

2026-2027

FREE COPY

# LeviLife

THE MAGIC OF THE FELL

## ETELÄRINTEIDEN UUSI AIKA

*A New Era for  
the South Slopes*

## VALON MAA

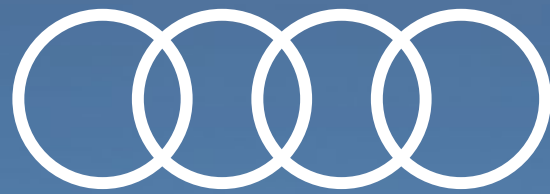
*Land of Light*

## HELPOSTI KITTILÄN LUONTOON

*Easy Access to  
Kittilä's Nature*

EXPERIENCE THE 8 SEASONS OF LEVI





# Levi. Home of quattro.

Näillä leveyksillä neliveto kirjoitetaan quattro.



Audit Suomessa myy: K-Auto, Jyväskylän Autotarvike, Käyttöauto, Pörhön Autoliike.  
Audi Suomen maahantuoja on K Auto Oy.

K Auto

## TOIMITUS

### PÄÄTOIMITTAJA

Teemu Moisio

### SISÄLTÖRYHMÄ

Levi Ski Club  
Levi Snow Sport Academy  
Agnico Eagle, Kittilä  
Kittilän kunta  
Oy Levi Ski Resort Ltd  
Visit Levi / Levin Matkailu Oy  
Timo Koivisto, Arctic Angle Oy

### KUSTANTAJA

Oy SC Levi Ltd

### ULKOASU ja TAITTO

Mari Kangas

### MEDIAMYNTI

Jukka Markkanen

### KANNEN KUVA

Jani Kärppä / Kota Collective

### VALOKUVAT

Adam Eronen Piper  
Daniel Taipale  
Harri Lindfors  
Hylsy Productions  
IHME Studio, Laura Jussila  
Isak Sandling  
Janne Pussila  
Jannik Obenhoff  
Jochen Manz  
Joonas Linkola  
Jussi Heinilä  
Kota Collective  
Levi Ski Resort  
Lukas Richter  
Marko Vasara  
Maximillian Fink  
Philipp Roszykiewiz  
Rami Valonen  
Sirpa Kangas  
Teemu Moisio  
Timo Koivisto  
Timo Veijalainen  
Tuija Laitakari  
Victor Engström  
Visit Levi

### SIVUNVALMISTUS ja PAINOPAikka

PunaMusta Oy, Joensuu

### PAINOSMÄÄRÄ

30 000

### PAPERI

UPM Stark Silk H70 g/m2

### TOIMITUKSEN YHTEYSTIEDOT

levilife@levi.fi

## Editor's letter

TEEMU MOISIO,  
Päätoimittaja  
Editor in Chief



## LEVIN TULEVAISUUS RAKENNETAAN VASTUULLISESTI

Lapin matkailu elää vahvaa aikaa. Kansainvälinen kiinnostus pohjoista kohtaan on kasvanut jo usean vuoden ajan. Uusia lentoyhteyksiä avautuu tämän tästä ja yhä useampi matkailija löytää aitoja luonnonläheisiä sekä merkityksellisiä kokemuksia arktisesta Lapin luonnosta. Samalla kasvu tuo mukanaan kysymyksen, johon meidän on vastattava yhdessä. Miten rakennamme matkailun tulevaisuutta niin, että Lapin ja Levin vetovoima säilyy myös tuleville sukupolville?

Vastuullisuus ei ole matkailun lisäarvo, vaan koko toiminnan perusta. Se tarkoittaa luonnon kunnioittamista, resurssien viisasta käyttöä ja pitkäjänteisiä investointeja. Luonnon ohella meille on tärkeää sosiaalinen vastuu. Se synnyttää ympärivuotisia työpaikkoja ja vahvistaa paikallisia palveluita niin, että matkailun hyödyt ulottuvat syvälle paikallisten ihmisten arkeen.

Levistä on kasvanut ympärivuotinen ja elinvoimainen alue, jossa matkailijat, paikalliset asukkaat, yrittäjät ja työntekijät muodostavat toimivan kokonaisuuden. Suunnitelmallisella kehittämisellä parannetaan palveluita, pidennetään sesonkeja ja samalla vähennetään matkailun aiheuttamaa kuormitusta. Meille vastuu luonnosta, toisistamme ja täällä vierailevista matkailijoista on kunniasia, ja se on tärkeä osa koko alueen matkailutuotetta.

Tämä lehti kertoo elämästä tunturissa, sen monimuotoisesta luonnosta sekä osittain myös arjesta arktisissa olosuhteissa. Lehti kurkistaa kansainvälisen matkailukeskuksen kirkkaiden mainosvalojen taakse ja avaa lukijalleen palan todellista Lappia.

Lehden mainostuotto ohjataan Levi Ski Clubin juniorityöhön sekä Kittilässä toimivan Levi Snow Sport Academyn hyväksi.

## Levi's Future Is Built Responsibly

Tourism in Lapland is experiencing a strong period. International interest in the North has been growing for several years. New flight connections are opening all the time, and more and more travellers are discovering authentic, nature-based and meaningful experiences in the Arctic nature of Lapland. At the same time, growth brings with it a question that we must answer together. How do we build the future of tourism in a way that preserves the appeal of Lapland and Levi for future generations as well?

Responsibility is not an added value in tourism, but the foundation of everything we do. It means respecting nature, using resources wisely and making long-term investments. Alongside nature, social responsibility is equally important to us. It creates year-round jobs and strengthens local services so that the benefits of tourism reach deep into the everyday lives of local people.

Levi has grown into a vibrant year-round destination where travellers, local residents, entrepreneurs and employees form a well-functioning whole. Through systematic development, services are improved, seasons are extended and, at the same time, the burden caused by tourism is reduced. For us, taking responsibility for nature, for one another and for the travellers who visit us is a matter of honour, and it is an important part of the tourism offering of the entire area.

This magazine tells stories about life in the fells, their diverse nature and, in part, everyday life in Arctic conditions. It looks behind the bright advertising lights of an international tourism resort and offers its readers a glimpse of the real Lapland.

The magazine's advertising revenue is directed towards the junior activities of the local Levi Ski Club and to support the Levi Snow Sport Academy operating in Kittilä.





# TERVETULOA LEVILLE TUNTURI-LAPPIIN

*Lappiin on helppo tulla – liikutpa sitten lentäen,  
junalla, bussilla tai omalla autolla.*

## Welcome to Levi, Fell Lapland

*Lapland is easy to get to by plane, train, bus, or car.*



**Lentäen** Kittilän lentoasema on portti Tunturi-Lappiin ja palvelee koko aluetta. Kittilän lentoasemalta matka Leville vie vain 15 minuuttia, Ylläkselle 30 minuuttia ja Pallakselle noin tunnin.

Kittilään pääsee lentäen useita kertoja viikossa ympärivuotisesti. Erityisesti talvikaudella suoria lentoja on useista eri Euroopan kohteista. Myös Rovaniemen lentoaseman kautta pääsee Tunturi-Lapin kohteisiin. Enontekiön lentoasema mahdollistaa tilaus- ja reittilennot.



**By plane** Kittilä Airport is the gateway to Fell Lapland and serves the entire area. The journey from Kittilä Airport to Levi takes only 15 minutes, to Ylläs about 30 minutes, and to Pallas around an hour.

There are several weekly flights to Kittilä throughout the year. Especially in winter, there are direct flights from many European destinations. You can also fly to Rovaniemi Airport to visit Fell Lapland.



**Junalla ja bussilla** Kolarissa sijaitsee Suomen pohjoisin rautatieasema, josta on ympärivuotinen junayhteys. Kolarista on bussiyhteydet Kittilään, Muonioon ja Enontekiölle. Myös Rovaniemen rautatieasemalta on säännöllisiä bussiyhteyksiä Tunturi-Lappiin.



**By train and bus** Finland's northernmost railway station is in Kolar, and it has train connections all year round. Kolar is connected to Kittilä, Muonio and Enontekiö by bus. There are also regular bus connections to Fell Lapland from Rovaniemi railway station.



**Autolla** Tunturi-Lapin kohteisiin pääset sujuvasti myös omalla autolla. Vuokra-autoja on saatavilla sekä lentokentältä että matkailukeskuksista.

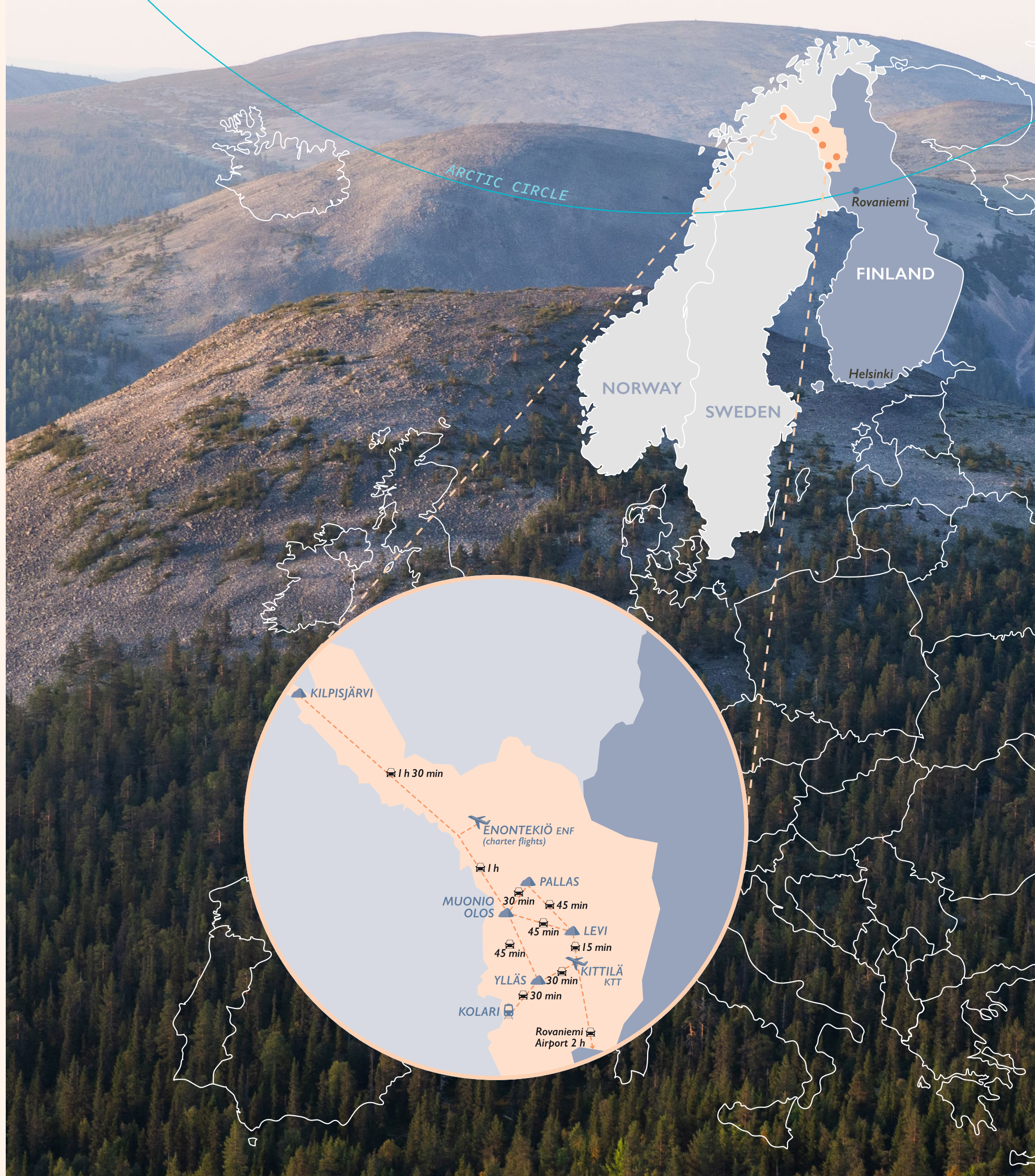


**By car** Fell Lapland is also easy to get to by car. Rental cars are available at airports and tourist centres.



Lähde: Tunturi-Lappi 365 -hanke  
Source: Fell-Lapland 365 -project  
2025-2027

KUVA / PHOTO Visit Ylläs - Juuso Ritari





Talvikauden avajaiset  
Winter Season Opening



2.-4.10.  
2026

World Cup Levi



13.-15.11.  
2026

Pond Hockey



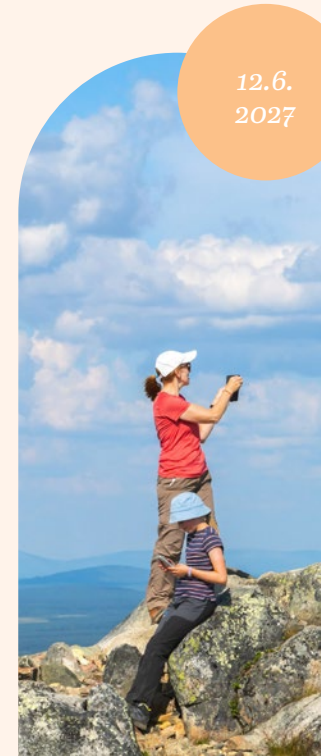
22.-23.1.  
2027

Alpine Masters Finals



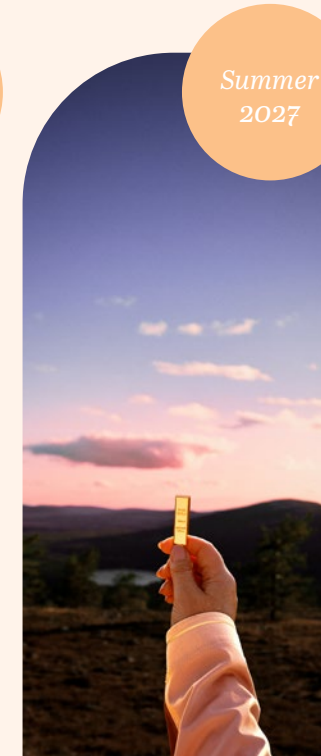
5.-7.2.  
2027

Tunturin taikaa  
Geokätköilyn Megatapahtuma  
Geocaching Mega Event



12.6.  
2027

Midnight  
Sun Hunt



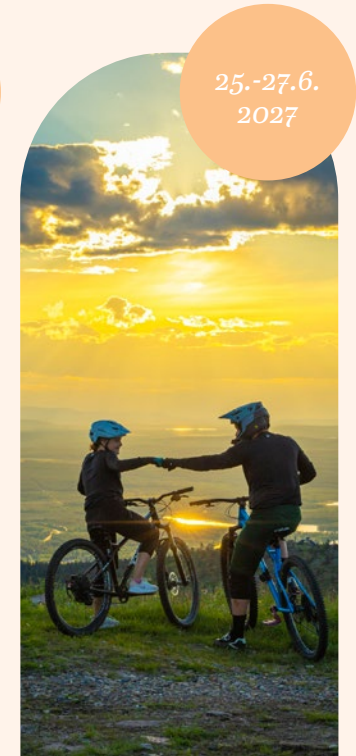
Summer  
2027

Levin Juhannus  
Midsummer In Levi



25.6.  
2027

Levi Bike Park -avaus  
Levi Bike Park Opening

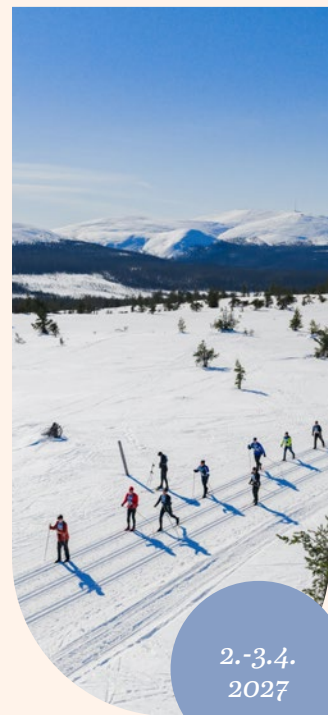


25.-27.6.  
2027

# 2026 TAPAHTUMIA JOKAISELLE

## EVENTS FOR EVERYONE

# 2027



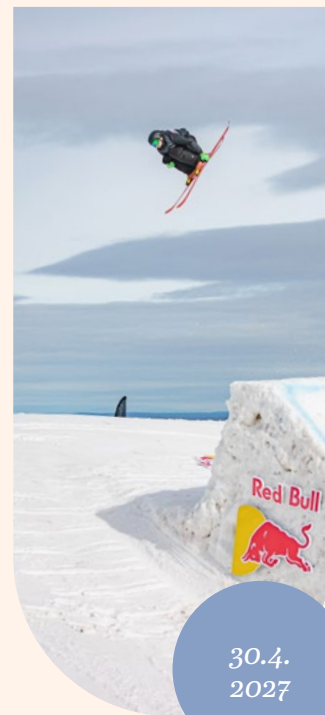
2.-3.4.  
2027

Ylläs-Levi Hiihto  
Ylläs-Levi Ski Race



17.-25.4.  
2027

Ski & Snow Fest  
Open Rush  
Freestyle National Championships



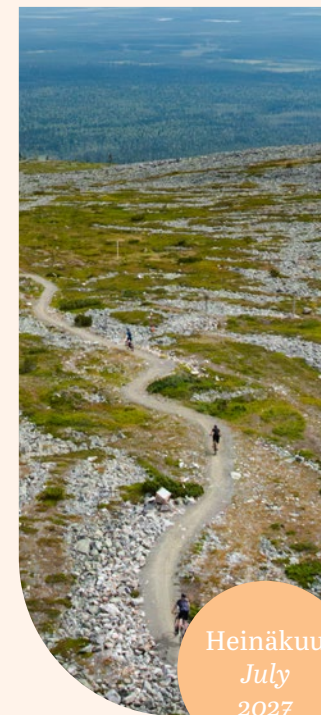
30.4.  
2027

World Rookie Freeski  
Fest Lapland



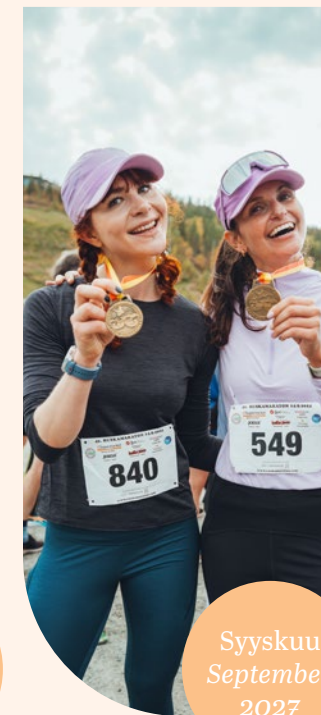
30.4.-2.5.  
2027

Vappu Levillä  
May Day In Levi



Heinäkuu  
July  
2027

Ylläs-Levi  
MTB



Syyskuu  
September  
2027

Ruskamaraton  
Ruskamarathon



Syyskuu  
September  
2027

Kesäkauden päätös  
End Of The Summer Season

LISÄÄ TAPAHTUMIA:  
[levi.fi/tapahtumat](https://levi.fi/tapahtumat)  
[kittila.fi/tapahtumat](https://kittila.fi/tapahtumat)

MORE EVENTS:  
[levi.fi/en/events](https://levi.fi/en/events)



Tunnetko jo

# Finnair Visa -luottokortit?

Turvaa ja joustoa kotona, rinteessä ja  
maailmalla. Päivittäiset ostot vievät  
kohti uusia elämyksiä.

Lue lisää ja hae korttia → [finnair.fi/visa](https://finnair.fi/visa)



Kortin myöntää Aktia Pankki Oyj

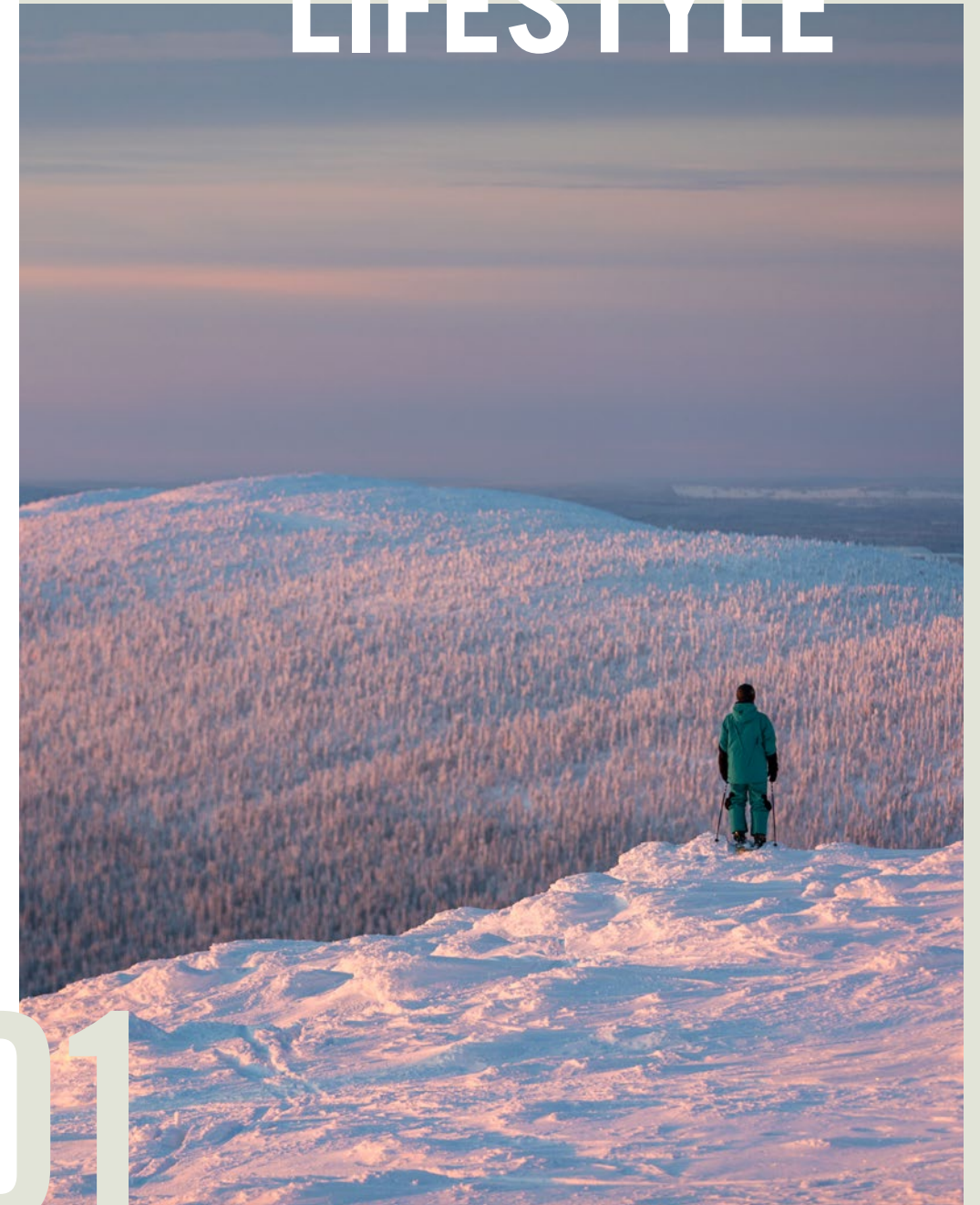


**FINNAIR**  
PLUS

Kuva / Photo: Daniel Taipale

## ARCTIC LIFESTYLE

01



**10 VALON MAA** - Land Of Light

**16 EI NIIN ARKISTA ARKEA**  
- Everyday Life, but Not Quite Ordinary

**22 TIEDÄT OLEVASI LAPISSA KUN...**  
- You Know You're in Lapland When...

**26 LEVIN RYTMISSÄ** - The Rhythm of Levi

**32 LUMEN VASTUSTAMATON KUISKAUS**  
- Snow's Irresistible Whisper



# Land of Light

*Light is what makes Lapland unique. It shapes the rhythm of life, transforms the landscape and changes the way time feels. The blue hour, the brilliance of spring snow, the endless glow of the midnight sun and the soft tones of autumn are more than natural phenomena. They shape the way we experience the world.*

TEKSTI / TEXT Antti Hurskainen KUVAT / PHOTOS Jannik Obenhoff, Visit Levi, Joonas Linkola

VALO TEKEE LAPISTA ERITYISEN. SE RYTMITTÄÄ ELÄMÄÄ, MUUTTA MAISEMAA JA SAA AJAN TUNTUMAAN TOISENLAISELTA. SININEN HETKI, KEVÄTHANKIEN KIRKKAUS, YÖTTÖMÄN YÖN LOPUTON VALO JA RUSKAN PEHMEÄT SÄVYT EIVÄT OLE VAIN LUONNONILMIÖITÄ, VAAN NE MUUTTAVAT TAPAA KOKEA MAAILMA.

## VALON MAA



# When the world falls silent

## KUN MAAILMA HILJENEE

### **The Blue Hour**

*At some point, the sense of hurry disappears. You simply find yourself standing still, watching the landscape turn blue.*

*In winter, light is rare, and that is exactly what makes it so special. When the sun lingers low on the horizon, the sky fills with shades of blue, violet and pale pink. For a moment, the world seems to quiet down, and the landscape feels almost unreal.*

### **Sininen hetki**

Jossain vaiheessa kiire unohtuu. Huomaat vain seisovasi hiljaa katsomassa, kuinka maisema muuttuu siniseksi.

Talvella valo on harvinaista ja juuri siksi niin erityistä. Kun aurinko viipyy matalalla horisontissa, taivas värjäytyy sinisen, violetin ja vaaleanpunaisen sävyihin. Hetkeksi maailma hiljenee ja maisema näyttää lähes epätodelliselta.

# When the light returns

## KUN VALO PALAA

### **The Brilliance of Spring Snow**

*The first sign of spring is often the need to squint as the light takes the fell back.*

*The sun begins to warm your face, and the snow reflects light in every direction. Out on the spring snow, it feels as if the whole landscape is glowing from within. The long days invite you to stay outside just a little longer.*

### **Keväthankien kirkkaus**

Keväällä huomaa ensimmäisenä siristelevänsä silmiä, kun valo ottaa tunturin takaisin.

Aurinko lämmittää jo kasvoja, ja lumi heijastaa valoa jokaiseen suuntaan. Hangilla tuntuu kuin koko maisema hohtaisi sisältäpäin. Pitkät päivät houkuttelevat viipymään ulkona vielä vähän pidempään.





# When the world falls silent

## KUN MAAILMA HILJENEE

### **The Midnight Sun**

*When the clock is approaching midnight and no one is ready to go inside, you know you are in Lapland.*

*In summer, the sun forgets to set. Evening stretches deep into the night, and the fells are bathed in soft golden light. A hike, a bike ride or simply a quiet moment with the view can begin at an hour when the day would already be over almost anywhere else.*

### **Yötön yö**

Kun kello lähestyy puolta yötä eikä kukaan ole vielä valmis lähtemään sisälle, tietää olevansa Lapissa.

Kesällä aurinko unohtaa laskea. Ilta jatkuu pitkälle yöhön, ja tunturi kylpee pehmeässä kultaisessa valossa. Vaellukselle, pyöräretkelle tai vain hetkeksi maisemaa katsomaan voi lähteä silloin, kun muualla päivä olisi jo päättynyt.

# When the landscape softens

## KUN MAISEMA PEHMENEE

### **The Soft Light of Autumn**

*In autumn, the light no longer calls you to move. It invites you to pause.*

*The colours of ruska set the fells glowing, the sun travels lower across the sky, and long shadows draw new shapes into the landscape. Nature is preparing for winter, yet before it does, it offers one of the most beautiful moments of the year.*

### **Ruskan pehmeä valo**

Syksyllä valo ei enää kutsu liikkeelle vaan pysähtymään, kun valo muuttuu jälleen.

Ruska sytyttää tunturit hehkumaan, aurinko kulkee matalammalla ja pitkät varjot piirtävät maisemaan uusia muotoja. Luonto valmistautuu talveen, mutta tarjoaa sitä ennen yhden vuoden näyttävimmistä hetkistä.



*Perhaps that is why people return to Lapland again and again. The landscape may be the same, but the light makes it new every time. And sometimes, it changes the person who is looking at it as well.*

Ehkä juuri siksi Lappiin palataan yhä uudelleen. Maisema voi olla sama, mutta valo tekee siitä joka kerta uuden. Ja joskus se muuttaa myös katsojaa.



# EI NIIN ARKISTA ARKEA

## ELOISA ELÄMÄNKAARI KITTILÄSSÄ

*Kun vieraillet Kittilän ja Levin alueella, mietitkö koskaan, mitä tavallinen kittiläläinen tekee arjessaan? Lomalla ollaan irti arjesta, mutta Kittilä on paikka, jossa myös arki on poikkeuksellisen rikasta.*

### Aidon elämyksen jäljillä

Matkakohteena Kittilä antaa paljon. Levin keskuksessa on rutkasti tekemistä. Ympärillä on hiljaisuutta ja rauhaa, Kittilän kylissä kiinnostavia paikalliskohteita.

Kittilässä voi helposti aistia aitoa paikallista elämänmenoa. Levitunturi sijaitsee keskellä Sirkkan kylää, jossa asutaan ja eletään tavallista arkea. Kaupassa, kadulla tai kuntosalilla törmäät paikallisiin asukkaisiin.

Kittilän kirkonkylä on oiva lähiretkikohde. Paikallisten kivijalkakauppojen lisäksi voit tutustua kirjastoon, kirkkoon ja kierrätyskeskuksen myymälöihin sekä nähdä asuinrakennuksia eri vuosikymmeniltä, hallintorakennuksia ja koulukeskuksen. Kylän laidalla kulkee Ounasjoki, jota seurailee Ukonpuljun kävelyreitti. Karinokan laavulta ja rannasta näet Levin eri perspektiivistä.

Kittilässä on noin kolmekymmentä erikokoista kylää, joissa vieraillessasi kohtaat kittiläläisiä ihmisiä ja ilmiöitä. Juuri kylissä, tapahtumissa ja kulttuurikohteissa aito elämänmeno on läsnä.

### Kulttuurin kainalossa, luonnossa liikkuen

Kunnan arjen palvelut ovat lähellä kuntalaista eri ikävaiheissa. Varhaiskasvatuksessa ja kouluissa lapset pääsevät tutustumaan kulttuuriin, ja luonnossa liikkuminen kuuluu arkeen. Päiväkodeissa vietetään aikaa metsissä ja tutustutaan samalla retkiruokailuun. Koulut järjestävät mustikka- ja pilkkiretkiä, ja kulttuurin pariin lähdeään museo- ja teatterivierailuilla.

Nuorille on tiloja ja tekemistä, ja harrastuskokeiluja ja retkiä järjestetään erityisesti koulujen lomaviikoilla.

Kittilässä on monenlaisia liikuntalajeja harrastettavaksi, ja ikäihmisille on omat menonsa ja kerhonsa. Luonnon ääreen on helppo päästä jokaisen. Harrastuksiin pääsee myös etujen kautta: kuntalaisena saa alennuksia Levin rinteille, kylpylään ja Levin golfkentälle. Kunta tekee yhteistyötä paikallisten toimijoiden kanssa, mistä esimerkiksi on vaikkapa avantouintipaikan ylläpito kirkonkylällä. Jäiseen veteen pulahdus on monien mielestä arjen luksusta!

Kulttuurin ja historian ystäville Kittilässä on monia kohteita. Kesäkaudella toimii eläväinen kotiseutumuseo Vaaranmikkola, ja Särestöniemi-museossa kävijä pääsee aivan luonnon ja Ounasjoen äärelle, keskelle värikästä taidetta ja vaikuttavia hirsirakennuksia. Ympäri vuoden idearikkaat kulttuurikentän aktiivit järjestävät Kittilässä ja kylissä lämminhenkisiä pieniä tapahtumia ja koettavaa aina maailmanluokan kulttuurispektaakkeleihin saakka. Kirkonkylän oma leffateatteri Kino Yläri vie arjesta hetkessä elokuvien seikkailuihin.

### Muuttaisitko Kittilään?

Kittilän kunta on ollut maltillisen muuttovoittoinen ja sijoittunut kansallisissa mittauksissa parhaiden alueiden joukkoon, suurten kasvukeskusten rinnalle. Millainen lomakohde olisi tulevaisuuden kotikuntana?

Kittilän kiinnostusta selittävät vahvat ja laajat peruspalvelut, harrastusmahdollisuudet, luminen talvikausi ja ympärivuotinen elämä. Elinvoimaisena paikkakuntana Kittilässä on työ- ja yrittäjyysmahdollisuuksia, eikä tunturialue ole monen mielestä hullumpi etätyöympäristökään. Kittilässä voit valita: voit osallistua aktiivisiin



Kittilässä reitit ja luonto kutsuvat asukkaita upeisiin paikkoihin arkiliikunnan pariin.

In Kittilä, nature and scenic trails invite residents to stay active and discover beautiful places close to home.



yhteisöihin tai nauttia omasta kiireettömästä vapaa-ajastasi. Täältä on myös helppo lähteä asioimaan ja matkustamaan Suomen ja Euroopankin kaupunkeihin, sillä yhteydet toimivat maanteitse, rautateitse ja lentäen. Luonto, hyvät ulkoilureitistöt, tapahtumat ja kansainvälinen matkailukeskus yhdistyvät toimiviin kuntapalveluihin. Kittilän tonttitarjontakin antaa mahdollisuuksia rakentaa elämää tunturimaisemien keskelle. Kittilä on paikka, jossa arki ja elämä toimivat.

## Kittilän kunta asukkaan arjessa mukana

- Kittilä panostaa lapsiperheiden hyvinvointiin: Perhejelppi-palvelu, vauvaraha sekä perhekeskuksen palveluohjaus, toiminta ja tapahtumat tarjoavat lapsiperheille tukea arkeen.
- Kunta jakaa vuosittain toiminta-avustuksia yhdistyksille ja muille ryhmille.
- Yhdistykset saavat myös tapahtumiin tukea ja kalustoa lainaan.
- Nuoret saavat harrastuseteleitä, urheiluhallissa on maksuttomia vuoroja ja koululaisille järjestetään kulttuuriretkiä.
- Revontuli-Opistolla on tarjolla edullisia vapaa-ajan harrastuksia ja kursseja – valikoima on todella monipuolinen!
- Seniorikuntalaisille on tarjolla etuja: kuntosalikortteja puoleen hintaan, tukea oman pihan talvikunnossapitoon sekä kylätyöntekijän maksutonta apua arjen askareisiin ja digiongelmiin.
- Aukkaat saavat äänestää, mihin kunta-laisten hyvinvointia tukevaan toimintaan kunta käyttää 30 000 euroa.
- Kaikille maksuton, yhteisöllisyyttä ja arjen sujuvuutta vahvistava naapuriapu Commu on käytössä.
- Kunta on usein mukana isoissa vuosittaisissa tapahtumissa, kuten Kesämarkkinoilla ja Jouluyössä kirkonkylällä.

Lue lisää:  
[kittila.fi](http://kittila.fi) – Kuntalaisedut kittiläläisille



TEXT Nina Willman PHOTOS Timo Veijalainen, Marko Vasara

# Everyday Life, but Not Quite Ordinary

A VIBRANT LIFE IN KITTILÄ

*When you visit the Kittilä and Levi area, do you ever wonder what an ordinary Kittilä resident does in their everyday life? A holiday is a break from everyday routines, but Kittilä is a place where everyday life itself is exceptionally rich.*



Kittilässä kirjaston palvelut tulevat lähelle kotia.

In Kittilä, library services are always within easy reach.

## In Search of Authentic Experiences

Kittilä has a lot to offer as a destination. There is plenty to do in the centre of Levi. The surrounding area offers peace and quiet, while the villages of Kittilä are home to interesting local attractions.

In Kittilä, it is easy to get a sense of authentic local life. Levitunturi is located in the heart of the village of Sirkka, where people live their everyday lives. At the supermarket, on the street or at the gym, you will come across local residents.

Kittilä village centre is an excellent destination for a nearby excursion. In addition to local independent shops, you can visit the library, church and recycling centre shops, as well as see residential buildings from different decades, administrative buildings and the school complex. The Ounasjoki River runs along the edge of the village, followed by the Ukonpulju walking route. From the Karinnokka lean-to shelter and the riv-

erbank, you can see Levi from a different perspective.

Kittilä has around thirty villages of different sizes, and visiting them gives you a chance to encounter local people and phenomena. It is precisely in the villages, events and cultural attractions that authentic local life is most present.

## Surrounded by Culture, Moving in Nature

Municipal everyday services are close to residents at different stages of life. In early childhood education and schools, children have opportunities to experience culture, while spending time in nature is part of everyday life. Day-care groups spend time in forests and also learn about preparing and eating food outdoors. Schools organise berry-picking and ice-fishing trips, as well as visits to museums and theatres.

Young people have spaces and activities of their own, and opportunities to try different hobbies and take part



in excursions are organised especially during school holidays. Kittilä offers a wide range of sports to enjoy, while older residents have their own activities and clubs. Nature is easy for everyone to access. Residents also receive benefits for leisure activities, including discounts for Levi's slopes, spa and golf course. The municipality works together with local operators, one example being the maintenance of the winter swimming site in Kittilä village centre. For many, a dip in icy water is an everyday luxury!

Kittilä also has plenty to offer lovers of culture and history. During the summer season, the lively Vaaranmikkola Local Heritage Museum is open, while at the Särestöniemi Museum visitors can experience nature and the Ounasjoki River up close, surrounded by colourful art and impressive log buildings. Throughout the year, creative and active members of the cultural community organise warm and welcoming events and experiences in Kittilä and its villages, ranging from small local gatherings to world-class cultural spectacles. Kino Yläri, the village centre's own cinema, provides an instant escape from everyday life into the adventures of the movies.

### Would You Move to Kittilä?

The municipality of Kittilä has experienced moderate net migration growth and has ranked among the best regions in national surveys, alongside major growth centres. What if your holiday destination became your future home municipality?

Kittilä's appeal can be explained by its strong and extensive basic services, recreational opportunities, snowy winter season and vibrant year-round life. As a thriving municipality, Kittilä offers opportunities for both employment and entrepreneurship, and many also consider the fell area a very attractive environment for remote work. In Kittilä, you can choose: take part in active communities or enjoy your own unhurried free time.

It is also easy to travel from here for errands or trips to cities elsewhere in Finland and Europe, with good connections by road, rail and air. Nature, excellent outdoor routes, events and an international tourism resort combine with well-functioning municipal services. Kittilä's selection of building plots also offers opportunities to build a life surrounded by fell landscapes. Kittilä is a place where everyday life works.

## The Municipality of Kittilä SUPPORTING RESIDENTS IN EVERYDAY LIFE

- Kittilä invests in the well-being of families with children. The Perhejelppi family support service, baby allowance, and the family centre's guidance, activities and events provide support for everyday family life.
- The municipality awards annual operating grants to associations and other groups. Associations can also receive support for events and borrow equipment.
- Young people receive hobby vouchers, there are free time slots at the sports hall, and cultural excursions are organised for schoolchildren.
- Revontuli-Opisto offers affordable leisure activities and courses – with a truly diverse selection!
- Senior residents receive benefits including half-price gym cards, support for winter maintenance of their own yards, and free help with everyday tasks and digital problems from a village worker.
- Residents can vote on how the municipality uses €30,000 to support residents' well-being.
- Commu, a free neighbourhood assistance service that strengthens community spirit and makes everyday life easier, is available to everyone.
- The municipality is often involved in major annual events, such as the Summer Market and Jouluyö Christmas event in Kittilä village centre.

Read more: [kittila.fi](https://kittila.fi) – Benefits for Kittilä residents

## Strand Properties palvelee Levin ja Ylläksen alueella nyt *entistä kattavammin*

Me tunnemme paikallisen markkinan. Varaa maksuton arviokäynti kohteeseesi jo tänään, anna se meidän kokeneiden ammattilaistemme käsiin ja hyödynnä Strandin laaja ja monikanavainen näkyvyys.



**JENNI HÄLLFORS**

Kiinteistönvälittäjä LKV  
+358 40 728 0751 | [jenni@strand.fi](mailto:jenni@strand.fi)  
Jenni Hällfors LKV Oy



**ROOPE OKSANEN**

Kiinteistönvälittäjä LKV, DI  
+358 40 412 9765 | [roope@strand.fi](mailto:roope@strand.fi)  
Jenni Hällfors LKV Oy Team member



**TUULA PIIROINEN**

Kiinteistönvälittäjä LKV  
+358 40 680 7716 | [tuula@strand.fi](mailto:tuula@strand.fi)  
Tuula Piironen LKV Oy

# Strand Properties®

STRAND.FI/LAPPI



**KIINTEISTÖPALVELU**

**Laadukasta  
kiinteistöpalvelua 24/7**

Lumenauroukset, talvikunnossapito  
sekä kattavat kiinteistöhuollon  
palvelut vuoden ympäri.

**Kittilä • Levi • Ylläs**

**Ota yhteyttä, me hoidamme loput!**

**Kimmo Pernu**  
+358 40 513 7124  
[kimmo@jllkiinteistopalvelu.fi](mailto:kimmo@jllkiinteistopalvelu.fi)



[jllkiinteistopalvelu.fi](https://jllkiinteistopalvelu.fi)



# You know you're in Lapland when...

*Sometimes Lapland is not a grand adventure.  
It is a collection of small moments  
that only become meaningful once they happen.  
Here are five of them.*

TEKSTI / TEXT Antti Hurskainen KUVAT / PHOTOS Visit Levi, Rami Valonen, Sirpa Kangas, Maximillian Fink

JOSKUS LAPPI EI TUNNU SUURELTA ELÄMYKSELTÄ,  
VAAN PIENILTÄ HETKILTÄ, JOTKA HUOMAAVAT VASTA,  
KUN NE TAPAHTUVAT. TÄSSÄ VIISI NIISTÄ.

## TIEDÄT OLEVASI LAPISSA, KUN...

*You know you're in Lapland when...  
...silence starts to sound normal.*

1

*Tiedät olevasi Lapissa, kun...  
...hiljaisuus alkaa kuulostaa normaalilta.*





*You know you're in Lapland when...  
...the sun forgets to set.*

2

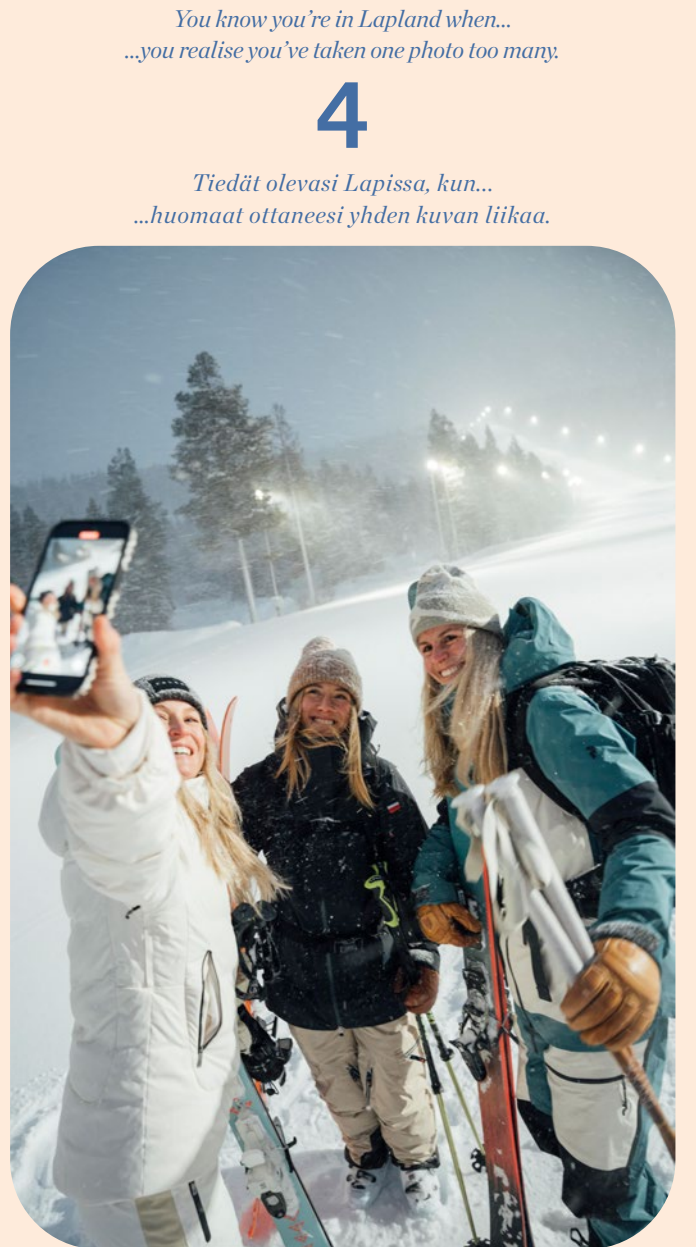
*Tiedät olevasi Lapissa, kun...  
...aurinko unohtaa laskea.*

*You know you're in Lapland when...  
...a reindeer stops the traffic.*

3

*Tiedät olevasi Lapissa, kun...  
...poro pysäyttää liikenteen.*

“Here, hurry often gives way  
to antlers.”  
“Täällä kiire väistää usein sarvia.”



*You know you're in Lapland when...  
...you realise you've taken one photo too many.*

4

*Tiedät olevasi Lapissa, kun...  
...huomaat ottaneesi yhden kuvan liikaa.*



*You know you're in Lapland when...  
...you can see a fell from the sauna door.*

5

*Tiedät olevasi Lapissa, kun...  
...tunturi näkyy saunan ovelta.*



Levi tunnetaan paikkana, jonne tullaan lomalle. Samalla se on koti ihmisille, joiden arki rakentuu työpäivistä, harrastuksista ja tavallisista maanantaiaamuista aivan kuten muuallakin. Erona on ehkä vain se, että täällä vuodenaajat näkyvät voimakkaammin, luonto kulkee mukana jokaisessa päivässä ja tunturi muistuttaa pysähtymään silloinkin, kun on kiire.

Levin arki rakentuu pienistä hetkistä, joita matkailija ei aina huomaa.

### Työpäivän maisema

*“Töihin mennessä pysähdyn usein katsomaan Immeljärven pintaa.”*

Aamu alkaa kahvilla, kuten työpäivät muuallakin Suomessa. Silti jokin on toisin.

Päivän ensimmäinen kahvi juodaan kotiterassilla Levitunturin näkyessä lähes käden ulottuvilla. Toisaalla katse pysähtyy hetkeksi ikkunasta avautuvaan metsään. Kuntosalille mennessä järven pinta on peilityni, ja joskus matkan töihin tai töistä katkaisee poro tai joutsenpari.

Maisema, jonka vuoksi moni matkustaa satoja kilometrejä, on täällä tavallinen osa arkea.

### Vuotta ei lasketa kuukausissa

*“Talven odotus alkaa jo elokuun lopulla.”*

Levillä vuotta ei hahmoteta pelkästään kalenterista.

Uusi vuodenaika alkaa silloin, kun järven jäät lähtevät, ensimmäiset pakkasaamut saapuvat tai ensilumi peittää maan. Moni huomaa vuoden kulun ennen kaikkea valosta: lokakuun nopeasti pimenevät illat kertovat talven lähestymisestä jo ennen lunta, ja maaliskuun kirkkaus houkuttelee viettämään tuntikausia ulkona.

Sukset vaihtuvat pyörään keväällä, pyörä golfmailoihin kesällä ja syksyn hämärtyvät illat kääntävät ajatukset jälleen talveen.

Täällä vuodenaajat eivät vain vaihdu. Ne rytmittävät elämää.

### Luonto kulkee mukana

*“Monelle paikalliselle hiihtolenkki alkaa omalta kotiovelta.”*

Levillä luontoon ei aina tarvitse lähteä, sillä siihen törmää kaikkialla.

Poro seisoo pihalla. Kettu ylittää keskustassa tien aamupalansa kanssa. Linnunlaulu kertoo vuodenaajan vaihtumisesta ennen kalenteria, ja lumisade vaimentaa äänet niin, että koko maisema tuntuu hetkeksi hiljenevän.

Ehkä juuri siksi täällä tulee pysähtyttyä katsomaan maisemaa ilman erityistä syytä.

### Yhteisö syntyy arjessa

*“Jos aurinko paistaa, yhteinen retki päätetään joskus vartissa.”*

Levi on matkailukeskus, mutta paikallisille ennen kaikkea koti.

Tutut kohtaavat sattumalta kaupassa, ulkoilureiteillä tai työpäivän lomassa. Kahvikupillinen venähtää helposti kuulumisten vaihtamiseen, eikä viikonlopun tekemisiä tarvitse suunnitella viikkoja etukäteen. Jos sää suosii, riittää yksi viesti ja pian ollaan jo tunturissa tai järven rannalla.

Moni kertoo kaipaavansa ensimmäisenä juuri tätä yhteisöä, jos joskus muuttaisi pois.

### Koti alkaa jo ennen ulko-ovea

*“Koti alkaa siitä hetkestä, kun Levitunturi ilmestyy horisonttiin.”*

Monelle kotiin palaaminen alkaa paljon ennen kuin auto pysähtyy pihaan.

Ensimmäinen vilahdus Levitunturista kertoo, että nyt ollaan taas kotona.

Sama näkymä, jonka matkailija pysäyttää ensimmäiseen lomakuvaansa, on paikalliselle osa jokapäiväistä elämää. Silti sitä tulee katsottua yhä uudelleen.

Ei siksi, että tunturi olisi muuttunut.

Vaan siksi, että valo, sää ja vuodenaika tekevät siitä joka päivä hieman erilaisen.

### Pohjoisen rytmi

Ehkä Levin rytmi ei tarkoita sitä, että elämä olisi täällä hitaampaa.

Työt tehdään täälläkin, kalenterit täyttyvät ja arki kulkee omia uomiaan.

Mutta ympäristö muistuttaa jatkuvasti jostain tärkeästä.

*Katso ylös.*

*Huomaa, miten valo on taas muuttunut.*

*Pysähdy hetkeksi katsomaan järven pintaa.*

*Lähde ulos, vaikka sää ei olisi täydellinen.*

*Ehkä juuri siitä Levin arki rakentuu.*

*Ei suurista elämyksistä, vaan pienistä hetkistä,*

*jotka toistuvat päivittäin toisensa jälkeen.*

*Ja joita alkaa pitää tavallisina vasta silloin,*

*kun niistä tulee osa omaa elämää.*

### Levin arki ei synny itsestään

Moni näkee Levillä valon, tunturin ja hiljaiset hetket. Paikalliset näkevät myös sen työn, joka pitää kylän liikkeessä vuoden jokaisena päivänä.

Kun mökin omistaja saa varauksen, tapahtuma täyttyy tai matkailija löytää ensimmäisen retkensä tunturiin, taustalla on usein joukko ihmisiä, joiden työ näkyy harvoin kuvissa, mutta tuntuu arjen sujuvuudessa.

Ehkä juuri siksi Levin rytmi ei synny vain luonnosta ja vuodenaajoista. Se syntyy myös ihmisistä, jotka pitävät paikan elävänä ympäri vuoden.

TEKSTI Antti Hurskainen KUVAT Visit Levi, Teemu Moisio

# LEVIN RYTMISSÄ

MILLAISISTA HETKISTÄ LEVIN ARKI RAKENTUU?

*“Koti alkaa siitä hetkestä, kun Levitunturi ilmestyy horisonttiin.”*



# The Rhythm of Levi

## THE SMALL MOMENTS THAT MAKE EVERYDAY LIFE IN LEVI

*“Home begins the moment Levi Fell appears on the horizon.”*

Levi is known as a place people come to for a holiday. At the same time, it is home to people whose lives are built around workdays, hobbies and ordinary Monday mornings, just like anywhere else. The difference is perhaps that the seasons are felt more strongly here, nature is present in every day, and the fell reminds you to pause even when life feels busy.

The rhythm of Levi is made up of small moments that visitors do not always notice.

### The landscape of a workday

*“On my way to work, I often stop to look at the surface of Lake Immeljärvi.”*

The morning begins with coffee, as workdays do elsewhere in Finland. Yet something feels different.

The first coffee of the day is enjoyed on a terrace with Levi Fell almost within reach. Somewhere else, someone pauses for a moment to look at the forest outside the window. On the way to the gym, the lake is perfectly still, and sometimes a reindeer or a pair of swans interrupts the journey to or from work.

The landscape that many people travel hundreds of kilometres to see is, here, a normal part of everyday life.

### The year is not measured in months

*“The anticipation of winter begins already at the end of August.”*

In Levi, the year is not understood only through the calendar.

A new season begins when the ice leaves the lake, the first frosty mornings arrive, or the first snow covers the ground. Many people notice the passing of the year above all through light: the rapidly darkening evenings of October hint at winter long before the snow arrives, while the brightness of March invites people to spend hours outdoors.

Skis give way to bicycles in spring, bicycles to golf clubs in summer, and the dimming evenings of autumn turn thoughts back toward winter.

Here, the seasons do not simply change. They shape the rhythm of life.

### Nature is always close

*“For many locals, a ski track begins right outside the front door.”*

In Levi, you do not always have to go out into nature; you encounter it everywhere.

A reindeer stands in the yard. A fox crosses the village street carrying its breakfast. Birds announce the changing season before the calendar does, and snowfall softens every sound until the whole landscape seems to fall silent for a moment.

Perhaps that is why people here often stop to look at the scenery for no particular reason at all.

### Community grows through everyday life

*“If the sun is shining, a shared trip is sometimes decided in fifteen minutes.”*

Levi is a tourist destination, but for locals it is first and foremost home.

People run into each other by chance in the grocery store, on outdoor trails or during the workday. A quick cup of coffee easily turns into a longer conversation, and weekend plans do not have to be arranged weeks in advance. If the weather is good, one message is enough, and soon people are already heading to the fell or the lakeshore together.

Many say that this sense of community is what they would miss first if they ever moved away.

### Home begins before the front door

*“Home begins the moment Levi Fell appears on the horizon.”*

For many people, returning home begins long before the car reaches the driveway.

The first glimpse of Levi Fell is enough to know that they are home again.

The same view that a visitor captures in their first holiday photo is part of everyday life for locals. And yet they keep looking at it again and again.

Not because the fell has changed.

But because the light, the weather and the season make it slightly different every single day.



### The rhythm of the North

Perhaps the rhythm of Levi does not mean that life is slower here.

Work still gets done, calendars still fill up, and everyday life follows its own routines.

But the surroundings keep reminding you of something important.

*Look up.*

*Notice how the light has changed again.*

*Pause for a moment and watch the surface of the lake.*

*Go outside even when the weather is not perfect.*

*Maybe that is what everyday life in Levi is really made of. Not of great adventures, but of small moments that repeat day after day and only begin to seem ordinary once they have become part of your own life.*

### Everyday life in Levi doesn't happen by itself

Many people see the light, the fell and the quiet moments that make Levi memorable. Locals also see the work that keeps the village moving every day of the year.

When a cabin owner receives a booking, an event fills up or a traveller discovers their first hike in the fells, there is often a team of people behind the scenes whose work is rarely visible in photographs but is felt in the ease of everyday life.

Perhaps that is why the rhythm of Levi is created not only by nature and the seasons, but also by the people who help keep this place alive all year round.





## Leviltä muistiin merkittyä

Tätä juttua varten pyysimme Visit Levin henkilöstöä kertoamaan pienistä hetkistä, jotka tekevät Levistä kodin. Vastauksissa toistuivat yhä uudelleen samat teemat: valo, vuodenajat, yhteisö, luonto ja tunne siitä, että kiire hidastuu kuin huomaamatta.

*“Työpäivän aikana huomaan pysähtyväni katso-  
maan metsää ikkunasta.”*

*“Kevättalven valo on jotain, mitä en ole kokenut  
missään muualla.”*

*“Lumisade tekee maailmasta hetkeksi täysin hiljai-  
sen.”*

*“Tunturimaisemiin ei vain totu. Joka päivä ajattelee  
olevansa onnekas, kun saa katsella niitä.”*

*”Jos muuttaisin pois, kaipaisin ensimmäisenä tilaa,  
hiljaisuutta ja luontoa.”*

## Notes from Levi

For this story, we asked the staff of Visit Levi to share small moments that make Levi feel like home. The same themes appeared again and again: light, seasons, commu- nity, nature and the feeling that hurry slows down almost without being noticed.

*“During the workday, I sometimes catch myself  
stopping to look at the forest outside the window.”*

*“The light of late winter is unlike anything I have  
experienced anywhere else.”*

*“Snowfall can make the whole world feel completely  
silent for a moment.”*

*“You never really get used to the fell landscape.  
Every day, I feel lucky to be able to look at it.”*

*“If I moved away, I would miss the space, the silence  
and the closeness of nature first.”*



## Suorinta latua hoitoon.

Tapaturman tai sairastumisen  
yllättäessä Pihlajalinna Levin  
lääkärikeskus auttaa lähelläsi.

### 📍 PIHLAJALINNA LEVI

Levintie 1590  
Ajanvaraus / Appointments +358 10 312 141  
pihlajalinna.fi

## The fastest track to care.

When an accident or sudden  
illness strikes, Pihlajalinna Levi  
Medical Center is never far away.





TEKSTI ja KUVAT Timo Koivisto, Teemu Moisio

# LUMEN VASTUSTAMATON KUISKAUS

*Talven ensimmäinen lumihiutale leijailee taivaalta iholle ja sulaa hetkessä pois, mutta ehtii kertoa, että pian on aika kaivaa esiin talvivaatteet ja vaihtaa autoon talvirenkaat. Tuo hiutale syntyi ilmakehän kylmissä yläkerroksissa, kilometrien korkeudessa. Syntyäkseen se tarvitsi olemattoman pienen hiukkasen, jonka pinnalle vesihöyry härmistyi muodostaen kuusikulmaisen jääkiteen.*

Jokaisen lumihiutaleen sisältä löytyy pienen pienen sydän, jonka ympärille lumihiutale on kasvanut.

Every snowflake begins with a tiny core at its centre, growing around it into its unique shape.

## Kaikilla lumihiutaleilla on sydän

Kun jääkiteen koko ja paino kasvoivat, se alkoi pudota ja kasvaa lopulliseen muotoonsa, jonka se saavutti lumihiutaleen muodossa juuri ennen sulamistaan ihosi pintaan. Sulaessaan se jätti jäljelle vain pisanan vettä ja tuon näkymättömän pienen hiukkasen, joka saattoi ennen lumihiutaleen sydämeiksi muuttumistaan matkustaa tuhansia kilometrejä.

Tuo hiukkanen saattoi olla tuulien nostattamaa pölyä Saharan hiekka-aavikolta, Islannissa purkautuvan Heklan pölyä, tai ehkä se oli merisuolakide, jonka tuuli nosti mukaansa, kun Atlantin aalto murtui Norjan karuihin rantakallioihin. Sitä emme voi tietää, mutta on hyvin mahdollista, että tuon kylmän, talvesta kertovan viestin alkuperä oli hehkuvan tulivuoren uumenissa, paahattavassa Saharan helteessä tai Atlantin aalloissa.

Kun laskettelija pöläyttää ensi keväänä tunturissa ilmoille puuterilumiryöpyn, tuhannet lumihiutaleet nousevat hetkeksi takaisin ilmaan. Osa niistä sulaa ilmassa, jolloin joku talven aikana sataneista näkymättömän pienistä hiukkassydämistä voi lähteä tuulen mukana uudelle matkalle aloittaen jonain päivänä uuden lumihiutaleen tarinan jossain aivan muualla.

## Kestävämpää lunta

Talvista pakkasmaisemaa katsoessasi näet lumihiutaleiden joukon. Tarkemmin katsottuna siinä voi huomata

kauniita muotoja sekä herkkiä kiderakenteita. Lumen päälle astuttaessa nuo kiderakenteet murtuvat ja lumikerros litistyy miltei olemattomaksi. Luonnonlumi on todella heikkorakenteista verrattuna lumitykillä tehtyyn. Tykkilumi ei synny samalla tavoin ilmakehän hiukkasen ympärille kuin luonnon lumihiutale.

Lumitykillä suihkutetaan kovalla paineella ilmaan pieniä vesipisaroita, jotka jäätyvät nopeasti kylmän ilman vaikutuksesta pieniksi jäärakeiksi. Tuloksena on luonnonlunta raskaampaa ja kovempaa lunta, joka pakkautuu helposti tiiviiksi ja kestää huomattavasti paremmin räsitusta kuin luonnonlumi. Lumitykillä voidaan tuottaa sopivissa olosuhteissa muutamassa tunnissa sama tiivistynyt lumikerros, joka saadaan aikaan 30 cm kerroksesta vasta satanutta, kevyttä pakkaslunta.

Levin rinteillä kesäisin näkyvien valkeiden peitteiden alla on lumivarastoja, joissa säilötään kesän yli edellisen talven lunta. Säilötty lumi on jo kokenut sulamisen, jäätymisen ja puristumisen aiheuttaman rasituksen, jolloin sen rakenne on muuttunut yhä tiiviimmäksi ja kestävämmäksi. Kaikista kestävimpiä lunta on säilötty tykkilumi. Lumivarastoissa voi olla useamman vuoden vanhaa lunta, ja mitä pidempää sitä säilötään, sitä vanhempaa lunta varastoon voi päätyä.

Laskettelu nykyisillä kävijämäärillä ei olisi enää mahdollista pelkällä luonnonlumella. Laskettelukauden pituus olisi olematon ja olosuhteet senkin aikaa heikot,

koska normaali, noin metrin vahvuinen kerros luonnonlunta talvessa ei yksinkertaisesti kestäisi nykyisen laskijamäärän aiheuttamaa räsitusta.

## Tunne ei katoa

Lumi tuo talven alkaessa tunturiin sesonkityöntekijät, rinnelajien maajoukkueet ja matkailijat eri puolilta maailmaa. Työntekijät kohtaavat taas kesän jälkeen toisensa, usein lumella ja uudet työntekijät odottavat pääsevänsä rinteeseen ja laduille.

Matkailijat saapuvat ihmettelemään valkeaa maisemaa, pakkaslumen narinaa jalkojen alla ja revontulia tykkymaisemassa sekä nauttivat talvisista aktiviteeteista. He löytävät jotain, mitä kiireinen maailma ei tarjoa: hiljaisuutta, aitoutta sekä yhteyttä luontoon ja omaan sisäiseen lapseen, jonka lumisen maiseman tarjoamat mahdollisuudet herättävät eloon.

Ja he tulevat uudelleen, ei vain lumen vuoksi, vaan tunteen, jonka talvi ja lumi heissä herättivät. Tunteen, että maailmassa on vielä paikkoja, jotka ovat puhtaita, hiljaisia ja täynnä ihmeitä. Ja kun he näkevät missä ja koska tahansa lumihiutaleen leijailevan iholleen, he muistavat sen tunteen.





TEXT and PHOTOS Timo Koivisto, Teemu Moisio

# Snow's Irresistible Whisper

*The first snowflake of winter drifts gently down from the sky, lands on skin and melts away in an instant. Yet before it disappears, it carries a simple message: soon it will be time to take out your winter clothes and fit winter tyres to your car.*

Puhtaan valkea talvinen maisema voi sisältää paljon pieniä viestejä jopa tuhansien kilometrien päästä.

Every snowflake begins with a tiny core at its centre, growing around it into its unique shape.

## Every snowflake has a heart

That snowflake began its journey high above us, in the cold upper layers of the atmosphere, several kilometres above the ground. To come into existence, it first needed a particle so tiny it was almost beyond imagination. Water vapour settled onto its surface and froze directly into ice, forming the six-sided crystal that would eventually become a snowflake.

As the ice crystal grew larger and heavier, it slowly began its descent towards the earth. Along the way it continued to grow until, just before reaching your skin, it had become a complete snowflake. When it melted, all that remained was a tiny drop of water and the invisible particle at its centre—a particle that may already have travelled thousands of kilometres before becoming the heart of a snowflake.

That tiny particle may have been dust carried high into the atmosphere from the Sahara Desert. It may have come from the ash of Iceland's Hekla volcano, or perhaps it was a grain of sea salt lifted into the air as an Atlantic wave crashed against the rugged coastline of Norway. We can never know for certain, but it is entirely possible that the origin of winter's first cold greeting lay deep inside a glowing volcano, beneath the scorching sun of the Sahara, or among the restless waves of the Atlantic Ocean.

Next spring, when a skier sweeps through fresh powder on the fells, thousands of snowflakes will rise into the air once more. Some of them will melt before they settle back to the ground. Their tiny invisible hearts may then continue their journey with the wind, waiting for the day they become the beginning of another snowflake, somewhere else in the world.

## Snow that lasts

When you look across a winter landscape, you see a blanket of snow. Look more closely and you will discover delicate crystal structures and beautifully formed snowflakes. Step onto that snow, however, and those fragile crystals break apart almost instantly, causing the snow to compress beneath your feet. Natural snow is remarkably fragile compared with machine-made snow. Unlike a natural snowflake, machine-made snow does not form around an airborne particle in the same way.

Snow guns spray tiny droplets of water into freezing air under high pressure. The droplets freeze rapidly into

small pellets of ice, producing snow that is denser, harder and far more resistant to wear than natural snow. Under suitable conditions, snowmaking can produce in just a few hours the same compact snow layer that would require around thirty centimetres of freshly fallen powder snow.

Snow storage sites can be found beneath the white insulating covers visible on Levi's ski slopes throughout the summer. Under those covers lies snow preserved from the previous winter. Stored snow has already endured repeated cycles of melting, freezing and compression. Each cycle makes it denser and more durable. The strongest of all is stored machine-made snow. Some snow in these storage sites may already be several years old, and the longer snow is preserved, the older the snow within the storage pile can become.

With today's number of visitors, skiing would no longer be possible using natural snow alone. The ski season would be extremely short, and even then the conditions would be poor. A typical winter brings around one metre of natural snow, but that simply could not withstand the wear caused by the number of skiers on the slopes today.

## The feeling remains

When winter arrives, snow brings seasonal workers, national ski teams and visitors from around the world to the fells. Colleagues meet again after the summer, often for the first time on snow, while newcomers eagerly look forward to their first days on the slopes and cross-country ski trails.

Visitors come to admire the white landscape, hear the crisp crunch of snow beneath their feet and watch the Northern Lights dancing above snow-laden trees. They enjoy winter activities, but they also discover something the busy modern world rarely offers: silence, authenticity and a connection with nature—and with the child within themselves, awakened by the endless possibilities of a snowy landscape.

And they return. Not only because of the snow itself, but because of the feeling it left behind. The feeling that there are still places in the world where silence is real, nature remains pure and wonder still exists. And wherever they may be, whenever another snowflake lands softly on their skin, they remember that feeling.



YOUR ULTIMATE GUIDE: HOW TO TRAVEL TO FINLAND AND ITALY, SIMULTANEOUSLY

# LEVI OR NAPLES?

HARD TO TELL.

## AWARD-WINNING TASTE

Honoring 200 years  
of Neapolitan  
tradition

”La pizzeria napoletana  
numero #1 in Finlandia”

AVPN, ASSOCIAZIONE VERACE  
PIZZA NAPOLETANA

Baked to perfection at 450° in the cold north

PIZZERIA  
VIA TRIBUNALI

VIATribunali.fi



BOOK YOUR TABLE!

Kuva / Photo: Kola Collective

## FELL LIFE

02



### 38 TÄÄLLÄ USKALTA ENEMMÄN

- Here, It Feels Easier to Try Something New

### 42 TUNTURIPÄIVÄ ALKAA ENNEN KUIN SAAVUT PAIKALLE

- A Day on the Slopes Begins Before You Arrive

### 46 TUNTURISÄÄN VARMA VALINTA

- The Smart Choice for Fell Weather

### 50 LUMI MUUTTUU NAUTINTO PYSYY

- The Snow Changes, the Enjoyment Remains

### 56 MITÄ TUNTURI OPETTA - What the Fell Teaches You



TEKSTI Antti Hurskainen KUVAT Visit Levi, Kota Collective

# TÄÄLLÄ USKALTA ENEMMÄN

MIKSI UUDEN KOKEILEMINEN  
TUNTUU LEVILLÄ HELPOMMALTA?

**E**nsimmäinen maastopyöräretki.  
Ensimmäinen avantouinti.  
Ensimmäinen yö tunturissa tai  
ensimmäinen lasku rinteessä.

Moni huomaa kokeilevansa Levillä jotain, mitä ei olisi kotona tullut edes ajatelleeksi. Mutta mistä se johtuu?

Usein uuden kokeileminen ei jää kiinni kiinnostuksen puutteesta, vaan siitä, että aloittaminen tuntuu liian vaikealta. Entä, jos en osaa? Entä, jos en jaksa? Entä, jos se ei olekaan minua varten?

Levillä kysymys muuttuu nopeasti muotoon: Miksi en kokeilisi?

Luonto houkuttelee liikkeelle, mutta tekemiseen ei tarvitse hypätä heti syvälle. Gondoli vie tunturiin ilman pitkää nousua. Helposti saatutettavat reitit, opastetut retket ja vuokratta-

vat välineet tekevät ensimmäisestä kokeilusta yllättävän vaivatonta.

Siksi moni päätyy tekemään täällä jotain ensimmäistä kertaa.

Se voi olla melontaretki tyynellä järvellä, maastopyöräily tunturin reiteillä tai vaellus, jolle ei olisi koskaan uskonut lähtevänsä. Joskus suurin rohkeus löytyy kuitenkin pienemmistä hetkistä: ensimmäisestä avantouinnista, nuotiokahveista luonnossa tai siitä, että uskaltaa pysähtyä hetkeksi ilman kiirettä.

Parhaat muistot eivät aina synny pisimmästä retkestä tai vauhdikkaimmasta elämyksestä. Usein ne alkavat yhdestä pienestä päätöksestä kokeilla jotain uutta.

Moni saapuu Leville maisemien vuoksi. Moni palaa takaisin siksi, että täällä tuli löydettyä itsestään jotain uutta.

Ensimmäinen tunturipolku.  
Your first fell trail.





TEXT Antti Hurskainen PHOTOS Visit Levi, Kota Collective

## WHY IS IT EASIER TO TAKE THE FIRST STEP IN LEVI?

**NORTHERN LIGHTS VILLAGE**  
SAARISELKÄ | LEVI | PYHÄ, FINLAND

Glass-roof accommodation, delicious meals, aurora hunting and outdoor experiences

[WWW.NORTHERNLIGHTSVILLAGE.COM](http://WWW.NORTHERNLIGHTSVILLAGE.COM)

# Here, It Feels Easier to Try Something New

**Y**our first mountain bike ride.  
Your first ice dip.  
Your first night on a fell or  
your first run down the slopes.

Many people find themselves trying something in Levi that they would never have even considered at home. But why?

Often, the obstacle is not a lack of interest. It is the feeling that getting started is somehow too difficult. What if I'm not good enough? What if I can't keep up? What if this simply isn't for me?

In Levi, the question quickly becomes: Why not give it a try?

Nature invites you to move, but you don't have to dive in at the deep end. The gondola takes you to the fell without a long climb. Easy-to-reach trails, guided excursions

and rental equipment make that first attempt surprisingly effortless.

That is why so many people end up doing something here for the very first time.

It might be a canoe trip on a calm lake, a mountain bike ride through the fells, or a hike you never imagined yourself taking. Sometimes, however, the greatest courage is found in smaller moments: your first ice swim, coffee brewed over an open fire, or simply allowing yourself to pause for a while without any sense of hurry.

The best memories are not always born from the longest adventure or the fastest thrill. More often, they begin with one small decision to try something new.

Many people come to Levi for the scenery. Many return because they discovered something new about themselves here.

**PANORAMA SKY BAR** **spiella** **Panorama RESTAURANT**

**Ravintolaelämyksiä Levin upeimmilla näköaloilla!**

Savor the season and enjoy the coziest hotspot for drinks and unforgettable views over the Levi village!

[levipanorama.fi](http://levipanorama.fi) [spiella.fi](http://spiella.fi)

**Ilmainen Levi Express -gondoli asiakkaillemme 13.11.2026–18.4.2027 klo 19–23**

Free Levi Express gondola for restaurant & cinema guests  
13 Nov 2026–18 Apr 2027, 7–11 PM

Tunturitie 205, 99130 Levi



# TUNTURIPÄIVÄ ALKAA ENNEN KUIN SAAVUT PAIKALLE

**P**aras tunturipäivä alkaa jo ennen ensimmäistä nousua. Se alkaa siitä hetkestä, kun päätät lähteä. Levi liikuttaa, ja sujuva päivä syntyy, kun tärkeimmät asiat ovat valmiina jo ennen tunturiin saapumista. Kun hissilippu on ostettu etukäteen, ajankohtaiset rinne- ja hissitiedot löytyvät helposti ja päivän suunnittelu onnistuu jo matkan aikana, voit keskittyä siihen, mikä on tärkeintä – nauttimaan päivästä tunturissa.

Digitaaliset palvelut eivät ole itsetar koitus, vaan ne tekevät tunturipäivästä sujuvampaa. Kun käytännön asiat hoituvat etukäteen, jää enemmän aikaa siihen, mitä varten tunturiin tullaan: liikkumiseen, elämyksiin ja hetkiin, jotka jäävät mieleen.

Sujuvan tunturipäivän taustalla on muutama pieni asia, jotka kannattaa hoitaa jo ennen saapumista.

## Mobiilihissilippu valmiina taskussa

Laskupäivä alkaa helposti jo kotona ennen reissuun lähtöä. Ostat hissilipun ennakoon verkkokaupasta ja tallennat

mobiililipun sovellukseen. Saapuessasi Leville huomaat, että päivä lähtee liikkeelle ilman turhia pysähdyksiä tai jonotuksia. Kuljet suoraan hissille ja tunturi on heti ulottuvillasi, sillä mobiilihissilippu kulkee jo valmiiksi mukana.

## Levi Resort App – kaikki päivän tärkeät tiedot yhdessä paikassa

Jokainen tunturipäivä on erilainen. Sää voi muuttua, päivän suunnitelmat elävät ja uusia ideoita syntyy lennossa. Levi Resort App auttaa pysymään ajan tasalla koko päivän ajan.

Sovelluksesta löydät helposti rinne- ja hissitiedot, kartat, palvelut, aukioloajat sekä ajankohtaiset tiedotteet. Olitpa suuntaamassa rinteeseen, Bike Parkiin, kesän aktiviteetteihin tai tutustumaan alueen palveluihin, tarvitsemasi tiedot löytyvät yhdestä paikasta juuri silloin, kun niitä tarvitset.

Parhaimmillaan sovellus jää lähes huomaamatta, mutta se auttaa silloin, kun apua tarvitaan, ja antaa lopun ajan tunturista nauttimiseen.

## Kanta-asiakkaan edut ja tarjoukset

Hyödynnä parhaat tarjoukset liittymällä Levi Black -kanta-asiakkaaksi. Levi Black -kanta-asiakkaana saat käyttöösi vaihtuvat kuukausiedut ja tarjoukset, jotka löydät helposti sovelluksesta. Etujen avulla voit tutustua uusiin palveluihin ja nauttia Levin tarjonnasta entistäkin edullisemmin.

## Maksimoi aika rinteillä

Illalla, kun viimeinen lasku on takana ja tunturi hiljenee, harva muistaa sovelusta tai mobiililippua. Silloin digipalvelut ovat onnistuneet tärkeimmässä tehtävässään – ne ovat jääneet huomamattomiksi ja antaneet tilaa sille, mikä Levin päivässä on tärkeintä.

Tärkeintä ei ole teknologia. Tärkeintä on, että voit käyttää mahdollisimman vähän aikaa järjestelyihin ja mahdollisimman paljon aikaa tunturissa – siihen hetkeen, kun sukset liukuvat lumella, tuuli tuntuu poskilla ja Levin maisemat avautuvat ympärille ensimmäisestä hissinoususta viimeiseen laskuun.





TEXT Anette Latva-Piikkilä & Essi Toikkanen PHOTOS Levi Ski Resort

# A Day on the Slopes Begins Before You Arrive



The best day on the fell begins long before the first lift ride. It starts the moment you decide to go. Levi gets you moving, and a smooth day begins when the most important things are already taken care of before you arrive at the fell. When your lift ticket has been purchased in advance, the latest slope and lift information is easy to find, and you can plan your day while you are still on the way, you are free to focus on what matters most which is enjoying your day on the fell.

Digital services are not the main attraction; they simply make the day on the fell smoother. When the practical details are handled in advance, more time is left for the things that bring people to the fell in the first place: movement, experiences, and moments that stay with you.

Behind a smooth day on the fell are a few small things that are worth taking care of before you arrive.

## Mobile Ticket in Your Pocket

Your day on the slopes starts before you even leave home. Purchase your lift

ticket in advance from the online store and save your mobile ski pass in the app. When you arrive in Levi, simply head straight to the lift, no unnecessary stops or queues. With your ski pass on your phone, all you need to do is step onto the lift and start your day on the slopes.

## Levi Resort App – Everything You Need for the Day in One Place

Every day on the fell is different. The weather can change, plans may evolve, and new ideas can appear along the way. The Levi Resort App helps you stay up to date throughout the day.

In the app, you can easily find slope and lift information, maps, services, opening hours, and the latest notifications. Whether you are heading to the slopes, the Bike Park, summer activities, or exploring the resort's services, the information you need is available in one place exactly when you need it.

At its best, the app remains almost invisible. It helps when help is needed and leaves the rest of the time for enjoying the fell.

## Loyalty Benefits and Offers

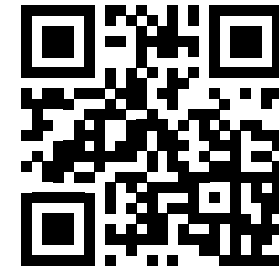
Take advantage of the best offers by joining the Levi Black loyalty program. As a Levi Black member, you get access to monthly changing benefits and offers, all conveniently available in the app. Enjoy new ways to experience Levi, with exclusive offers that help you discover new services and make the most of what Levi has to offer.

## Maximize Your Time on the Slopes

In the evening, when the last run is behind you and the fell grows quiet, few people remember the app or the mobile ticket. That is when digital services have succeeded in their most important task: staying unnoticed and making room for what matters most during a day at Levi.

The technology isn't what matters most. What matters is that you can spend as little time as possible organizing things and as much time as possible enjoying the fell. The feeling of your skis gliding over the snow, the wind on your cheeks and the landscapes of Levi opening around you from your first lift ride to your final run of the day.

OSTA HISSILIPUT  
HELPOSTI VERKOSTA  
JA MENE SUORAAN  
RINTEESEEN.



Buy your ski passes  
easily online and  
head straight to the  
slopes.

# The must try while in Levi

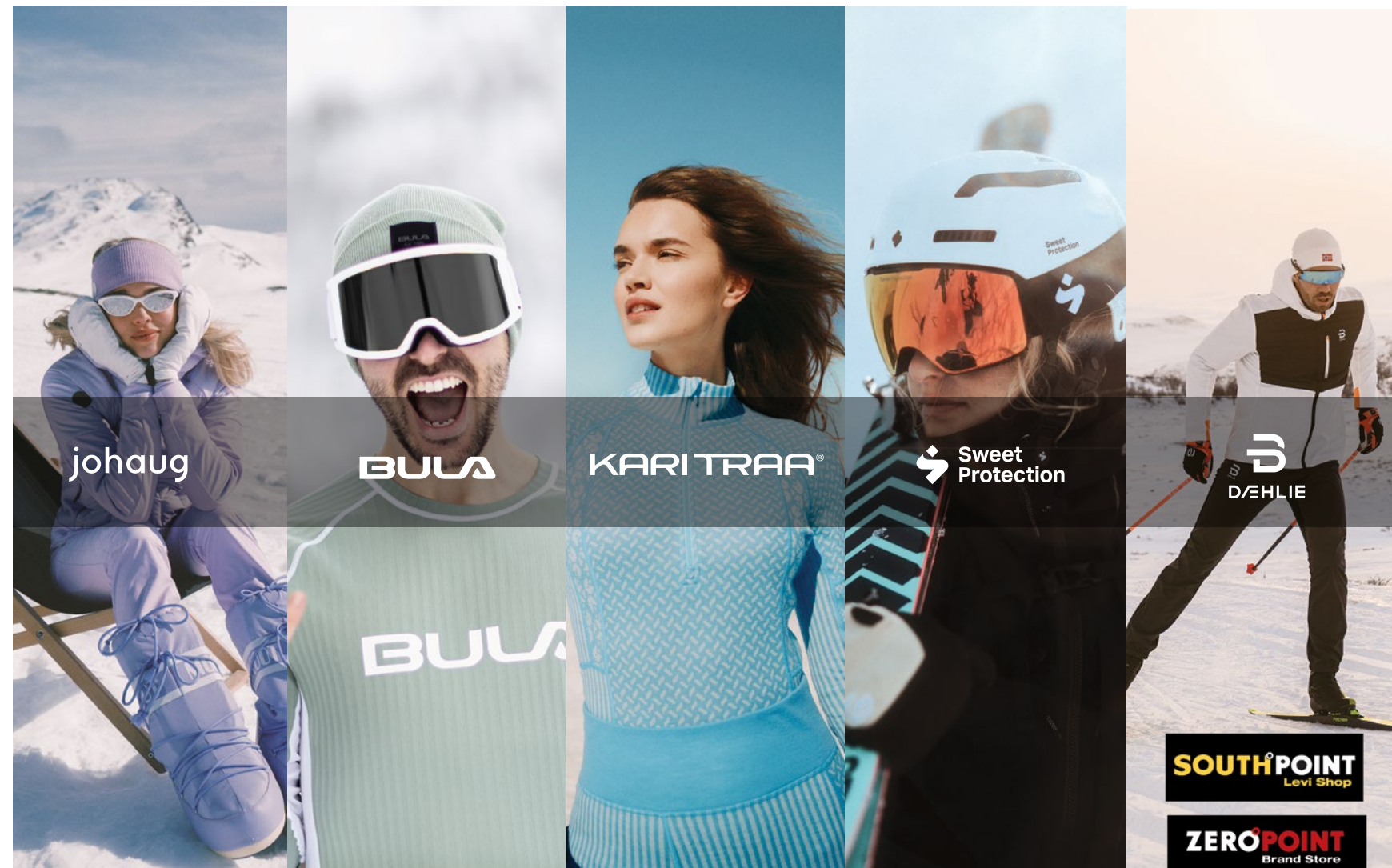
Arctic flavours  
Exceptional wines  
An unforgettable dinner

RESERVE YOUR TABLE  
WWW.KINGCRABHOUSE.FI



KING CRAB HOUSE

- arctic seafood -





# The Smart Choice for Fell Weather

*Zero Point Brand Store staff share their best tips for  
dressing for changing conditions.*

TEKSTI / TEXT Anette Latva-Piikkilä KUVA / PHOTO Kota Collective

## TUNTURISÄÄN VARMA VALINTA

ZERO POINT BRAND STOREN MYYJIEN VINKIT  
ONNISTUNEeseen PUKEUTUMISEEN.



## 6 Clothing Tips

Weather on the fell can change quickly. You step outside and the sun is shining; a moment later, the wind picks up and it starts snowing. Temperature inversions make the conditions even more interesting: it may be -25°C in the village while the thermometer at the top of the fell shows around 0°C. The staff at the Zero Point Brand Store help visitors dress for these constantly changing conditions every day. Here are their six most important tips.

### 1. LAYERS KEEP YOU WARM

Good clothing starts with an effective layering system. A breathable base layer moves moisture away from the skin, a mid-layer traps warmth, and an outer shell protects you from wind and snow. This keeps you warm without making you feel overheated.

### 2. MERINO WOOL IS YOUR BEST FRIEND IN WINTER

Forget cotton. Merino wool keeps you warm even when wet, breathes well, and does not make you feel as sweaty as many other materials. It works perfectly for both base layers and socks.

### 3. ALWAYS PREPARE FOR THE WIND

The weather may feel calm in the village, but conditions at the top of the fell can be completely different. A windproof shell jacket, a neck warmer, and warm gloves are easy to carry and can make a huge difference.

### 4. KEEP YOUR FEET WARM

Warm socks and the right footwear make outdoor activities much more comfortable. When your feet stay dry and warm, you can enjoy being outside for longer.

### 5. PACK ONE EXTRA LAYER

A lightweight fleece or a thin insulated jacket takes up very little space, but becomes invaluable when the weather changes. A little preparation makes the whole day more carefree.

### 6. DON'T DRESS TOO HEAVILY

Many people think that the more clothes they wear, the warmer they will be. In reality, dressing too heavily can make you feel colder, because it often leads to sweating and moisture building up inside your clothing.

When your clothing is light enough and not too tight, it breathes better, transfers moisture more efficiently, and keeps warmth where it belongs. A good layering system is often warmer than a single overly thick layer.

## 6 PUKEUTUMISVINKKIÄ

Tunturissa sää voi muuttua nopeasti. Astut ulos ja aurinko paistaa, hetken päästä tuuli voimistuu ja alkaakin sataa lunta. Inversio tekee myös kelistä mielenkiintoisen; kylässä saattaa olla -25 astetta pakkasta ja tunturin huipulla pakkasmittari näyttää nollaa! Zero Point Brand Storen myyjät auttavat vierailijoita pukeutumaan näihin vaihtuviin olosuhteisiin joka päivä. Tässä heidän kuusi tärkeintä vinkkiään.

### 1. KERROKSET PITÄVÄT LÄMPIMÄNÄ

Hyvä pukeutuminen alkaa toimivasta kerrospukeutumisesta. Hengittävä aluskerros siirtää kosteuden pois iholta, välikerros sitoo lämmön ja kuorikerros suojaa tuulelta sekä lumelta. Näin pysyt lämpimänä ilman, että olo tuntuu tukalalta.

### 2. MERINOVILLA ON TALVEN PARAS YSTÄVÄ

Unohda puuvilla. Merinovilla lämmittää myös kosteana, hengittää hyvin eikä hiosta samalla tavalla kuin monet muut materiaalit. Se toimii niin alus- asuna kuin sukissakin.

### 3. VARAUDU AINA TUNTURIN TUULEEN

Kylällä sää voi tuntua tuulettomalta, mutta tunturin huipulla olosuhteet voivat olla täysin toiset. Tuulenpitävä kuorikerros, kauluri ja lämpimät käsineet kulkevat helposti mukana ja tekevät suuren eron.

### 4. PIDÄ JALAT LÄMPIMINÄ

Lämpimät sukat ja oikeanlaiset kengät tekevät liikkumisesta huomattavasti mukavamman. Kun jalat pysyvät kuivina ja lämpiminä, jaksat nauttia ulkoilusta pidempään.

### 5. PAKKAA REPPUUN YKSI YLIMÄÄRÄINEN KERROS

Kevyt fleece tai ohut toppatakki vie vähän tilaa, mutta on kullannarvoinen sään muuttuessa. Pieni varautuminen tekee päivästä huolettomamman.

### 6. ÄLÄ PUKEUDU LIIAN PAKSUSTI

Moni ajattelee, että mitä enemmän vaatteita, sitä lämpimämpi olo. Todellisuudessa liian paksu pukeutuminen voi tehdä olosta jopa kylmemmän, sillä se johtaa helposti hikoiluun ja kosteuden kertymiseen vaatteisiin.

Kun pukeutuminen on sopivan kevyt eikä kiristää liikaa, vaatteet hengittävät paremmin, siirtävät kosteutta tehokkaammin ja pitävät lämmön siellä, missä sen kuuluukin pysyä. Hyvä kerrospukeutuminen lämmittää usein paremmin kuin yksi liian paksu vaatekerros.

# ALL IN ONE!

HISSILIPUT/ SKI PASSES

VÄLINEET & HUOLTO/ RENTAL & SERVICE

HIIHTOKOULU/ SKI SCHOOL

BRAND STORE/ LEVI SHOP



LEVI.FI

# ZEROPOINT SOUTHPOINT

ETURINTEET/ FRONT SLOPES, HISSITIE 8

ETELÄRINTEET/ SOUTH SLOPES, TIEVANTIE 2



**H**arvassa paikassa talvi ehtii muuttua yhtä monta kertaa kuin Levillä. Lokakuun ensimmäisistä laskuista toukokuun aurinkoiseiin kevätpäiviin sama rinne näyttää ja tuntuu jatkuvasti erilaiselta. Ensilumi, vakosametti, puuteri, firni ja keväinen loska tarjoavat jokainen omanlaisensa elämyksen – eikä yksikään laskupäivä ole aivan samanlainen kuin edellinen.

### Millainen on täydellinen laskupäivä?

Siihen kysymykseen saa yhtä monta vastausta kuin on laskijaakin. Toinen odottaa kauden ensimmäistä hissimatkaa, toinen yön aikana satanutta puuteria. Joku herää aikaisin päästäkseen ensimmäisenä vakosametille, kun taas toiselle talven kohokohta on keväinen iltapäivä, jolloin aurinko lämmittää kasvoja ja rinne pehmenee juuri sopivasti.

### Talven ensimmäinen käänнос

Monelle kauden ensimmäinen lasku on talven odotetuin hetki. Pitkän kesän jälkeen suksien tai lumilaudan laittaminen jalkaan tuntuu lähes juhllaiselta. Ensimmäinen käänнос on monelle kuin uuden voipaketin avaaminen – sileä, koskematon ja täydellinen.

Harva tulee ajatelleeksi, että ensimmäiset kaarrokset tehdään lumella, joka kerättiin talteen jo edellisenä keväänä. Säilölumen ansiosta Levin laskukausi alkaa jo lokakuussa, kauan ennen kuin luonto peittää tunturin omaan lumipeitteeseensä.

### Kun tunturi muuttuu valkoiseksi

Säilölumi käynnistää talven, mutta jokainen odottaa silti yhtä hetkeä. Ensimmäistä oikeaa lumisadetta.

Yön aikana maisema muuttuu. Ruskaiset tunturikivikat saavat valkoisen hunnun, polut peittyvät ja koko tunturi hiljenee. Ensilumi tekee tutusta maisemasta hetkessä uuden.

Vaikka laskukausi on jo alkanut, ensimmäiset luonnon lumihiuataleet tuntuvat joka vuosi yhtä erityisiltä.

### Jokainen aamu on erilainen

Kaamoksen sininen hämärä vaihtuu vähitellen sydäntalven kirkkaiseiin pakkaspäiviin, mutta yksi asia pysyy samana – jokainen aamu alkaa uudella lumella.

Joka yö Levin rinteet viimeistellään huolellisesti, ja aamulla laskijoita odottaa täydellinen vakosametti. Monelle juuri ensimmäiset kaarrokset tasaisella, juuri huolletulla rinteellä ovat koko päivän kohokohta.

Seuraavana aamuna kaikki voi kuitenkin näyttää täysin erilaiselta. Yön aikana satanut puuterilumi peittää vakosametin alleen ja sama rinne tarjoaa jälleen uudenlaisen laskukokemuksen.

Juuri siinä piilee pitkän talven viehätys. Lumi elää jatkuvasti, eikä yksikään laskupäivä ole täysin samanlainen kuin edellinen.



TEKSTI Anette Latva-Piikkilä KUVAT Kota Collective

# LUMI MUUTTUU, NAUTINTO PYSYY

LEVIN PITKÄ, 7 KUUKAUDEN TALVI TARJOAA  
AINA UUDEN TAVAN NAUTTIA LUMESTA.

### Kevät tuo talveen uuden luvun

Kun aurinko alkaa lämmittää tunturia, lumi muuttuu jälleen.

Kevätaamun ensimmäiset laskut voivat tuntua lähes täydellisiltä. Napakka firni kantaa suksia juuri sopivasti, ja päivän edetessä rinne muuttuu pehmeämmäksi jokaisen auringonsäteiden myötä.

Monelle juuri tämä on vuoden odotetuin aika. Auringolasit korvaavat laskulasit, takki vaihtuu kevyeen välikerrokseen ja rinnepäivä jatkuu terassille asti. Keväällä ei enää lasketa pelkästään kilometrejä – nautitaan pitkästä päivästä ja auringosta, joka viipyy tunturin yllä yhä pidempään.

### Jokaisella lumella on omat ystävänsä

Toiset rakastavat puuterin keveyttä. Toiset etsivät täydellistä vakosamettia heti hissien avauduttua. Moni odottaa koko talven kevättä, jolloin pehmeä lumi tekee laskemisesta leikkisää ja rentoa.

Yksi odottaa ensilunta. Toinen puuteria. Kolmas kevään pehmeitä iltapäiviä. Onneksi Levin pitkä talvi tarjoaa ne kaikki.





TEXT Anette Latva-Piikkilä PHOTOS Kota Collective

# The Snow Changes, the Enjoyment Remains

LEVI'S LONG, SEVEN-MONTH WINTER ALWAYS  
OFFERS A NEW WAY TO ENJOY THE SNOW.

**I**n few places does winter change as many times as it does in Levi. From the first runs in October to the sunny spring days of May, the same slope constantly looks and feels different. First snow, corduroy, powder, firm and spring slush each offer their own kind of experience – and no day on the slopes is ever quite the same as the one before.

## What is the perfect day on the slopes like?

There are as many answers to that question as there are skiers and snowboarders. One person waits for the first lift ride of the season, another for powder that has fallen overnight. Someone wakes up early to be the first on the corduroy, while for someone else the highlight of winter is a spring afternoon when the sun warms their face and the slope softens just enough.

## The First Turn of Winter

For many, the first run of the season is the most anticipated moment of winter. After a long summer, putting on skis or a snowboard feels almost ceremonial. For many, the first turn is like opening a new pack of butter – smooth, untouched and perfect.

Few people stop to think that the first turns are made on snow that was stored away the previous spring. Thanks to stored snow, Levi's ski season begins as early as October, long before nature covers the fell in its own blanket of snow.



### When the Fell Turns White

Stored snow gets the winter season started, but every-one still waits for one particular moment. The first real snowfall.

Overnight, the landscape changes. The autumn-coloured fell birches are covered with a white veil, the paths disappear beneath the snow and the whole fell grows quiet. The first snow instantly makes a familiar landscape feel new.

Even though the ski season has already begun, the first natural snowflakes feel just as special every year.

### Every Morning Is Different

The blue twilight of the polar night gradually gives way to the bright, frosty days of midwinter, but one thing remains the same – every morning begins with fresh snow.

Every night, Levi's slopes are carefully groomed, and in the morning, perfect corduroy awaits skiers and snowboarders. For many, those first turns on a smooth, freshly groomed slope are the highlight of the entire day.

By the next morning, however, everything may look completely different. Powder snow that has fallen overnight covers the corduroy, and the same slope once again offers a new kind of skiing experience.

That is exactly where the charm of a long winter lies. The snow is constantly changing, and no day on the slopes is ever completely the same as the one before.

### Spring Brings a New Chapter to Winter

When the sun begins to warm the fell, the snow changes once again.

The first runs of a spring morning can feel almost perfect. Firm firm supports the skis just enough, and as the day goes on, the slope becomes softer with every ray of sunshine.

For many, this is the most anticipated time of the year. Sunglasses replace ski goggles, jackets are swapped for lighter mid-layers, and the day on the slopes continues onto the terrace. In spring, it is no longer just about counting kilometres – it is about enjoying the long day and the sun that lingers over the fell longer and longer.

### Every Type of Snow Has Its Fans

Some love the lightness of powder. Others look for perfect corduroy as soon as the lifts open. Many wait all winter for spring, when the soft snow makes skiing playful and relaxed.

One waits for the first snow. Another for powder. A third for the soft afternoons of spring. Fortunately, Levi's long winter offers them all.



Avoinna

Open daily

25.12.2026–4.4.2027

10–22

Vieraile lumen ja jään maailmassa

Visit a world of snow and ice

JÄÄNÄYTTELY | ICE EXHIBITION

26 € aikuinen / adult

14 € lapsi 4–14 v. / child 4–14 years

RAVINTOLAT | RESTAURANTS

Jääravintola | Ice restaurant

17–22.00

(keittiö / kitchen 21.30)

3 ruokalajin menu

3 course menu

Pöytävaraukset

Table reservations

snowvillage@laplandhotels.com

Kahvila Krouvi | Café Krouvi

10–22.00

Keittolounas ma–su 11–16

Soup lunch daily 11–16

Lasiravintola | Glass restaurant

17–22.00

À la carte menu

(keittiö / kitchen 21.30)

Jääbaari | Ice bar

10–22.00

Pöytävaraukset

Table reservations

LAPLANDHOTELS.COM/SNOWVILLAGE

LOURU

MEILTÄ

- Yrityskannettavat

Uudet & kunnostetut (vuoden takuulla!)

- Pelikannettavat
- Laajasti oheislaitteita

ja muuta vimpainta toimistoon

- Leasing-ratkaisut

yrityksellesi

PALVELUMME

- IT-tuotteet, IT-tuki sekä verkkoratkaisut ja -asennukset yrityksille ja yksityisille
- Markkinointi ja graafinen suunnittelu & infonäytöt Ylläksellä ja Kittilässä
- Verkkosivustokokonaisuudet
- Esitystekniikka (näytöt/äänet/valot)
- Tilaa kätevästi verkkokaupastamme [kauppa.louru.fi](#)

louru.fi | kauppa.louru.fi

Asiakaspalvelu: tuki@louru.fi | 040 040 5878



## WEATHER IS PART OF THE EXPERIENCE

*In the North, the weather changes quickly, and people rarely wait for the perfect day. Sunshine, rain, fog and wind can all belong to the same hike. Often, that is when the fell reveals its most interesting side.*

## SÄÄ KUULUU KOKEMUKSEEN

Pohjoisessa sää vaihtuu nopeasti, eikä täydellistä päivää jäädä odottamaan. Aurinko, sade, sumu ja tuuli voivat kaikki kuulua samaan retkeen. Usein juuri silloin tunturi näyttää mielenkiintoisimmalta.

## SILENCE IS NOT EMPTINESS

*When the background noise disappears, you begin to notice more. The direction of the wind. The call of a bird. Your own thoughts. Silence does not feel as if something is missing; it feels as if everything essential is already there.*

## HILJAISUUS EI OLE TYHJYYTTÄ

Kun taustamelu katoaa, alkaa huomata enemmän. Tuulen suunnan. Linnun äänen. Omat ajatuksensa. Hiljaisuus ei tunnu siltä, että jotain puuttuisi, vaan siltä, että kaikki olennainen on jo paikalla.

# What the Fell Teaches You

*The fell rarely speaks, yet many people leave with the feeling that they have learned something. Perhaps that not everything needs to be done quickly. Or that the best moments are not always the ones that were planned.*

TEKSTI / TEXT Antti Hurskainen KUVAT / PHOTOS Rami Valonen, Visit Levi, Teemu Moisio, Lukas Richter

TUNTURI EI JUURI PUHU, MUTTA SILTI MONI LÄHTEE KOTIIN  
JOTAIN OPPINEENA. EHKÄ SIITÄ, ETTEI KAIKKEA TARVITSE  
TEHDÄ NOPEASTI. TAI SIITÄ, ETTÄ PARHAAT HETKET EIVÄT  
AINA OLE SUUNNITELTUJA.

# MITÄ TUNTURI OPETTAA?



### YOU DON'T HAVE TO SEE EVERYTHING

*On holiday, it is tempting to see as much as possible. Yet the memories that stay with us are often the unplanned ones: a coffee break on a fellside, a reindeer by the trail, or a view that held our attention longer than expected.*

### KAIKKEA EI TARVITSE NÄHDÄ

Lomalla tekee helposti mieli nähdä mahdollisimman paljon. Silti parhaat muistot syntyvät usein hetkistä, joita ei ollut suunniteltu: kahvitauosta tunturin rinneellä, porosta polun varressa tai maisemasta, jonka äärelle jäi odotettua pidemmäksi aikaa.

### EVERYONE MOVES AT THEIR OWN PACE

*In the fells, people rarely compare speed. Reindeer, seasons and humans all follow their own rhythm. Often, it is only on the journey home that you realise you have slowed down as well.*

### JOKAINEN KULKEE OMAA TAHTIAAN

Tunturissa ei juuri vertailla vauhtia. Porot, vuodenajat ja ihmiset liikkuvat omassa rytmissään. Usein vasta kotimatalla huomaa hidastaneensa itsensä.

### NATURE IS NOT A BACKDROP

*The landscape is not just something to look at; it becomes part of the experience itself. That is why it is treated with respect, so that the next person can feel the same sense of wonder.*

### LUONTO EI OLE TAUSTAKUVA

Maisema ei ole vain katseltava näkymä, vaan osa kokemuksesta. Siksi sitä kohdellaan kunnioittaen niin, että myös seuraava kulkija voi kokea saman.





ski resort

# VALLOITA KESÄINEN LEVI! DISCOVER LEVI IN SUMMER

## LEVIN KESÄTIKETTI – YKSI LIPPU, MONTA ELÄMYSTÄ!

KESKITY YHTEEN TAI KOKEILE KAIKKIA –  
OSTA LIPPUSI LEVI.FI/KESATIKETTI

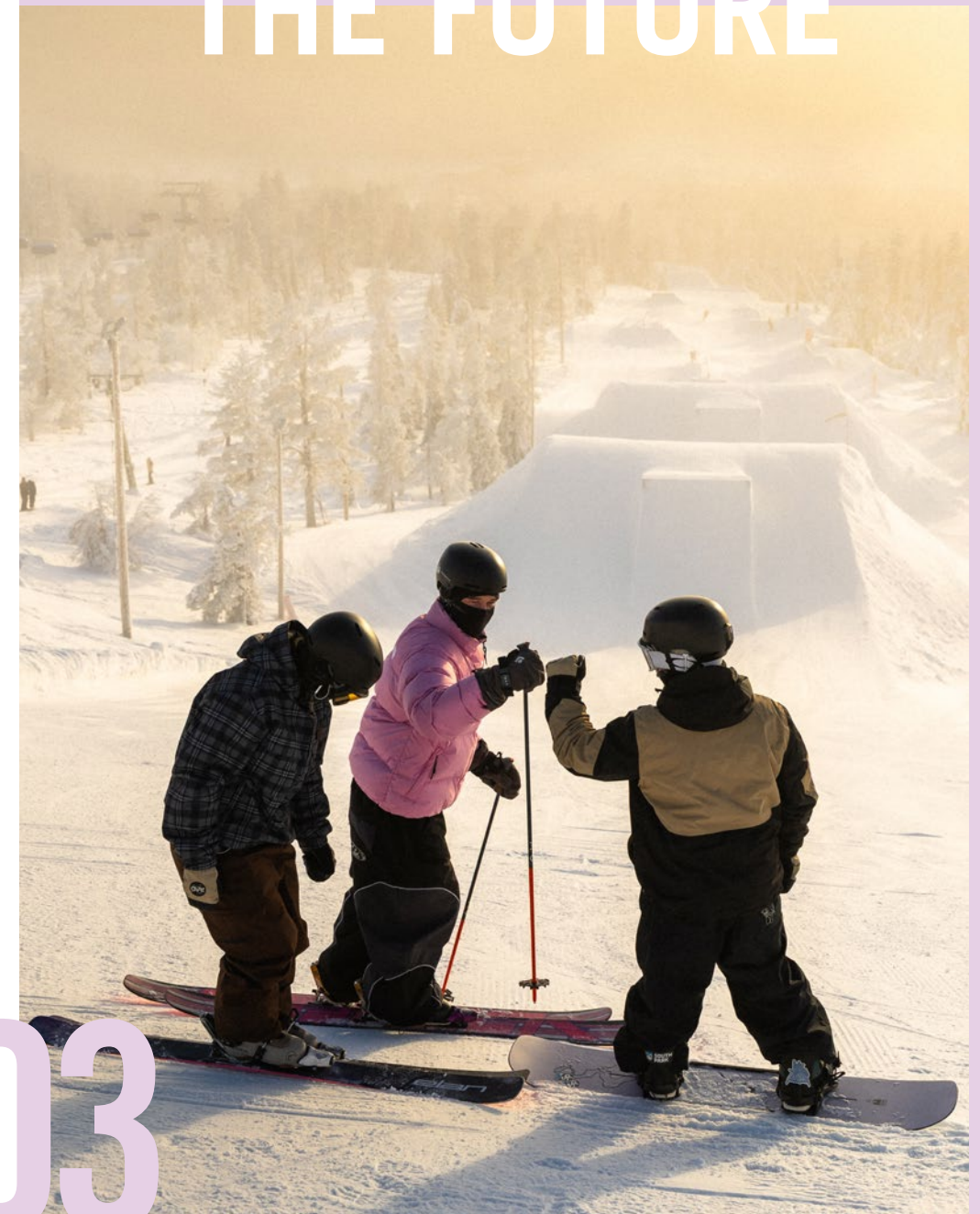
## LEVI SUMMER TICKET – MORE EXPERIENCES WITH ONE TICKET!

BUY YOUR TICKET LEVI.FI/SUMMERTICKET



Kuva / Photo: Kola Collective

# SHAPING THE FUTURE



# 03

62 ETELÄRINTEIDEN UUSI AIKA - A New Era for the South Slopes

70 KESTÄVÄÄ KEHITYSTÄ KAIKKIEN PARHAAKSI  
- Sustainable Development for Everyone's Benefit

76 MATKAILU TULEVAISUUDESSA - Tourism in the Future

82 HUIPPU-URHEILU KUULUU LEVILLE - Elite Sport Belongs in Levi



# ETELÄRINTEIDEN UUSI AIKA

SUNNY EXPRESS ON PALJON ENEMMÄN KUIN UUSI TUOLIHISSI



**O**nnistunut laskettelupäivä ei synny sattumalta. Se syntyy pienistä asioista: siitä, että alueelle on helppo saapua, ensimmäiset laskut tuntuivat turvallisilta, hissit vievät sujuvasti eteenpäin ja jokainen löytää oman tapansa nauttia tunturista.

Juuri tätä ajatusta Levin Etelärinteillä on rakennettu jo vuosikymmenten ajan.

Talvikaudella 2026–2027 kehityksessä otetaan jälleen merkittävä askel, kun uusi kuuden hengen Sunny Express -tuolihiissi avataan. Lähes 1,4 kilometrin mittainen hissi kuljettaa jopa 3 000 laskijaa tunnissa Etelärinteiden uudistetulle, leveälle rinteelle.

Kyse ei kuitenkaan ole vain uudesta hissistä. Sunny Express on osa huomattavasti suurempaa kokonaisuutta, jossa Etelärinteistä rakennetaan entistä toimivampaa aluetta perheille, aloittelijoille, kansainvälisille vieraille – ja kaikille niille, jotka nauttivat pitkistä, leveistä ja aurinkoisista rinteistä.

## Kolmas suuri askel Etelärinteillä

Etelärinteiden kehitystarina alkoi vuonna 1992. Tuoloin alueelle rakennettiin Suomen pisin ankkurihiissi – saavutus, jota juhlistettiin näyttävästi. Doppelmayrin silloinen pääjohtaja Arthur Doppelmayr saapui itse vihkimään uuden hissinn käyttöön.

Ajat ovat muuttuneet. Se, mikä 1990-luvun alussa oli ylpeyden aihe, ei välttämättä ole sitä tämän päivän laskijalle. Pitkän ankkurihissimatkan sijaan arvostetaan mukavuutta ja sujuvuutta.

Samalla myös Etelärinteet ovat kasvaneet aivan toiseen mittakaavaan.

Ensimmäisen ankkurihissin rakentamisen yhteydessä Levin ympäristien linjausta muutettiin uuden rinnealueen tieltä. Seuraava suuri askel otettiin vuonna 2014, kun South-tuolihiissi valmistui – ja jälleen tietä siirrettiin alemmas tunturissa.

Nyt edessä on kolmas suuri kehitysvaihe.

Sunny Express tuo Etelärinteille toisen kuuden hengen tuolihiissin ja 3 000 henkilön tuntikapasiteetin lisää. Samalla nykyinen ankkurihiissi siirtyy uuteen paikkaan, pysäköintikapasiteettia kasvatetaan ja tulevaisuuden suunnitelmissa myös ympäristien linjaus siirtyy jälleen kehityksen mukana.

Levi Ski Resortin toimitusjohtaja Jouni Palosaari puhuuakin Etelärinteiden kohdalla ”kolmas kerta toden sanoo” -periaatteesta. Alue on kasvanut askel askeleelta,

ja jokainen suuri investointi on avannut mahdollisuuden seuraavalle.

## Miksi juuri Etelärinteet?

Etelärinteiden suosio ei ole sattumaa.

Kun ensimmäiset kansainväliset asiakkaat saapuivat Leville 1990-luvun puolivälissä, huomattiin jotain kiinnostavaa. Vaikka suomalaisen hiihtokeskuksen mittakaava on Alppeihin verrattuna pieni, ulkomaiset asiakkaat hakeutuivat Levillä kaikkein helpoimmille rinteille.

Palosaaren mukaan se kertoo olennaisen tämän päivän laskettelusta. Kaikki eivät etsi mahdollisimman jyrkkää rinnettä tai suurinta korkeuseroa. Yhä useampi haluaa ennen kaikkea turvallisen, helpon ja nautinnollisen kokemuksen.

Siihen Etelärinteet vastaavat.

Alueen pitkät ja loivat rinteet ovat erityisesti aloittelijoiden ja perheiden suosiossa, mutta leveys ja tasainen profiili tekevät niistä nautinnollisia myös kokeneemmille laskijoille. Ja nimensä mukaisesti Etelärinteillä on vielä yksi luonnollinen valtti: aurinko.

Uusi rinnealue vie tätä ajatusta vielä pidemmälle. Viime talvena valmistunut rinne on poikkeuksellisen leveä – paikoin jopa noin sata metriä.

Palosaari huomasi eron itse vuodenvaihteessa laskiesaan. Vilkkaalla vanhalla päärinteellä huomio kiinnittyi helposti ympärillä liikkuviin laskijoihin. Uudella, väljällä rinnealueella tunne oli toinen.

Siellä pystyi vain laskemaan ja nauttimaan.

Väljyys ei ole ainoastaan mukavuuskysymys. Se lisää turvallisuuden tunnetta ja antaa tilaa harjoittelulle. Leveällä ja tasaisesti viettävällä rinteellä aloittelijan on helpompaa löytää oma linjansa, ja esimerkiksi hiihtokoulussa leikkaavien käännösten harjoitteluun on runsaasti tilaa.

Sunny Express tuo tämän uuden rinnealueen nyt täysimittaisesti asiakkaiden käyttöön.

## Päivä, joka kasvaa laskijan mukana

Etelärinteiden kehittämisessä yksi tärkeimmistä ajatuksista on, ettei aloittelijan tarvitse jäädä yhteen pieneen harjoittelualueeseen.

Ensimmäiset laskut voi ottaa Leevilandian mattohiissillä. Kun taidot ja itseluottamus kasvavat, seuraava askel löytyy aivan vierestä: sompahissi, ankkurihiissi ja



lopulta tuolihissi vievät vaihe vaiheelta ylemmäs tunturiin.

Samalla myös tekeminen kasvaa laskijan mukana. Etelärinteiltä löytyy parkkeja pienemmästä suurempaan, ja taitojen karttuessa matkaa voi jatkaa alueelta koko Levin rinneverkostoon.

Tämä tekee Etelärinteistä paljon enemmän kuin yhden rinnealueen. Se voi olla paikka, jossa ensimmäistä kertaa suksille nouseva aloittaa – ja josta myöhemmin lähdetään kiertämään koko tunturia.

Palosaaren mukaan Etelärinteiden merkitys on suuri juuri siksi, että alue palvelee Levin suurimpia asiakasryhmiä: perheitä, kansainvälisiä vieraita ja aloittelijoita. Hänen arvionsa mukaan muutaman vuoden kuluttua Etelärinteet muodostavat jo yksinään kokonaisuuden, joka olisi kooltaan Suomen viiden suurimman hiihtokeskuksen joukossa.

### Ensimmäiset laskut muistetaan

Leevilandia on monelle ensimmäinen kosketus paitsi lasketteluun myös lumeen ja pohjoiseen talveen.

Aluetta kehitetään jatkuvasti juuri tätä kokemusta ajatellen. Talvikaudelle 2026–2027 Leevilandiaan rakennetaan uusi sompahissi, rinnealuetta laajennetaan ja valaistusta uudistetaan muun muassa värivaloilla.

Asiakaskokemus ei Palosaarelle ole vain kävijämääriä, kapasiteettilaskelmia ja palautekyselyitä. Yhden lapsenlapsen isoisänä hän on päässyt katsomaan aluetta myös aivan toisesta näkökulmasta. Viime talvena hän kävi lapsenlapsensa kanssa laskemassa Leevilandian mattohissillä.

Siinä konkretisoituu samalla yksi Etelärinteiden kehittämisen perusajatuksista: alueen pitäisi toimia myös silloin, kun päivä tunturissa tarkoittaa vasta ensimmäisiä metrejä suksilla.

Leevilandian ei myöskään tarvitse olla vain paikka, josta lähdetään nopeasti eteenpäin. Hiihtokoulu, hissit, Leevin Kotipesä, tulistelupaikka ja muu tekeminen muodostavat kokonaisuuden, jossa perhe voi viettää suuren osan päivästä.

Tulevaisuudessa lasten ja aloittelijoiden palvelut vahvistuvat entisestään.

### Asiakkaiden palaute näkyy rinteessä

Etelärinteet ovat saaneet asiakkailta paljon hyvää palautetta, mutta suosion kasvu on tuonut mukanaan myös kehitystarpeita.

Kun alueella liikkuu enemmän laskijoita, tarvitaan lisää tilaa ja kapasiteettia. Asiakaspalautteessa esiin noussut väljyys liittyy samalla turvallisuuteen: mitä enemmän laskijoilla on tilaa ympärillään, sitä rauhallisemmaksi ja turvallisemmaksi laskeminen koetaan.

Sunny Express, uusi leveä rinnealue ja hissien uusi sijoittelu vastaavat juuri tähän.

Uuden hissinn lisäksi nykyinen ankkurihissi saa uuden paikan Etelärinteiden oikeasta reunasta. Ratkaisu tuo alueelle lisää kapasiteettia, mutta vahvistaa samalla

toimintavarmuutta esimerkiksi tuulisina ja kylminä päivinä.

Myös lumetuskapasiteettia on kasvatettu ja sitä on tarkoitus vahvistaa edelleen. Tavoitteena on saada Etelärinteiden palvelut tulevaisuudessa käyttöön mahdollisimman aikaisin talvikaudella.

Kyse on lopulta yksinkertaisesta asiasta: asiakkaan pitäisi huomata kehitys ennen kaikkea siinä, että rinnepäivä tuntuu helpolta.

### South Point 2.0 kokoaa palvelut yhteen

Sunny Express ei ole Etelärinteiden kehityksen päätepiste.

Suunnittelussa on jo seuraava suuri vaihe: uusi palvelurakennus, jota Palosaari kuvaa South Point 2.0.

Tavoitteena on keskittää uuden rakennuksen yhteyteen muun muassa suuret vuokraamo- ja välinepalvelut, Levi Shop sekä uusia ravintolatiloja. Samalla nykyisen South Pointin rooli muuttuu. Tulevaisuudessa rakennus palvelisi nykyistä vahvemmin Leevilandiaa, hiihtokoulua ja lasten palveluita esimerkiksi kahvilatoiminnan kautta.

Etelärinteille muodostuu näin vähitellen kokonaisuus, jossa pysäköinti, välineet, ravintolat, hiihtokoulu, lasten alue ja hissit löytyvät tiiviisti samalta alueelta.

Myös Levin rinnehuollon toimintoja keskitetään Etelärinteille. Samanaikaisesti alueen ympärille suunnitellaan muutakin kehitystä, joka kasvattaa Etelärinteiden merkitystä tulevina vuosina.

Palosaaren näkökulmasta kyse on yhdestä Levin historian suurista kehitysaskelistä. Gondoli2000-hissi loi aikanaan edellytykset maailmancupille, ja Levi Glacier muutti alkukauden laskettelua. Etelärinteiden nykyisen uudistuksen hän nostaa samaan joukkoon – investoinniksi, jonka vaikutus näkyy suoraan asiakkaan kokemuksessa.

### Etelärinteiltä koko tunturiin

Etelärinteistä rakennetaan yhä vahvempaa kokonaisuutta, mutta tarkoitus ei ole tehdä niistä omaa irrallista hiihtokeskustaan.

Päinvastoin.

Alueen yksi vahvuus on se, että sieltä on helppo jatkaa eteenpäin. Aloittelija voi ottaa ensimmäiset laskunsa Leevilandian matolla, siirtyä vähitellen suurempiin hisseihin ja lopulta lähteä tuolihissillä ylemmäs tunturiin. Kokeneempi laskija voi jatkaa Etelärinteiltä Länsirinteille Levi Westille, gondolialueelle tai edelleen tunturin ympäri.

Etelärinteiden filosofia on lopulta yksinkertainen: jokaiselle pitäisi löytyä oma tapa nauttia laskemisesta.

Sunny Express on siinä näkyvä uusi maamerkki. Mutta paljon olennaisempaa on se, mitä sen ympärille rakentuu.

Alue, jossa ensimmäinen lasku voi olla muutaman kymmenen metrin mittainen mattohissin vieressä – ja seuraava askel johtaa vähitellen koko tunturiin.





# A New Era for the South Slopes

## SUNNY EXPRESS IS MUCH MORE THAN A NEW CHAIRLIFT

A great day on the slopes doesn't happen by chance. It is built on the small things: easy access to the area, first runs that feel safe, lifts that keep you moving smoothly, and the freedom for everyone to find their own way to enjoy the fell.

This is exactly what has been developed at Levi's South Slopes for decades.

In the 2026–2027 winter season, another major step will be taken with the opening of the new six-seater Sunny Express chairlift. Almost 1.4 kilometers long, the lift will carry up to 3,000 skiers per hour to the renewed, wide slope area on the South Slopes.

But this is about much more than a new lift. Sunny Express is part of a far bigger development aimed at making the South Slopes even better for families, beginners, international guests and everyone who enjoys long, wide and sunny slopes.

### The third major step for the South Slopes

The story of the South Slopes began in 1992, when Finland's longest T-bar lift was built in the area, an achievement celebrated in grand style. Arthur Doppelmayr, then CEO of Doppelmayr, even travelled to Levi to officially inaugurate the new lift.

Times have changed. What was a source of pride in the early 1990s is not necessarily what today's skiers value most. Instead of a long journey on a T-bar, comfort and smooth connections are increasingly important.

At the same time, the South Slopes have grown to an entirely different scale.

When the first T-bar was built, the route of the road around Levi was changed to make way for the new slope area. The next major step came in 2014 with the completion of the South chairlift and once again, the road was moved further down the fell.

Now the South Slopes are entering their third major phase of development.

Sunny Express will add a second six-seater chairlift and increase uphill capacity by 3,000 people per hour. At the same time, the existing T-bar will be relocated,

parking capacity will be expanded, and future plans will once again see the road around the fell moved as the area continues to grow.

Levi Ski Resort CEO Jouni Palosaari describes the development with the Finnish saying, "third time's the charm". The South Slopes have grown step by step, with each major investment creating opportunities for the next.

### Why the South Slopes?

The popularity of the South Slopes is no coincidence.

When the first international guests began arriving in Levi in the mid-1990s, something interesting became apparent. Although Finnish ski resorts are modest in scale compared with the Alps, international visitors at Levi tended to choose the easiest slopes.

According to Palosaari, this says something important about what many people want from skiing today. Not everyone is looking for the steepest slope or the greatest vertical drop. Increasingly, people are looking for an experience that feels safe, easy and enjoyable.

That is exactly what the South Slopes offer.

The area's long, gentle slopes are particularly popular with beginners and families, while their width and consistent gradient make them enjoyable for more experienced skiers too. And, as the name suggests, the South Slopes have one more natural advantage: sunshine.

The new slope area takes this idea even further. Completed last winter, the slope is exceptionally wide – reaching around 100 metres in places.

Palosaari noticed the difference himself while skiing there around New Year. On the busy old main slope, his attention was often focused on the other skiers around him. On the new, spacious slope, the feeling was completely different.

He could simply ski and enjoy it.

Space is not just about comfort. It also creates a greater sense of safety and provides more room for learning. On a wide slope with a consistent gradient, beginners can find their own line more easily, while ski school guests have plenty of space to practice skills such as carving turns.



Sunny Express will now bring this new slope area fully into use.

### A day that grows with the skier

One of the key ideas behind the development of the South Slopes is that beginners should not have to remain within one small practice area.

The first runs can be taken on Leevilandia's magic carpet. As skills and confidence grow, the next step is right nearby: a button lift, T-bar and eventually a chairlift taking skiers progressively higher up the fell.

As the skier progresses, so do the possibilities. The South Slopes feature parks ranging from smaller features to more advanced terrain, and as skills develop, skiers can continue from the area into Levi's wider slope network.

This makes the South Slopes much more than just one part of the ski area. It can be the place where someone puts on skis for the very first time and later the starting point for exploring the entire fell.

According to Palosaari, the South Slopes are particularly important because they serve some of Levi's

largest customer groups: families, international guests and beginners. He estimates that within a few years, the South Slopes alone will form a ski area large enough to rank among Finland's five largest ski resorts.

### First runs are worth remembering

For many visitors, Leevilandia is their first encounter not only with skiing, but also with snow and a northern winter.

The area is continuously developed with exactly this experience in mind. For the 2026–2027 winter season, a new button lift will be added to Leevilandia, the slope area will be expanded, and the lighting will be upgraded with features including colored lights.

For Palosaari, customer experience is not just about visitor numbers, capacity calculations and feedback surveys. As a grandfather of one, he has also had the chance to experience the area from a very different perspective. Last winter, he went skiing with his grandchild on Leevilandia's magic carpet.

It is a small moment that captures one of the fundamental ideas behind the development of the South



Slopes: the area needs to work just as well when a day on the fell means only taking those very first meters on skis.

Nor does Leevilandia need to be simply somewhere to move on from as quickly as possible. The ski school, lifts, Leevi's playground, campfire area and other activities create a setting where families can easily spend a large part of their day.

Services for children and beginners will continue to grow in the future.

**Customer feedback shapes the slopes**

The South Slopes have received plenty of positive feedback from guests, but their growing popularity has also highlighted areas for improvement.

As more skiers use the area, more space and capacity are needed. The desire for more room, reflected in customer feedback, is also closely linked to safety: the more space skiers have around them, the calmer and safer the experience feels.

Sunny Express, the new wide slope area and the relocation of the lifts respond directly to these needs.

Alongside the new chairlift, the existing T-bar will be relocated to the right-hand side of the South Slopes. The change will add capacity while also improving operational reliability during windy and very cold conditions.

Snowmaking capacity has also been increased, with further improvements planned. The aim is to make the South Slopes and their services available as early as possible in the winter season.

Ultimately, the idea is simple: guests should experience all this development in one very tangible way – a ski day that simply feels easier.

**South Point 2.0 brings the services together**

Sunny Express is not the final stage in the development of the South Slopes.

The next major phase is already being planned: a new service building that Palosaari refers to as South Point 2.0.

The aim is to bring together extensive rental and equipment services, Levi Shop and new restaurant spaces under one roof. At the same time, the role of the existing South Point building will change. In the future, it is planned to serve Leevilandia, the ski school and children's services more extensively, including café services.

Step by step, the South Slopes are becoming a compact hub where parking, equipment rental, restaurants, ski school, the children's area and lifts are all located close together.

Levi's slope maintenance operations will also be increasingly concentrated in the South Slopes area. Further development is being planned around the area, strengthening the role of the South Slopes in the years ahead.

Palosaari sees the project as one of the major development milestones in Levi's history. The Gondola2000 lift once created the conditions for hosting the Alpine Ski



World Cup, while Levi Glacier transformed early-season skiing. He places the current transformation of the South Slopes in the same category: an investment that will have a direct impact on the guest experience.

**From the South Slopes to the entire fell**

The South Slopes are being developed into an increasingly strong destination in their own right, but the intention is not to turn them into a separate ski resort within Levi.

Quite the opposite. One of the area's greatest strengths is how easy it is to continue from there. Beginners can take their first runs on Leevilandia's magic carpet, progress gradually to larger lifts and eventually take a chairlift higher up the fell. More experienced skiers can continue from the South Slopes towards the West Slopes and Levi West, the gondola area, or further around the fell.

The philosophy behind the South Slopes is ultimately simple: everyone should be able to find their own way to enjoy skiing.

Sunny Express will be a highly visible new landmark in that experience. But what matters even more is everything being built around it.

A place where a skier's first run might be just a few dozen meters beside a magic carpet and where the next step can eventually lead around the entire fell.



## UNOHTUMATTOMIIN HETKIIN

Yövy ylellisessä lasi-iglussa tunturin laella, pulahda kuumiin poreisiin, nauti illallinen näköalaravintolassamme ja koe revontulet suoraan omasta sängystäsi.

Varaa majoitus tai tee pöytävaraus Ravintola Utsuun:  
**+358 45 162 5606**  
[reception@leviniglut.fi](mailto:reception@leviniglut.fi)

[leviniglut.fi](http://leviniglut.fi)

**RAVINTOLA UTSU**  
**TÄYTTÄÄ 10 VUOTTA!**  
Tervetuloa tutustumaan kauden uuteen menuun ja uudistettuun sisustukseen!

# MANDATUM

## SE PIENI SUURI ERO

Arvo ei synny sattumalta.  
Lisäarvosta puhumattakaan.





# KESTÄVÄÄ KEHITYSTÄ KAIKKIEN PARHAAKSI

*Tiesitkö, että Levi on sekä tunturi että tunnettu matkailukeskus lappilaisessa kylässä nimeltä Sirkka? Koska Sirkka tunnetaan maailmalla parhaiten juuri matkailukeskuksestaan, Levistä on tullut sen toinen virallinen nimi. Sirkan kylä sijaitsee Kittilän kunnassa, jonka hallinnollinen keskus on Kittilän kirkonkylä.*

## Kaikki osapuolet huomioon

Kittilän kunnassa on lähes 7 000 asukasta. Vilkkaimman talvisesongin aikana Sirkan vajaan tuhannen asukkaan kylässä voi majoittua yli 20 000 matkailijaa moninker- taistaen kylän väkimäärän, joten kontrasti hiljaisimpien kuukausien ja sesongin välillä on valtava. Kittilän kunnan tavoitteena on huolehtia tässä yhtälössä kunnan alueella vakituisesti asuvien, matkailijoiden sekä ympäristön hyvinvoinnista ja viihtyisyydestä.

- Pyrimme ottamaan toiminnassamme huomioon eri osapuolet, minkä vuoksi teemme paljon kyselytutkimuksia. Niistä saamme selkeää viestiä siitä, mitä kukin kaipaa. Paikalliset asukkaat pääsevät niiden kautta vaikuttamaan kunnan alueella tehtäviin toimenpiteisiin, jopa budjetointiin kehityskohteita etsittäessä. Matkailijoilta tiedustelemme luonnollisesti, mitä he alueeltamme toivovat. Näin pyrimme pitämään alueen vetovoimaisena ja viihtyisänä kaikille, sanovat elinkeinojohtaja Katriina Palola ja kehittämisasiantuntija Katja Kaunismaa Kittilän kunnan Kideve Elinkeinopalveluista.

- Matkailun sesonkiluonteisuus on haasteellista ja ympärivuotinen matkailu yksi tärkeä kehityskohde. Lumettoman ajan matkailijat kaipaavat tutkimustemme mukaan arjesta irtautumista, rauhaa ja hiljaisuutta. He haluavat nähdä matkallaan paljon erilaisia kohteita, maisemia ja elinympäristöjä ja osallistuvat mielellään ohjatuille retkille, joilla pääsee tutustumaan luontoon, kulttuuriin ja paikallisten ihmisten elämäntapoihin.

## Positiivinen kädenjälki

Juuri käynnissä olevassa luontoliikunnan kehittämis- hankkeessa investoidaan ohjattuun liikkumiseen luonnossa sekä luonnon, paikallisuuden ja autenttisuuden säilyttämiseen. Hanke luo selkeän, turvallisen ja saavutettavan kokonaisuuden, joka madaltaa kynnystä lähteä luontoon, vahvistaa hyvinvointia, mahdollistaa yrityksille uutta liiketoimintaa ja tukee ympärivuotista matkailua.

- Mukana ovat sekä alueen yrittäjät että hankkeen päätoteuttaja Kittilän kunta, joka huolehtii pääosasta alueen luontoreittejä. Kunta hankki niitä varten vastikään noin 600 hehtaarin maa-alueen Kätkätunturin maastosta. On tärkeää, että luonnossa liikkujat ohjataan kulkemaan reittejä pitkin, sillä juuri luonto on yksi matkailijoiden pääasiallisista syistä saapua Kittilään, Palola ja Kaunismaa sanovat.

- Luonnosta huolehtiminen ei ole pelkkää suojelua ja rajoittamista. Jos mahdollista, on aina parempi jättää sinne positiivinen kädenjälki istuta puu -ajatuksella. Meneillään ovat myös hankkeet ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi, Kittilän kirkonkylän toimivuuden ja vetovoimaisuuden parantamiseksi sekä matkailun ympäri- vuotisuuden kehittämiseksi.

## Pienten kylien leppoisaa elämää

Matkailija huomaa helposti, onko alue aito ja elinvoimainen ja sitä myötä houkutteleva. Kun alueella tapahtuu,





matkailija pääsee osaksi aitoa, toimivaa yhteisöä. Aktiivinen ilmapiiri vetää alueelle myös uusia asukkaita. On siis tärkeää, että tarjolla on palveluita, kulttuuria, tapahtumia ja harrastusmahdollisuuksia ympäri vuoden.

- Matkailijat ovat löytämässä tiensä kirkonkylälle ja sivukyliin, jotka tarjoavat autenttisia kokemuksia pienine ja persoonallisine majoitus- ja matkailupalveluineen. Siellä voi kokea rauhaa ja aitoa, paikallista elämää. Helppoimmat tavat liikkua Leviltä ympäröiviin kyliin ovat vuokra-auto, taksi tai paikallisten ohjelmapalveluyritysten ohjatut retket, Palola ja Kaunismaa neuvovat.

Kittilän tunnetuin tapahtuma on marraskuussa järjestettävä World Cup Levi, mutta kunnassa tapahtuu ympäri vuoden. Kannattaa siis tutustua sekä Levin tapahtumakalenteriin levi.fi-kotisivulla että Kittilän kunnan tapahtumakalenteriin osoitteessa kittila.fi. Sieltä löytyvät muun muassa Hiljaisuus-festivaalit, Poropäivät, Kesämarkkinat, Kulttuuriviikko, Ruskamaraton ja paljon muuta.

- Matkailu on parantanut täällä paikallisten ihmisten palvelu- ja harrastusvalikoimaa ja tuonut alueelle paljon hyvinvointia, mutta vaikka matkailu on suuressa roolissa, paikallisten ihmisten elämien ei tule muuttua sen ehdoilla. Jotta kaikki voivat hyvin, paikallisten ihmisten normaalin arjen ja matkailun välille tulee löytää tasapaino, mikä on sosiaalista kestävyyttä, Kaunismaa ja Palola toteavat.

Huhtikuussa järjestettävät Poropäivät tarjoilevat monipuolista ohjelmaa, porosta valmistettuja tuotteita ja mahdollisuuden kohdata poroja lähietäisyydeltä.

Reindeer Days, held in April, offer a varied programme, products made from reindeer and the opportunity to encounter reindeer at close range.



TEXT Timo Koivisto PHOTOS Municipality of Kittilä – Laura Jussila, Timo Veijalainen

# Sustainable Development for Everyone’s Benefit

*Did you know that Levi is both a fell and a well-known tourism resort located in the Lapland village of Sirkka? Because Sirkka is best known internationally for its tourism resort, Levi has also become the village’s second official name. The village of Sirkka is located in the municipality of Kittilä, whose administrative centre is Kittilä village.*

**Taking Everyone into Account**

The municipality of Kittilä has nearly 7,000 residents. During the busiest winter season, more than 20,000 visitors may be staying in Sirkka, a village with fewer than one thousand permanent residents. This multiplies the village population many times over, creating an enormous contrast between the quietest months and the

peak season. In this equation, the municipality of Kittilä aims to ensure the well-being and comfort of permanent residents, visitors and the environment alike.

*“We aim to take different stakeholders into account in our activities, which is why we carry out a great deal of survey research. This gives us clear information about what different groups need and expect. Local residents*



can use these surveys to influence measures carried out within the municipality, even budgeting decisions when development priorities are being identified. Naturally, we also ask visitors what they would like to see and experience in our area. In this way, we aim to keep the region attractive and pleasant for everyone,” say Katariina Palola, Director of Economic Development and Katja Kaunismaa, Development Specialist at the Municipality of Kittilä.

“The seasonal nature of tourism is challenging, and year-round tourism is one of our key development priorities. According to our studies, visitors travelling outside the snow season are looking for a break from everyday life, peace and quiet. They want to see a wide variety of destinations, landscapes and environments during their trip, and they are keen to join guided excursions that allow them to experience nature, culture and the local way of life.”

### A Positive Handprint

An outdoor recreation development project currently under way is investing in guided outdoor activities as well as in preserving nature, local identity and authenticity. The project is creating a clear, safe and accessible framework that makes it easier for people to head outdoors, supports well-being, creates new business opportunities for companies and promotes the growth of year-round tourism.

“Both local entrepreneurs and the Municipality of Kittilä are involved. The municipality, which serves as the lead partner, is responsible for most of the area’s nature trails and recently acquired approximately 600 hectares of land in the Kätkätunturi area for this purpose. It is important to guide growing numbers of visitors onto designated routes, because nature is one of the main reasons people come to Kittilä in the first place,” Palola and Kaunismaa say.

“Looking after nature is not simply about protection and restrictions. Whenever possible, it is better to leave a positive handprint behind, in the spirit of planting a tree. There are also ongoing projects focused on adapting to climate change, improving the functionality and attractiveness of Kittilä village, and developing year-round tourism.”

### The Easy-going Life of Small Villages

Visitors can quickly sense whether a place is authentic and vibrant – and therefore attractive. When there is activity in the area, visitors can become part of a genuine, functioning community. An active atmosphere also attracts new residents. It is therefore important to provide services, culture, events and recreational opportunities throughout the year.

“Visitors are increasingly finding their way to Kittilä village and the surrounding smaller villages, which offer authentic experiences through small and distinctive

accommodation and tourism services. There, visitors can experience peace and genuine local life. The easiest ways to travel from Levi to the surrounding villages are by rental car, taxi or guided excursions organised by local activity providers,” Palola and Kaunismaa advise.

Kittilä’s best-known event is World Cup Levi, held in November, but events take place throughout the municipality all year round. It is therefore worth checking both Levi’s event calendar at levi.fi and the Municipality of Kittilä’s event calendar at kittila.fi. These include the Silence Festival, Reindeer Days, the Summer Market, Culture Week, the Ruska Marathon and many other events.

“Tourism has improved the range of services and recreational opportunities available to local residents and has brought a great deal of well-being to the area. But even though tourism plays a major role here, local people’s lives should not have to adapt entirely to its demands. For everyone to thrive, a balance must be found between the everyday lives of local residents and tourism. That is what social sustainability is about,” Kaunismaa and Palola conclude.

## LÖYDÄ OMA ALASI TUNTURI-LAPISTA

### YHTEISHAKU

Kevään 2027 yhteishaussa voit hakea opiskelemaan REDUn Kittilän toimintayksikköön matkailu-, rakennus-, liiketoiminta- tai sosiaali- ja terveysalalle. Ammatillisten opintojen ohella voit suorittaa lumilajien opintoja Levi Snow Sport Academyssa. Lue lisää osoitteessa [redu.fi/yhteishaku](https://redu.fi/yhteishaku), haku osoitteessa [opintopolku.fi](https://opintopolku.fi)

### JATKUVA HAKU

Jatkuvassa haussa REDU tarjoaa erilaisia ammattitaitoa täydentäviä koulutuksia, lupa- ja korttikoulutuksia sekä ammatillisia perustutkintoja ja tutkinnon osia. Oppisopimus mahdollistaa opiskelemisen myös muihin ammatteihin. Haku osoitteessa [redu.fi/koulutuskalenteri](https://redu.fi/koulutuskalenteri).

Tutustu myös Kittilän alueen muuhun koulutustarjontaan osoitteessa [levikampus.fi](https://levikampus.fi)



Euroopan unionin  
osarahoittama

Levi KAMPUS

→ REDU.FI



## Northern Lights Tour in Levi

— Aurora Hunting with Aavalevi —

We chase the best spots to see the Northern Lights every evening.

FLEXIBLE ROUTE | COMFORTABLE MINIVAN | 3H | MONEY-BACK GUARANTEE

SCAN TO BOOK



Check all our activities [aavalevi.fi/activities](https://aavalevi.fi/activities)

YLLÄS & LEVI

## Kaksi asiantuntijaa, jotka tuntevat tunturin ja markkinan

Hinta-arvio, markkinointi ja kauppa hoituvat paikan päältä.



Juha Komulainen

Asuntomyyjä · Partner

+358 40 528 0135

[juha@laplandlkv.com](mailto:juha@laplandlkv.com)

Saku Häkkinen

Kiinteistönvälittäjä, LKV

+358 40 860 1011

[saku@laplandlkv.com](mailto:saku@laplandlkv.com)



[laplandlkv.com](https://laplandlkv.com) @laplandlkv



Vielä toistakymmentä vuotta sitten maasto-pyöräily Levilläkin tarkoitti melko vapaata polkemista erilaisilla poluilla. Nykyään pyöräreitit on suunniteltu eritasoisille pyöräilijöille ja rakennettu kestäämään mahdollisimman hyvin kovaa kulutusta.

TEKSTI ja KUVAT Teemu Moisio, Philipp Roszykiewiz

# MATKAILU TULEVAISUUDESSA

Lapin matkailun näkymät seuraaville 20 vuodelle ovat vahvat. Kansainvälinen kiinnostus pohjoista kohtaan kasvaa, saavutettavuus paranee ja Lapin tunnettuus matkailukohteena vahvistuu. Tulevaisuuden menestys ei kuitenkaan ratkea sillä, kuinka paljon matkailijoita alueelle saadaan, vaan sillä, miten kasvu pystytään ohjaamaan taloudellisesti ja ekologisesti kestäväällä tavalla.

Levi on kansainvälinen matkailukeskus, joka kilpailee globaaleilla matkailumarkkinoilla. Joku todennäköisesti pohtii tälläkin hetkellä jossain päin Keski-Eurooppaa eri lomakohteiden välillä. Riippumatta matkailijan kotimaasta hän on tänä päivänä melko valveutunut kuluttaja. Enää ei riitä, että laskettelurinne on yön aikana ajettu, vaan moni osaa arvostaa myös sitä, mitä polttoainetta rinteiden kunnostamiseen on käytetty. Puhelimeen ladattava hissilippu voi kuulostaa monen mielestä kätevältä, vaivattomalta ja nykyaikaiselta ratkaisulta. Asian toinen puoli on kuitenkin se, että muovisen lipun valmistaminen rasittaa luontoa ja luontoon joutuessaan se maatuu erittäin hitaasti.

Lapin matkailu on perinteisesti nojannut vahvasti talveen, ja siihen on toki syynsä. Puhtaanvalkoiset hanget, tykkylumiset puut, arktinen ilmasto sekä kaamos ovat puhuttelevia luonnonilmiöitä, joita ei pääse kokemaan kaikkialla. Talven merkitys matkailussa säilyy myös tulevaisuudessa, mutta ilmastonmuutos lisää sääolosuhteiden vaihtelua ja lyhentää lumivarmaa kautta myös pohjoisessa.

## Matkailun muutos

Suurin kasvupotentiaali löytyy kuitenkin talven ulkopuolelta. Keski-Euroopan kesien kuumentuessa Lapin viileä ilmasto, yön yö, puhdas luonto ja väljyys voivat muodostua merkittäväksi kilpailueduksi. Vaellus, pyöräily, kalastus, melonta, ruoka, sauna ja hyvinvointipalvelut tarjoavat pohjan nykyistä selvästi vahvemmalle kesä- ja syysmatkailulle. Siinä missä ennen kuljettiin reppu selässä useita päiviä putkeen tunturissa, nykyään matkailija haluaa usein kokea enemmän matkapäivien aikana. Tällöin majoittuminen tapahtuu yhä useammin matkailukeskuksissa ja päivät rakentuvat useiden erilaisten elämysten ympärille.

Tulevaisuudessa pelkkä yöpymisten tai matkustajamäärien kasvu ei kerro kaikkea toimialan todellisesta onnistumisesta. Olennaisempia kysymyksiä ovat se, kuinka pitkään matkailija viipyy, kuinka paljon hän käyttää rahaa paikallisiin palveluihin ja kuinka suuri osa matkailutulosta jää alueelle.

Tämä avaa mahdollisuuksia laadukkaille majoituspalveluille, pienryhmämatkailulle, paikallisille ruokatuotteille, hyvinvointipalveluille sekä yksilöllisille luontoelämyksille. Mitä enemmän muu maailma digitalisoituu ja kaupungistuu, sitä arvokkaammiksi voivat muodostua juuri ne asiat, joita Lapissa on runsaasti: silmänkantamattomiin siintävät tunturi- ja luontonäkymät, hiljaisuus, pimeys, puhdas ilma ja mahdollisuus olla luonnossa ilman suuria ihmisjoukkoja.

A little over a decade ago, mountain biking in Levi was mostly about simply heading out and exploring the trails. Today, the routes are designed for riders of all skill levels and built to handle heavy use.





## Kasvua ja kehitystä on osattava johtaa oikein

Kasvuun liittyy kuitenkin myös haasteita, jotka on osattava tunnistaa. Riskien tunnistaminen ei koske pelkästään matkailupalveluiden tuottajia, vaan myös niiden käyttäjiä. Keskeinen kysymys on, kuinka varmistamme sen, että käytämme matkailupalveluja mahdollisimman vastuullisesti.

Kun tarkastelee Levin alueen lähitulevaisuuden rakennushankkeita, yhä useammassa niistä pysäköinti on suunniteltu keskitetysti ja tavoitteena on, että matkailija liikkuu mahdollisimman vähän autolla. Skibussi ei ole olemassa vain siksi, että matkailija pääsee helposti liikkumaan, vaan myös siksi, että ympäristö kuormittuu vähemmän.

Vielä toistakymmentä vuotta sitten maastopyöräily Levilläkin tarkoitti melko vapaata polkemista erilaisilla poluilla. Nykyään pyöräreitit on suunniteltu eritasoisille pyöräilijöille ja rakennettu kestävämmän mahdollisimman hyvin kovaa kulutusta.

Puhutaan matkailun kantokyvystä, jossa kasvua pyritään ohjaamaan luontoarvot keskiössä. Levin kokoisessa matkailukeskuksessa se tarkoittaa sitä, että palvelut ovat helposti saavutettavissa, mutta kokonaisuus on rakennettu siten, että varsinaiset reitit, ladut tai vaikkapa rinteet kestävät kulutusta mahdollisimman hyvin.

## Tulevaisuuden kasvu tehdään arvolla

Matkailu Lapissa on 20 vuoden päästä varmasti nykyistä suurempi, vahvempi ja ympärivuotisempi elinkeino, jolla on myös entistä suurempi merkitys paikallistaloudelle. Jos kehitystä tarkastelee 20 vuotta taaksepäin, on helppo todeta, että muutosta on tapahtunut paljon ja kehitys jatkuu edelleen. Jo tämän perusteella on helppo uskoa matkailun kasvuun myös tulevaisuudessa.

Kysymys onkin ennen kaikkea siitä, kuinka teemme tästä kehityksestä mahdollisimman kestävää. Tässä asiassa myös sinulla on merkittävä rooli. Sinä päätät lopulta, mitä palveluita käytät ja miten niitä kulutat.

Hoidetut puhtaan valkoiset rinteet ja seitsemän kuukauden lumikausi ovat asioita, joiden säilymistä tulee vaalia. Vastuu luonnosta ja olosuhteista kuuluu niin matkailupalveluiden tuottajille kuin niiden käyttäjillekin.



Pristine white slopes and a seven-month snow season are part of Levi's magic. Preserving them is a shared responsibility, from those who create the experiences to everyone who comes to enjoy them.

TEXT and PHOTOS Teemu Moisio, Philipp Roszykiewiz

# Tourism in the Future

The outlook for tourism in Lapland over the next 20 years is strong. International interest in the North is growing, accessibility is improving, and Lapland is becoming increasingly well known as a travel destination. Future success, however, will not be determined simply by how many visitors the region can attract, but by how effectively growth can be managed in an economically and environmentally sustainable way.

Levi is an international tourism resort competing in the global travel market. Somewhere in Central Europe, someone is probably comparing different holiday destinations at this very moment. Regardless of where travellers come from, today's consumers are generally well informed. It is no longer enough for a ski slope to be freshly groomed overnight; many visitors also appreciate knowing what kind of fuel was used to maintain it. A lift pass stored on a mobile phone may sound like a convenient, effortless and modern solution. The other side of the issue is that producing a plastic lift pass consumes resources, and if it ends up in nature, it decomposes extremely slowly.

Tourism in Lapland has traditionally relied heavily on winter, and for good reason. Pure white snowfields, snow-laden trees, the Arctic climate and the polar night are striking natural phenomena that cannot be experienced everywhere. Winter will continue to play a major role in tourism, but climate change will increase variations in weather conditions and shorten the period of reliable snow cover even in the North.

## A Changing Tourism Industry

The greatest potential for growth, however, lies outside the winter season. As summers in Central Europe become hotter, Lapland's cool climate, midnight sun, pristine nature and sense of space may become significant competitive advantages. Hiking, cycling, fishing, canoeing, local food, sauna experiences and wellness services provide a strong foundation for considerably greater summer and autumn tourism.

Where travellers once spent several consecutive days hiking through the fells with a backpack, today many visitors want to experience more during each day of their holiday. As a result, accommodation is increasingly



concentrated in tourism resorts, while days are built around several different activities and experiences.

In the future, growth in overnight stays or visitor numbers alone will not tell the whole story of how successfully the tourism industry is developing. More relevant questions will include how long visitors stay, how much money they spend on local services and how much of the revenue generated by tourism remains in the region.

This creates opportunities for high-quality accommodation, small-group travel, local food products, wellness services and personalised nature experiences. The more the rest of the world becomes digitalised and urbanised, the more valuable the things Lapland has in abundance may become: far-reaching fell and wilderness landscapes, silence, darkness, clean air and the opportunity to experience nature without large crowds.

**Growth and Development Must Be Managed Wisely**

Growth also brings challenges that need to be recognised. Identifying these risks is not only the responsibility of tourism service providers but also of those who use these services. The key question is how we can ensure that tourism services are consumed as responsibly as possible.

Looking at upcoming development projects in the Levi area, an increasing number include centrally organised parking, with the aim of reducing the need for visitors

to travel by car. The ski bus is not there only to make it easier for visitors to get around, but also to reduce environmental impact.

Just over a decade ago, mountain biking in Levi often meant riding quite freely on existing trails. Today, cycling routes are designed for riders of different skill levels and built to withstand heavy use as effectively as possible.

This is part of what is meant by the carrying capacity of tourism: growth is managed with nature and environmental values at the centre of decision-making. In a tourism resort the size of Levi, this means ensuring that services are easy to access while routes, cross-country ski tracks and ski slopes are designed and built to withstand use as well as possible.

**Future Growth Will Be Built on Value**

Twenty years from now, tourism in Lapland will almost certainly be a larger, stronger and more year-round industry than it is today, with an even greater impact on the local economy. Looking back 20 years, it is easy to see how much development has already taken place, and the process is still continuing. From this perspective alone, there is good reason to believe that tourism will continue to develop in the future.

The real question is how we can make that development as sustainable as possible. You also have an important role to play. Ultimately, you decide which services you use and how you use them.





**Snowmobile safaris & rentals**  
**Snowshoeing tours**  
**Santa Visits in Levi!**

BOOK NOW!



tokkasafaris.fi

Small groups • Private experiences • Local family-run company



+358 400 670 993 info@tokkasafaris.fi

Find us near Levi centre  
Leviraitti 13, 99130 Levi



**SPORTS BAR • FOOD • COCKTAILS • BOWLING • BILLIARDS • DARTS**



**Sports Bar Kota ja BowlCircus Levi**  
**tarjoavat elämyksiä eturinteen juurella!**

Sports Bar Kota and BowlCircus Levi bring action, fun and something for everyone at the foot of the front slope.

cafebarkota.com | bowlcircus.com







TEKSTI ja KUVAT Teemu Moisio

# HUIPPU-URHEILU KUULUU LEVILLE

*Levillä talvi alkaa ennen kuin muualla ehditään sitä kunnolla edes odottaa. Juuri siinä piilee yksi tunturikeskuksen tärkeimmistä kilpailueduista. Lumivarmuus ja huippu-urheilu ovat vuosien saatossa kasvaneet kokonaisuudeksi, jonka vaikutukset koko alueen matkailulle ulottuvat lokakuulta pitkälle kevääseen jatkuvaan talvimatkailusesonkiin.*

Lokakuun alussa, kun maaruska vielä värjää viimeisillä väreillään tunturia, rinteissä on tapahtunut jo paljon. Kesän yli levitystä odottaneet säilölumet on levitetty vastaanottamaan monituhatpäinen urheilijajoukko sekä alkukauden laskettelijat. Tunturin automaattinen lumetusjärjestelmä on asetettu valmiuteen käynnistymään heti, kun lämpötila laskee otolliselle tasolle.

### **Maaailman parhaat alppihiihtäjät valmistautuvat kauteensa Levillä**

Vuosi toisensa jälkeen luontoäiti on tehnyt alkukauden olosuhteista haastavia hiihtokeskuksille ympäri maailmaa, joten Levillä on päätetty ottaa olosuhteiden johtaminen omiin käsiin. Siinä missä monessa eurooppalaisessa hiihtokeskuksessa katsotaan syksyllä taivaalle ja odotetaan pakkasia, Levillä on toimittu jo vuosia toisin. Tulevan kauden ensimmäinen rinnepäivä on tiedossa hyvissä ajoin ennen kuin edellinen kausi päättyy.

Olosuhteiden johtaminen ei ole vain matkailumarkkinoinnin argumentti, vaan se on tätä nykyä todellista liiketoimintaa ja strateginen päätös koko Levin alueen kehittymisen kannalta. Lumivarmuuteen, lumen säi-

löntään, lumetukseen ja harjoitteluolosuhteisiin tehdyt investoinnit ovat muuttaneet loka-marraskuun ajanjaksoksi, jolla on oma erityinen kaupallinen merkityksensä. Nämä strategiset investoinnit ovat myös pitkälti syy siihen, että alppihiihdon olympiavalmennuskeskus toimii Levillä ja Levi Snow Sport Academy kasvaa vuosi toisensa jälkeen.

Kun maailman parhaat alppihiihtäjät ja maajoukkueet tuovat kalustonsa, valmentajansa ja huoltojoukkonsa Leville viikoiksi ennen kilpailukauden alkua, viesti on varsin yksinkertainen: Levillä pystyy harjoittelemaan silloin, kun monessa muussa paikassa ei vielä pysty.

Samalla syntyy liiketoimintaa aikaan, jota on perinteisesti pidetty matkailun välisesonkina. Joukkueet tarvitsevat majoitusta, ruokaa, kuljetuksia, kuntosalja, huoltotiloja ja tietenkin harjoittelurinteitä. Tämä ajanjakso kestää joulukuun alkuun. Näin alkukauden harjoittelusta on tullut Levillä käytännössä oma matkailutuotteensa.

Ajanjakso ei palvele vain maajoukkueurheilijoita, vaan myös lukuisia alppihiihtoseuroja Pohjoismaista. Siinä missä maajoukkueurheilijoita seuraavat valmentajat ja huoltohenkilöstö, pienempiä tulevaisuuden lupauksia

Levi Snow Sport Academyn opiskelijat ovat tulevia lumilajien ammattilaisia ja esikuvia, joiden suhde Leviin kantaa pitkälle opintojen jälkeen.

Levi Snow Sport Academy students are the future professionals and role models of snow sports, building a connection with Levi that lasts well beyond their studies.



seuraa usein koko muu perhe. Levi Glacierin ala-asema onkin monelle pitkän kesän jälkeen ensimmäinen kohtaamispaikka, jossa koko laaja ja kansainvälinen yhteisö tapaa toisensa jälleen suket jalassa. Maailmassa ei liene kovin montaa paikkaa, jossa viereisellä radalla voivat harjoitella todelliset maailman tähdet ja toisella lapset, jotka vasta tutustuvat alppihiihdon maailmaan.

World Cup Levi vaikutus matkailulle

World Cup Levi on jo vuosien ajan ollut yksi suomalaisen talviurheilun kansainvälisesti näkyvimmistä tapahtumista, mutta Levin näkökulmasta sen merkitys on yhtä kilpailuviikonloppua huomattavasti suurempi.

Matkailukohteiden markkinoinnissa yksi vaikeimmista asioista on saada ihminen haluamaan jotain, joka tapahtuu vasta kuukausien päästä. Alati muuttuva maailman taloudellinen tilanne tuo tähän vielä oman haasteensa, kun matkailijat tekevät päätöksensä aina vain myöhemmin. Tällöin todenmukainen mielikuva-markkinointi nousee täysin omaan arvoonsa.

Kun naisten ja miesten pujottelun maailmancup käynnistyy Levillä marraskuussa, kansainvälinen laskettelukansa katsoo samaan suuntaan. Televisiokuvissa näkyvät lumi, tunturi ja alkavan kaamoksen ensimmäiset pinkit taivaanvärit yhdistettyinä maailmancupin sekuntitaistoon. Urheilijat julkaisevat sisältöä omille seuraajilleen, kansainvälinen media seuraa joukkueita ja sosiaalinen media täyttyy uuden kauden kuvista. Tapahtumassa urheilu on totta kai keskiössä, mutta strategisesti maailmancupin pujottelun avausosakilpailu on postikortti talven ihmemaasta koko maailman hiihtokansalle.

Marraskuu on juuri sitä aikaa, jolloin myös Euroopassa viimeistään aletaan ajatella talvea. Sukset kaivetaan varastoista, hiihtomatkoja suunnitellaan ja talvikohteiden lomapäätöksiä tehdään. Samaan aikaan televisiossa näkyy Levi, jossa lasketaan jo täyttä vauhtia Joulupukin kannustaessa urheilijoita.

Urheilu- ja matkailusesonki eivät siis ole kaksi toisistaan irrallista asiaa, vaan ne ruokkivat toisiaan.



Levin maailmancupin vaikutus Levi Snow Sport Academyn urheilijoille on merkittävä, sillä monen urheilijan maailmancupdebyytti tapahtuu kotirinteessä.

The Levi World Cup has a significant impact on Levi Snow Sport Academy athletes, as many of them make their World Cup debut on their home slopes.

Talvi on jo käynnissä

Marraskuun lopulla painopiste siirtyy huippu-urheilusta nopeasti matkailuun. Joulusesonki käynnistyy, kansainvälisten vieraiden määrä kasvaa ja tunturin ympärille rakentunut matkailukoneisto siirtyy suurimmalle vaihteelleen.

Hissit, rinteet, hotellit ja ravintolat ovat suuria investointeja riippumatta siitä, käytetäänkö niitä vuodessa sata vai kaksisataa päivää. Mitä pidempään kapasiteettia voidaan hyödyntää, sitä paremmaksi investointien käyttöaste muodostuu. Tämän myötä alueen yrittäjät ja lukuisat toimijat varmistavat oman taloudellisen turvansa ja luovat samalla työpaikkoja lukuisille muille.

Etumatkaa ei ole rakennettu hetkessä eikä se ole itsestäänselvyys

Yksi koko toiminnan vahvoista määrittäjistä on vastuullisuus, jonka keskeisiä osa-alueita ovat ekologinen ja sosiaalinen vastuu.

Tarvitaan teknologiaa ja investointeja, joilla lumi saadaan säilymään ja rinteet avattua aikaisin. Hotellit, ravintolat, vuokraamot, ohjelmapalvelut, kaupat ja muut alueen yritykset muodostavat matkailukeskuksen, joka omalla toiminnallaan varmistaa, että matkailijalle on tarjolla elämyksiä vuoden jokaisena kuukautena.

Lumitykin voi ostaa, rinteiden voi rakentaa ja markkinointikampanjan voi käynnistää, mutta vuosien aikana muodostunutta kokonaisvaltaisen matkailuliiketoiminnan ekosysteemiä ei rakenneta yhden investointipäätöksen seurauksena. Työ on useiden vuosikymmenten tulos, jossa määrittävänä tekijänä on ollut alkuperäinen visio ja vahva tahtotila sen toteuttamiseen.

Tästä syntyy sosiaalinen ja ekologinen vastuu, joka tarkoittaa sitä, että paikallisten huippuosaajien joukko varmistaa ympärivuotiset työpaikat ja kehittää aluetta kestävästi.

Levi Snow Sport Academy – pitkä ja varma lumi-kausi mahdollistavat paljon

Levin perinteinen vuosikello on helppo hahmottaa. Ruskan värit ja talvea kohti kirpeämmäksi muuttuva ilma tuovat syksyn matkailijat ja retkeilijät. Viimeistään joulukäynnistää niin kotimaisen kuin kansainvälisenkin talvisesonin, ja rinteet täyttyvät laskettelijoista sekä koko muu tunturialue eri aktiviteettien käyttäjistä. Kesä tuo pyöräilijät, retkeilijät ja perheet, mutta kokonaisuus luo pysyvät resurssit myös opiskelulle ja huippu-urheilulle.

Levi tarjoaa Levi Snow Sport Academyille kaiken toiminnan perustan. Huippu-urheilijoista ja tulevista lumilajien ammattilaisista koostuva lähes satapäinen opiskelijajoukko luottaa Leviin.

Yli 200 päivää vuodessa kestävä rinnekausi on toki kaiken perusta, mutta vakituiseen asumiseen ja toisen asteen opiskeluun, monelle lähes tuhannen kilometrin päässä kotijoukoista, tarvitaan paljon muutakin. Monipuoliset palvelut, turvalliset kulkuyhteydet ja lukuisat



muut harrastusmahdollisuudet täyttävät opiskelijoiden vapaa-ajan aina elokuun alusta toukokuun loppuun.

Levi Snow Sport Academyn opiskelijoista kasvaa vuosien aikana paitsi oman lajinsa osaajia myös Levin yhteisön jäseniä. Harjoittelu maailmanluokan olosuhteissa, opiskelu, arki tunturissa ja mahdollisuus seurata läheltä kansainvälisen matkailukeskuksen toimintaa muodostavat ympäristön, jossa nuori voi kehittyä kokonaisvaltaisesti. Samalla akatemia vahvistaa Levin asemaa lumilajien keskuksena myös tulevaisuudessa. Tämän päivän opiskelijat ovat urheilijoita ja kenties tulevaisuuden valmentajia, lumilajien ammattilaisia ja esikuvia, jotka vievät mukanaan osaamista, kokemuksia ja suhdetta Leviin pitkälle oman opiskeluajansa jälkeen.



Levin maailmancup on tunnettu siitä, että urheilijat ja fanit pääsevät todella tapaamaan toisiaan.

The Levi World Cup is known for bringing athletes and fans together, giving them a real chance to meet and connect.



# Elite Sport Belongs in Levi

At the beginning of October, while the last autumn colours still linger on the fell, much has already happened on the slopes. Stored snow, kept through the summer, has been spread out to welcome thousands of athletes and early-season skiers. The automatic snowmaking system is also ready to start as soon as temperatures drop low enough.

## The World's Best Alpine Skiers Prepare for Their Season in Levi

Early-season conditions have become increasingly challenging for ski resorts around the world. Levi has responded by taking control of the conditions instead of simply waiting for nature to provide them. While many European resorts still wait for freezing temperatures in autumn, Levi has operated differently for years. The opening day of the coming season is known well in advance, often before the previous season has ended.

Managing snow conditions is more than a marketing message. It is a business advantage and a strategic part of Levi's development. Investments in snow reliability, snow storage, snowmaking and training conditions have turned October and November into a commercially important period. They are also a major reason why the alpine skiing Olympic Training Centre operates in Levi and why Levi Snow Sport Academy continues to grow.

When the world's best alpine skiers and national teams bring their equipment, coaches and service crews to Levi for several weeks before the competition season, the message is simple: in Levi, training is possible when many other places cannot yet offer the same conditions.

This also creates business during a period traditionally considered the tourism off-season. Teams need accommodation, food, transport, gyms, service facilities and training slopes. The period continues until the beginning of December, making early-season training a tourism product in its own right.

Numerous alpine ski clubs from the Nordic countries also travel to Levi. While team athletes are accompanied by coaches and service staff, younger future prospects are often joined by their families. After a long summer, the lower station of Levi Glacier becomes a meeting place where the international skiing community comes together again.

There are few places where established international

stars can train on one course while children on the next are only beginning to discover alpine skiing.

## The Impact of World Cup Levi on Tourism

World Cup Levi has long been one of Finland's most internationally visible winter sports events, but its significance goes far beyond a single competition weekend.

One of the biggest challenges in destination marketing is getting people excited about something that will not happen for several months. Travellers are also making decisions later than before, which makes authentic destination imagery especially valuable.

When the women's and men's slalom World Cup begins in Levi in November, the international skiing community turns its attention north. Television images show snow, the fell and the first pink shades of the approaching polar night alongside the split-second competition of World Cup racing.

Athletes share content with their followers, international media follow the teams and social media fills with images from the new season. Sport is at the center of the event, but strategically, the competition is also a postcard from a winter wonderland to the global skiing community.

November is also when people across Europe begin to think seriously about winter. Skis are taken out of storage, ski trips are planned and holiday decisions are made. At the same time, Levi appears on television already in full winter mode, with Santa Claus cheering on the athletes.

The sports and tourism seasons are not separate. They strengthen each other.

## Winter Is Already Underway

By the end of November, the focus shifts quickly from elite sport to tourism. The Christmas season begins, international visitor numbers grow and the tourism infrastructure around the fell moves into its busiest period.

Lifts, slopes, hotels and restaurants are major investments whether they are used for one hundred or two hundred days a year. The longer this capacity can be used, the better the return on those investments. This helps local businesses strengthen their financial stability and create jobs.



**The Lead Was Not Built Overnight,  
Nor Can It Be Taken for Granted**

Responsibility is one of the key principles guiding the development of the area, with ecological and social responsibility at its core.

Technology and investment are needed to preserve snow and open the slopes early. At the same time, hotels, restaurants, rental shops, activity providers, shops and other local businesses form a tourism ecosystem that ensures visitors can find experiences throughout the year.

A snow cannon can be purchased, a slope built and a marketing campaign launched. But a comprehensive tourism business ecosystem cannot be created through a single investment decision. It is the result of decades of work, guided by a clear vision and a strong determination to make it reality.

This long-term development also supports social and ecological responsibility. A strong network of local professionals helps secure year-round employment and develop the area sustainably.

**Levi Snow Sport Academy – a Long and Reliable  
Snow Season Makes Many Things Possible**

Levi's annual cycle is easy to recognize. Autumn brings visitors and hikers, winter fills the slopes and the wider fell area with people enjoying different activities, and

summer brings cyclists, hikers and families. Together, this year-round structure creates a permanent foundation for education and elite sport.

Levi provides the basis for Levi Snow Sport Academy's operations. Nearly one hundred students, including elite athletes and future snow sports professionals, rely on the opportunities the area provides.

A ski season lasting more than 200 days a year is central to the academy, but living and studying far from home requires much more. For many students, home is almost a thousand kilometers away. A wide range of services, safe transport connections and recreational opportunities support everyday life from August until the end of May.

Over the years, Levi Snow Sport Academy students grow not only as athletes and experts in their own disciplines, but also as members of the Levi community. World-class training conditions, education, everyday life on the fell and the opportunity to see an international tourism resort at close range create an environment in which young people can develop in a well-rounded way.

At the same time, the academy strengthens Levi's position as a snow sports center for the future. Today's students are athletes and perhaps tomorrow's coaches, snow sports professionals and role models. They carry with them expertise, experience and a connection to Levi long after their studies have ended.

**HEAD** **STÖCKLI** **OAKLEY** **MONS ROYALE** **thirtytwo**  
**HESTRA** **Sweet Protection** **Rab** **JONES**

Alpine skiing  
Snowboarding  
Cross-country skiing  
Snowshoes  
Electric fatbikes  
Ski service  
Guided tours  
Shop



Gear and tips, all year round

# PREMIUM QUALITY FOR THOSE WHO EXPECT MORE.

An exceptionally great rental shop and a top-brand store bursting with new arrivals – come and find your favorites.

Our next-generation maintenance service is also here for winter sports enthusiasts – whether you ride a snowboard or skis, and head to the slopes or the cross-country trails. Secure your gear by renting online in advance. We provide everything you need for outdoor activities all year round. Together, let's make sure your free time is a success and never held back by your gear. Welcome!



**NEW FOR  
SEASON 26-27!**

The new Wintersteiger Jupiter ski service machine at Levi.

**HILL** **EXPERIENCE  
REAL NATURE**  
RENT / SHOP / OUTDOOR

LEVI Eturinne / Hissitie 10 +358 40 450 3759  
YLLÄS Vaeltajantie 2 +358 40 450 3758  
RUKA Rukatunturintie 12 +358 46 920 8231  
TAHKO Tahkolaaksontie 5B +358 40 450 3399

**WE LIKE YOU,  
YOU LIKE US?**  
@HillSkiRent

# Wellness is the new after ski

## LEVI WELL NESS CLUB

www.leviwellnessclub.fi



# JOIN THE MIDNIGHT SUN HUNT



THE HUNT RETURNS.  
SUMMER 2027  
FIND IT. KEEP IT.

[midnightsunhunt.com](https://midnightsunhunt.com)



*Kuva / Photo: Teemu Moisiö*

## LIVE LOVE LEVI

# 04



### 90 UNELMAT TODEKSI

- Making Dreams Come True

### 96 MIDNIGHT SUN BIKING

### 100 TUNTURIN VASTUSTAMATON KUTSU

- The Irresistible Pull of the Fells

### 106 HELPOSTI KITTILÄN LUONTOON

- Easy Access to Kittilä's Nature





TEKSTI ja KUVAT Timo Koivisto

# UNELMAT TODEKSI

*Kun näet lapsia harrastustensa parissa, mietitkö  
koskaan, missä ovat heidän unelmansa?  
Onko pujotteluradalla viilettävä juniori treenaamassa  
kohti maailmancupin podium-sijoja, ja kiiluvatko  
Snow Parkissa taituroivan vesselin silmissä X-Games  
-hyppyrit? Entäpä jäähallissa tai jalkapallokentällä  
tuulettava pieni maalintekijä, onko hän tavoitteenaan  
päästä NHL-jäille?*

Agnico Eagle on aktiivisesti mukana toteuttamassa Kittilän lasten ja nuorten unelmia, ja yhtiön logo näkyykin monen seuran pelipaidassa ja kentillä.

Agnico Eagle plays an active role in helping make the dreams of Kittilä's children and young people come true, and the company's logo can be seen on the shirts and playing fields of many local sports clubs.

## Turvallinen ja positiivinen harrastusympäristö

Voihan hyvin olla, että he kaikki ovat urheilemassa ihan vain omaksi ilokseen ja pitämässä hauskaa kavereiden kanssa. Ehkä heidän tähtäimensä elämässä ovat aivan muualla tai vielä täysin auki. Kittilän Palloseura järjestää Kittilässä toimintaa jalkapallon ja jääkiekon parissa kaikenikäisille. Seura panostaa laadukkaaseen, eri-ikäisten pelaajien taitotasot huomioivaan valmennukseen ja erityisesti junioritoiminnan kehittämiseen. Tavoitteena on luoda lapsille ja nuorille avoimessa hengessä toimiva, turvallinen ja positiivinen harrastusympäristö.

- Olemme yksi Suomen pohjoisimmista palloiluseuroista. Suurten etäisyyksien vuoksi peli- ja leirimatkojen kustannukset ovat valtavia. Matkat otteluihin voivat olla jopa 500 kilometriä suuntaansa, ja mitä korkeammalle sarjatasolle nousee, sitä pidemmiksi matkat muodostuvat, sanovat Kittilän Palloseuran puheenjohtaja Lauri Snell ja jääkiekon edustusjoukkueen valmentaja Juho Kurkinen.

- Ryhmissämme on mukana lähes 500 aktiivista harrastajaa, pääosassa 12 – 18 -vuotiaat juniorit. Koska olosuhteet joukkueurheilulle ovat Kittilässä hyvät ja ryhmiin on löydetty vetovoimaiset vetäjät ja valmentajat, harrastajamäärät ovat jyrkässä kasvussa siitä huolimatta, että ikäluokat ovat viime vuosina pienentyneet. Monelle lapselle unelmien täyttymys on jo se, kun pääsee jäähalliin tai tekonurmikentälle pelaamaan yhdessä kavereiden kanssa ja osaksi lajiyhteisöä, ja se unelma Kittilässä on helppo toteuttaa.

## Matalalla kynnyksellä mukaan

KiPS:n toimintaan tuleminen kynnys on onnistuttu hilaamaan todella alas, ja muualta Kittilään muuttaneet ovatkin yllättyneet sekä olosuhteiden laadusta että harrastusten edullisuudesta. Seuran kausimaksut pyörivät samoissa lukemissa kuin monen lähiseurauksen kuukausimaksut. Tässä asiassa, kuten myös olosuhteiden kehittämisessä merkittävässä roolissa on Kittilän kultakaivosta pyörittävä Agnico Eagle Finland.

- Kaivos, kuten kaikki muutkin sponsorit ovat meille todella tärkeitä, joten kiitos heille kaikille. Kaivoksen aktiivinen ote seurojen tukijana sekä liikuntapaikkojen rakentajana ja kehittäjänä, on mahdollistanut toimintamme nykytilan ja sen, että harrastajia riittää. He ottavat huomioon myös kehittämisideamme ja ovat usein



valmiita osallistumaan niiden kuluihin. Seuran toiminnassa on mukana paljon kaivoksella työskenteleviä sekä heidän lapsiaan, mikä tarkoittaa meille lisää jäseniä ja kaivokselle vastapainona parempaa hyvinvointia liikunnan ja toimivan yhteisön muodossa, Snell ja Kurkinen sanovat.

Lasten harrastusmahdollisuuksilla on suuri merkitys muuttoa suunniteltaessa, joten Kittilään muuttamista harkitsevalle tämä asia ei ole ainakaan esteenä. Kehittävääkin aina toki löytyy. Esimerkiksi pukukoppitilojen riittävyys on turnauksissa koetuksella, samoin oheisharjoittelutilat, joilla on paljon muitakin käyttäjiä.

#### Fanipaita päälle ja kannustamaan!

Kittilän Palloseuran ryhmät alkavat lajien pariin innostavista pienimpien kiekkokouluista sekä prinssi- ja prinsessafutisryhmistä. Alle 12-vuotiaiden ryhmät ovat kannustavia ja leikkimielisiä, sen jälkeen alkaa liiton alainen kilpaurheilu. Aikuisten edustusjoukkueissa

on mukana satakunta pelaajaa, ja paikallisen edustusjoukkueen Snell ja Kurkinen näkevät tärkeänä, sillä sen pelaajat ovat esikuvia seuran junioreille.

- Täältä on lähtenyt pelaajia myös maailmalle ja lähtee jatkossakin, mutta suuriin seuroihin täältä asti pääseminen vaatii poikkeuksellisen tahdon ja periksiantamattomuuden lisäksi myös hieman onnea. Se, että Suomi voitti keväällä jääkiekon maailmanmestaruuden, voitais näkyä pienenä piikkinä syksyn kiekkokoululaisten määrässä, he sanovat.

- Kittilän Palloseura on hyvässä nosteessa ja KiPS-iläisyys kunnia-asia, josta ollaan ylpeitä. Seuran jääkiekkopelit pelataan Kittilän keskustan urheilukeskuksessa sijaitsevassa Agnico Eagle Areenassa ja jalkapallopelit tekonurmikentällä aivan sen tuntumassa. Myös kaikki matkailijat ovat tervetulleita kannustamaan joukkueitamme voittoon, eli KiPS:n fanipaidat ja huivit vain päälle ja katsomoon, tervetuloa, Snell ja Kurkinen toivottavat.

Kittilän Palloseuran edustusjoukkueen vauhdikas peli on mukava lisäohjelma talviloman ohkeen. Kittilän jäähallille ja jalkapallokentälle on Leviltä vain varttitunnin ajomatka.



The fast-paced games of Kittilän Palloseura's senior team make a great addition to a winter holiday programme. Kittilä's ice rink and football pitch are only about a 15-minute drive from Levi.

TEXT Timo Koivisto PHOTOS Timo Koivisto

# Making Dreams Come True

*When you see children enjoying their hobbies, do you ever wonder what they dream about? Is the junior racing down a slalom course training towards a World Cup podium, and does the young rider showing off in the Snow Park have the X Games in their sights? And what about the little goal scorer celebrating at the ice rink or on the football pitch – are they dreaming of one day making it to the NHL?*

#### A Safe and Positive Environment for Hobbies

Of course, it may well be that they are all simply doing sports for their own enjoyment and having fun with friends. Perhaps their ambitions in life lie somewhere completely different, or are still entirely open.

Kittilän Palloseura, known as KiPS, organises football and ice hockey activities in Kittilä for people of all ages. The club invests in high-quality coaching that takes into account the skill levels of players of different ages, with a particular focus on developing its junior activities. The aim is to create a safe, positive and open environment for children and young people to enjoy sport.

*“We are one of the northernmost ball sports clubs in Finland. Because of the long distances, the costs of travelling to games and training camps are enormous. Journeys to matches can be as long as 500 kilometres each way, and the higher the competition level, the longer the distances become,”* say Kittilän Palloseura chairman Lauri Snell and Juho Kurkinen, coach of the club's senior ice hockey team.

*“Our groups have nearly 500 active participants, mainly juniors aged between 12 and 18. Because the conditions for team sports in Kittilä are good and we have managed to find inspiring leaders and coaches, the number of participants is growing rapidly despite age groups becoming smaller in recent years. For many children, simply getting the chance to play at the ice rink or on the artificial turf with friends and become part of a sporting community is already a dream come true – and in Kittilä, that dream is easy to realise.”*

#### Easy to Join

KiPS has succeeded in keeping the threshold for joining its activities very low, and people moving to Kittilä from elsewhere are often surprised by both the quality of the facilities and the affordability of the hobbies. The club's seasonal fees are roughly equivalent to the monthly fees charged by many clubs in nearby regions.

Agnico Eagle Finland, which operates the Kittilä gold mine, has played an important role both in this respect and in developing local sporting facilities.

*“The mine, like all our other sponsors, is extremely important to us, so we are very grateful to all of them. The mine's active role in supporting sports clubs and in building and developing sports facilities has made our current level of activity possible and helped ensure that there are plenty of participants. They also listen to our development ideas and are often willing to contribute to the costs. Many people involved in the club work at the mine, as do the parents of many of our junior players. For us, that means more members, while for the mine it means greater well-being through exercise and a strong local community,”* Snell and Kurkinen say.

Opportunities for children's hobbies are an important consideration when families are thinking about moving, so for anyone considering relocating to Kittilä, this is certainly not an obstacle. Naturally, there is always room for improvement. For example, the availability of changing rooms is stretched during tournaments, as are the facilities used for supplementary training, which also serve many other users.



### Put on Your Fan Shirt and Cheer!

Kittilän Palloseura's activities begin with introductory ice hockey schools for the youngest children as well as Prince and Princess football groups. For children under the age of 12, the emphasis is on encouragement and playful participation. After that, organised competitive sport under the national federations begins.

The club's senior teams include around one hundred adult players, and Snell and Kurkinen see the local first teams as important because their players serve as role models for the club's juniors.

*"Players have gone from here to larger arenas, and more will do so in the future. But making it from here to the biggest clubs requires exceptional determination and perseverance, as well as a little luck. Finland's recent ice hockey World Championship victory may once again result in a small increase in the number of children joining hockey school in the autumn,"* they say.

*"Kittilän Palloseura has strong momentum, and being part of KiPS is something people take pride in. The club's ice hockey matches are played at Agnico Eagle Arena in the sports centre in central Kittilä, while football matches are played on the artificial turf pitch right next to it. Visitors are also very welcome to come and cheer our teams on to victory. So put on your KiPS fan shirts and scarves and join us in the stands – welcome!"* Snell and Kurkinen say.



Joku tavoittelee urheilu-uraa, toinen haluaa pelailla huvien vuoksi. Molemmat asenteet ovat sallittuja KiPS:n toiminnassa.

Some are aiming for a career in sport, while others simply want to play for fun. Both attitudes are equally welcome at KiPS.



LEVIN ALPPITALOT  
LEVI ALPINE CHALETS

Your home for  
a happy stay.

Timeless wooden architecture, a fireplace  
and the gentle warmth of the sauna.

Sophisticated home-style living.

In the grand views of Levi fell.



# Tuikku

PANORAMIC RESTAURANT  
TUNTURIHUMPPA  
MASTER OF AFTER SKI  
BUFFET & LUNCH  
SLOPESIDE RESTAURANT  
TERRACE & OUTDOOR BAR

OPEN DAILY 10-17

Tuikuntie 11  
FIN-99130 LEVI  
By Car/ Snowmobile  
By Skies - Lift nr 5.  
Levi top Gondola



FOLLOW US

@restauranttuikku

@masterofafterski

@saunabaarilevi

PEAK  
LAPLAND

peak.fi



1836

HARTWALL  
VICHY  
Original



Kello kertoo yön jo alkaneen. Maisema on täysin eri mieltä. Aurinko paistaa edelleen tunturin yllä. Päivän lempeä lämpö on vaihtunut miellyttävän viileään iltaan, ja maisema kylpee pehmeässä kultaisessa valossa.

Monelle ensimmäinen keskiyön pyörälenkki jää mieleen samalla tavalla kuin ensimmäiset revontulet. Molemmat ovat kokemuksia, jotka muistetaan vielä vuosienkin päästä. Toinen tapahtuu pimeydessä, toinen valossa, joka ei tunnu päättyvän koskaan.

Levillä yöttömän yön pyöräily ei tarkoita yhtä reittiä tai yhtä tapaa liikkua. Se voi olla vauhdikas iltalasku tunturin reiteillä, pitkä gravel-lenkki hiljaisilla sorateilla, maastopyöräilyä Kätjän poluilla tai rauhallinen sähköpyöräretki tunturimaisemissa. Joku haastaa itsensä maantiepyörällä pitkään nousuun, toinen pysähtyy tunturin laelle vain katsomaan ympärilleen. Yhteistä kaikille on yksi asia – keskiyön aurinko, joka yuuttaa käsityksen siitä, milloin päivä oikeastaan päättyy.

Oman pyörän puuttuminen ei ole este. Levillä pyörän voi vuokrata helposti paikan päältä, oli suunnitelmissa sitten sähköpyörä, maastopyörä, gravel tai Bike Park -päivä. Tarvitset mukaasi vain ripauksen uteliaisuutta.

Yöttömässä yössä pyöräilyyn syntyy aivan oma rytminsä. Kiire katoaa, ja samalla myös tarve katsoa kelloa. Ilta tuo tunturiin aivan oman tunnelmansa, ja samalla myös mieli rauhoittuu. Aistit herkistyvät – renkaiden ääni soralla, viileä tunturituuli kasvoilla ja hiljaisuus, jonka huomaa, kun pysähtyy kuuntelemaan.

Yötön yö on ilmiö, josta moni on kuullut, mutta jonka vain harva on todella kokenut. Keskiyölläkin voi nousta pyörän selkään ja lähteä liikkeelle ilman tunnetta siitä, että olisi myöhäistä. Keskiyön valo saa unohtamaan ajan. Yhtäkkiä huomaa polkevansa ilman määränpäättä, koska ilta tuntuu liian kauniilta päättyäkseen.

TEKSTI Anette Latva-Piikkilä KUVAT Kota Collective, Adam Eronen Piper

# MIDNIGHT SUN BIKING

KUN KESÄYÖ MUUTTUU PARHAAKSI AJANKOHDAKSI  
LÄHTEÄ KOKEMAAN JOTAIN AINUTLAATUISTA.

*Useimmissa paikoissa maailmaa  
pyöräretki päättyy ennen auringonlaskua.  
Levillä se vasta alkaa.*



**T**he clock says that night has already started. The landscape completely disagrees. The sun is still shining above the fell. The gentle warmth of the day has given way to a pleasantly cool evening, and the landscape is bathed in soft golden light.

For many, the first midnight bike ride becomes a memory much like seeing the northern lights for the first time. Both are experiences that stay with you for years. One happens in darkness, the other in a light that seems as if it will never end.

In Levi, biking under the midnight sun is not limited to one specific route or one style of riding. It can be a fast-evening descent on the fell trails, a long gravel ride on quiet forest roads, mountain biking on the trails of Kätkä, or a peaceful e-bike ride through open fell scenery. One rider challenges themselves on a long road climb, another stops at the top of the fell simply to look around. What they all share is one thing: the midnight sun, which changes your sense of when a day truly ends.

Not having your own bike is no obstacle. In Levi, it is easy to rent a bike on site, whether you are planning an e-bike ride, a mountain biking adventure, a gravel tour, or a full Bike Park day. All you need is a little curiosity.

Riding in the endless light creates a rhythm of its own. The sense of hurry disappears, and with it the need to keep checking the time. Evening brings a different atmosphere to the fell, and the mind begins to settle as well. Your senses become sharper: the sound of tires on gravel, the cool fell wind on your face, and the silence that reveals itself when you stop and listen.

The midnight sun is something many people have heard about, but only a few have truly experienced. Even at midnight, you can get on a bike and head out without feeling that it is late. The midnight light makes you forget time. Suddenly you realize you are riding without a destination, simply because the evening feels too beautiful to end.

TEXT Anette Latva-Piikkilä PHOTO Kota Collective, Adam Eronen Piper

# Midnight Sun Biking

WHEN A SUMMER NIGHT BECOMES THE BEST TIME TO SET OUT AND EXPERIENCE SOMETHING TRULY UNIQUE.

*In most places in the world,  
a bike ride ends before sunset.  
In Levi, it may only be beginning.*



# OISKO JOKU SAANU HOIDETTUA MUN MÖKIN VÄLITYKSEN?

Kun asiat toimii ja asiakkaita riittää,  
mikään ei ole tapahtunut itsestään.  
Aina tarvitaan joku, joka hoitaa.

Laita mökkisi tuottamaan:  
[joku.levi.fi](https://joku.levi.fi)



RAKKAUDESTA LAPPIIN  
JO VUODESTA 1930

**We take care of your health,  
so you can focus on the most  
meaningful matters.**

📍 Levintie 1590, building E, 99130 Sirkka

**Terveystalo**  
MEANINGFUL MATTERS



Zenja tunnetaan persoonallisesta lautailulutyylistään, jonka taustoja hän valaisi haastattelussa.

Zenja is known for his distinctive snowboarding style, and in the interview he sheds light on the thinking behind it.

TEKSTI Timo Koivisto KUVAT Isak Sandling

# TUNTURIN VASTUSTAMATON KUTSU

*Kun syksyn ensimmäiset pakkasyöt jäädyttävät vesilammikoiden reunoille ohuen jääkerroksen, moni virittelee jo kalustoaan valmiiksi odottaen rinteiden avautumista. Levin laskettelukausi aloitetaan nimittäin säilölumen ansiosta nykyään jo lokakuun alussa, puhtaan valkeilla rinteillä, lumettomassa syysmaisemassa.*

## Meditatiivinen pakopaikka

Mutta mikä ihme on se outo voima, joka saa ihmiset sukille ja lumilautoille heti, kun se on mahdollista, vaikka jokainen tietää, että edessä on mahdollisuus viettää seitsemän kuukautta lumella? Kysyin asiaa Levin hiihtokeskuksen lumilautailevalta brändilähettiläältä, Zenja Potapovilta.

- Minulle lumilautailu on meditatiivinen pakopaikka elämän rajoittuneesta todellisuudesta tähän hetkeen, jossa kaikki on sallittua ja mahdollista. Se on tapa toteuttaa itseä sekä tila, jossa saa olla vapaasti oma itsensä, kokea, tehdä ja sanoa mitä haluaa. Rinteessä saa laskea omalla tyylillä ja huutaa ilosta tai vihasta tilanteen mukaan. Ei sellaisia paikkoja ole monta maailmassa, Zenja toteaa.

- Lisäksi se on minulle myös työ. Olen mukana Levin hiihtokeskuksen markkinoinnissa ja kuulun sen kehittäjätiimiin sekä Nitron tiimiin, joten katson rinteessä sekä olosuhteita, välineitä että ihmisiä monin eri silmin. Haluan tehdä kaikkeni freestyle-laskijoiden eteen ja omalta osaltani huolehtia, että kaikki toimii. On hienoa nähdä, kun ihmiset nauttivat rinteessä ja tuntea, että olemme tehneet yhdessä jotain oikein.

- Kävin Levillä ensimmäisen kerran vuonna 2015 ja muutin tänne pysyvästi vuonna 2019. Sen jälkeen tästä yhteisöstä on tullut minulle kuin toinen perhe, jonka kanssa tehdään asioita Levin hyväksi. Yritän muistuttaa joka päivä itselleni, kuinka onnellinen olen, kun saan elää tässä yhteisössä omana itsenäni.

## Tunnetta laskemiseen

Kun Zenja liukui lapsena talvikengillään pitkin syntymä kaupunkinsa Monchegorskin jäisiä katuja lautailuasennossa, hänellä ei ollut vielä aavistustakaan tulevasta, mutta muutto perheen kanssa Narvikiin 11-vuotiaana oli ratkaiseva käänne hänen elämässään. Sitä seurasi ensimmäisen lumilaudan hankinta ja hapuileva lajin aloitus.

- En ollut aluksi hyvä lautailija. Laskin mielelläni piilossa muilta, mutta kun kehityin, halusin näyttää sen myös muille. Niinpä aloin jo lapsena tehdä lautailuvideoita, ja kun siirryin peruskoulun jälkeen urheilulukioon Kiirunaan, pääsin osaksi yhteisöä, joka teki samaa. Pääsin vertaamaan itseäni muihin ja oppimaan uutta, Zenja muistelee.

- Urheilulukioon kuului lautailun lisäksi myös paljon muuta, joten sain paljon tilaisuuksia tuntea olevani sekä hyvä että huono. Se lisäsi tunnetta myös laskemiseen. Tuntui hyvältä kuulua siihen ryhmään, mutta laskin edelleen mieluiten yksin, minkä ansiosta löysin varmaan oman laskutyylini.

Lautailusta on tullut Zenjalle tapa elää, ajatella, kokea ja käsitellä asioita. Se on vienyt hänet kuvausmatkoille vuorille ja hiekka-aavikon dyneille sekä X-Gameisiin, joten on helppo ymmärtää tuota outoa rinteiden kutsua, joka vie ainakin hänet lumille syksystä pitkälle kevääseen.



## Ei liian vakavasti

Energisen, ystävällisen ja rennon avoimen Zenjan tekemisiä voi seurata Instagramissa **snappyboarder**-tilillä, jolla on yli 65 000 seuraajaa sekä YouTubessa, mistä löytyy pidempiä pätkiä hänen ajatuksistaan ja seikkailuistaan. Kysyn vielä lopuksi Zenjalta freestyle-lajeista kumpuavasta ilosta. Mikä saa kannustamaan kanssakilpailijoita ja iloitsemaan heidän onnistumisestaan sekä nauramaan omille mokille?

- Pienessä yhteisössä, jossa kaikki tuntevat toisensa, ihmiset tuntevat olonsa rennoksi ja turvalliseksi. Silloin on helppo nauraa itselle ja iloita toisen onnistumisesta,

mutta kyllä huippu-urheilu on lautailussakin huippu-urheilua. Myös lumilautailuyhteisössä on valmentajia ja vanhempia, jotka haluavat tehdä lapsista maailman parhaita ja ohjata laskemaan tietyllä tavalla, Zenja sanoo.

- Tähän lajin kuuluu kuitenkin myös laskijan oman tyylin kunnioittaminen, joten sitä ei haluta muokata liikaa tehokkaaksi todettuun muottiin. Yksilöt voivat valita, mikä on heidän mielestä coolia, ja missä he ottavat esimerkkiä muilta ja mitä tekevät taas omalla tavallaan. Ehkäpä juuri sen vuoksi kilpailuissakaan ei oteta asioita liian vakavasti.

TEXT Timo Koivisto PHOTOS Isak Sandling

# The Irresistible Pull of the Fells

*When the first frosty nights of autumn leave a thin layer of ice around the edges of puddles, many skiers and snowboarders begin preparing their gear, eagerly awaiting the opening of the slopes. Thanks to snow preserved from the previous winter, Levi's ski season now begins as early as the beginning of October, with pristine white slopes standing in striking contrast to the otherwise snowless autumn landscape.*

## A meditative escape

But what is it that draws people onto skis and snowboards the moment the opportunity arises, even though everyone knows there are still seven months of winter ahead? I put the question to Levi Ski Resort's snowboarding ambassador, Zenja Potapov.

- For me, snowboarding is a meditative escape from the limitations of everyday life. It brings me into the present moment, where everything is allowed and anything feels possible. It's a way of expressing myself and a place where I can simply be who I am—to experience, create and say whatever I feel. On the slopes, everyone can ride in their own style and shout with joy or frustration if the moment calls for it. There aren't many places in the world where you can do that, Zenja says.

- Snowboarding is also my job. I'm involved in Levi Ski Resort's marketing and development team, and I'm part of Nitro's team as well. That means I look at the slopes through many different lenses: the conditions, the equipment and the people. I want to do everything I can for the freestyle community and make sure everything works the way it should. It's rewarding to see people

enjoying themselves on the mountain and to know we've created something worthwhile together."

- I visited Levi first time in 2015 and moved here permanently in 2019. Since then, this community has become like a second family to me. We work together to make Levi even better, and I remind myself every day how fortunate I am to live here and to be accepted exactly as I am.

## Finding feeling in the ride

When Zenja was a child, he used to slide along the icy streets of his hometown of Monchegorsk in his winter boots like a snowboarder. At the time, he had no idea where life would take him, but moving with his family to Narvik at the age of eleven proved to be a turning point. Soon came his first snowboard and his first tentative rides.

- I wasn't a very good snowboarder at first. I actually preferred riding where no one could see me. But as I improved, I wanted to show people what I could do. I started making snowboard videos as a kid, and after primary school I moved to Kiruna to attend a sports high

Zenja Potapoville lumilautailu on sekä harrastus että työ, ja hänet voi nähdä Levin rinteillä monessa eri roolissa. Hän tekee myös tiivistä yhteistyötä Levi Ski Clubin kanssa. Zenja on toiminut valmentajana Lappi-Cupin leireillä, ollut toteuttamassa Nitro Good Times Campia sekä toiminut tuomarina Levin kilpailuissa.





school. There I became part of a community of people doing exactly the same thing. I could compare myself with others and keep learning, Zenja recalls.

- The sports programme involved much more than snowboarding. It constantly gave me opportunities to feel both successful and unsuccessful. That added another dimension to my riding. It felt great to belong to that group, but I still preferred riding alone most of the time. Looking back, that's probably how I found my own style.

For Zenja, snowboarding has become much more than a sport. It is a way of living, thinking, experiencing and processing life. It has taken him on filming trips to mountain ranges, across the dunes of sand deserts and all the way to the X Games. Listening to his story, it's easy to understand the mysterious pull of the slopes that keeps drawing him back to the snow from autumn until late spring.

Never too serious

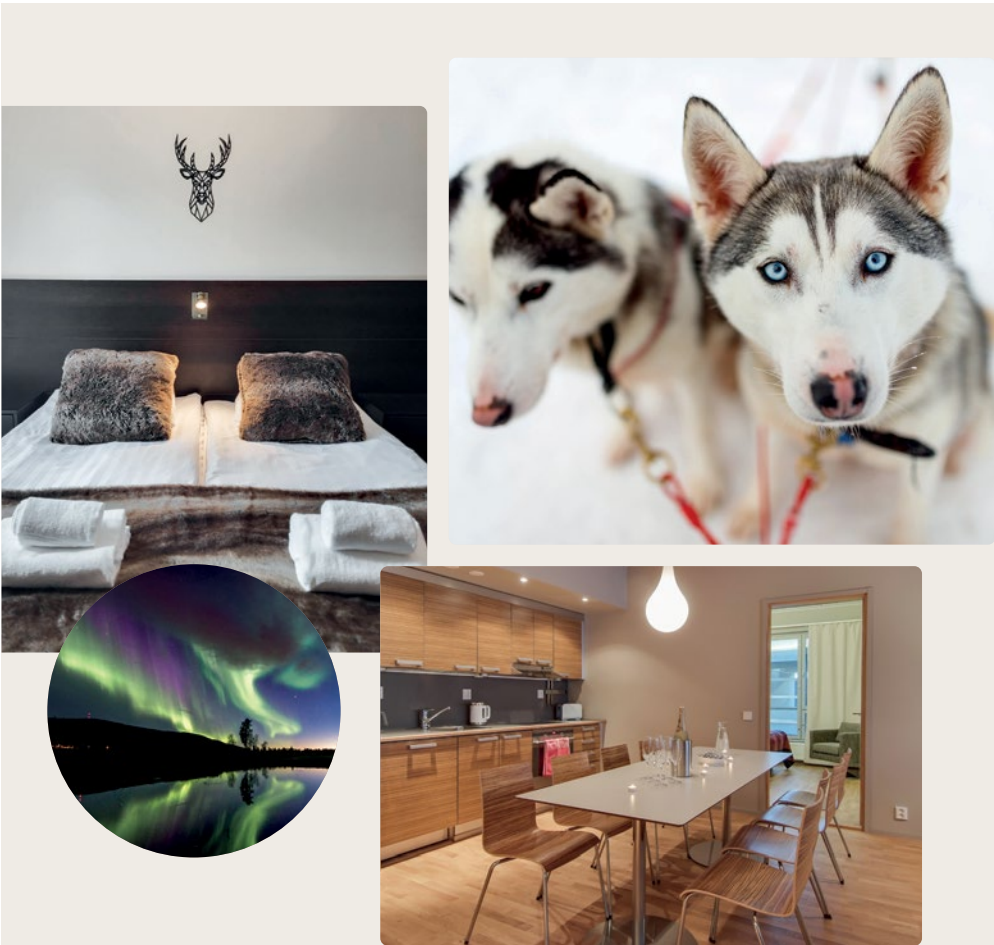
Energetic, friendly and effortlessly open, Zenja shares his adventures on Instagram under the name @snappyboarder, where he has more than 65,000 fol-

lowers. His YouTube channel offers longer videos about both his adventures and his outlook on snowboarding.

Before we finish, I ask him about the sense of joy that seems to define freestyle sports. What makes athletes cheer for their competitors, celebrate each other's success and laugh at their own mistakes?

- In a small community where everyone knows each other, people feel relaxed and safe. That makes it easy to laugh at yourself and genuinely celebrate someone else's success. Of course, elite snowboarding is still elite sport. There are coaches and parents within the snowboarding community who want to make their children the best in the world and encourage them to ride in a particular way, Zenja says.

- But freestyle has always been about respecting each rider's individual style. People don't want to force everyone into the same mould simply because it's considered the most effective way to compete. Every rider gets to decide what they think is cool, who inspires them and where they choose to do things differently. Perhaps that's one of the reasons why, even in competitions, people don't take things too seriously.



LS  
LEVI SUITES  
UNNA MÄNNU · LEVI GOLD · LEVIN KLUBI

We are the Dream Makers  
Experience  
Unforgettable  
Levi with us

Combine high-quality accommodation and countless adventures into the holiday of your dreams. At Levi Suites, you'll enjoy enchanting nature all year round.



Levi Suites · Mariankuja 6 C, 99130 Levi · info@levisuites.fi · +358 207 669 850 · levisuites.fi

Sounds - Live Music

Moments - Meet santa

Experiences - Reindeers

Tastes - Best Restaurants

Stay - Sleep well

**hullu poro** LEVI CENTER  
Book a table online  
www.hulluporo.fi

**Tonttula** Elves Village  
Book your experience  
www.elvesvillage.fi

info@hulluporo.fi // tel +358 16 6510 100

IMAGINE  
WHERE  
YOU  
COULD BE





**KAPSAJOKI**  
Kapsajoen uusi vesiretkeilyreitti on löydetty hyvin ja saanut kiitosta kävijöiltä. Reitit eivät palvele vain matkailijoita, vaan lisäävät merkittävästi myös paikallisten ihmisten harrastusmahdollisuuksia ja elämän laatua.

The new paddling route has been well received. The routes benefit visitors and local residents by increasing recreation opportunities and quality of life.

TEKSTI Timo Koivisto KUVAT Kittilän kunta – Tuija Laitakari, Janne Pussila

# HELPOSTI KITTILÄN LUONTOON

*Kittiläläisen Pekka Kujalan laulun sanat kehottavat kulkemaan Kittilän kautta, mutta kun tutustuu kunnassa risteilevään reittiverkostoon, voi huomata, että viikon loma sekä kesällä että talvella hurahtaa helposti pelkästään kunnan rajojen sisäpuolella liikkeussa. Pysähdy siis Kittilään ja nauti matkasta!*

## Kaikille jotain

Kittilään on helppo tulla. Siitä huolehtivat kansainvälinen lentokenttä, hyvä tieverkosto kaikkiin suuntiin sekä junayhteys Kolarisiin. Voi Kittilään tuki matkustaa myös eksoottisemmin, talvella vaikkapa moottorikelkalla tai hiihtäen ja kesällä pyöräillen tai meloen pitkin koko kunnan halkaisevaa Ounasjokea.

Kapsajoen uusi, 95 km pitkä vesiretkeilyreitti tarjoaa melojille toisen mainion retkikohteen. Sen varrella on 12 taukopaikkaa, joista kuusi toimii retkien lähtö- tai päätepisteinä, eli koko reitin melomisen sijaan voi valita itselle mieleisimmän etapin. Moottorikelkkareittejä kunnan alueella on noin 900 km, hiihtolatuja yli 250 km, ja tällä hetkellä kovassa huudossa olevaan gravel-pyöräilyyn Kittilä tarjoilee huiman kattauksen lajiin sopivia sorateitä.

Kittilän kunnan reittisuunnittelija Tuija Laitakari sanoo, että koska ihmiset tykkäävät eri asioista, reittien monipuolisuus on tärkeä juttu. Jopa perheenjäsenillä voi olla keskenään erilaiset harrastukset ja intressit niiden suhteen. Joku kaipaa haastetta, toinen helppoutta. Niinpä Tuijan suunnittelupöydällä on tälläkin hetkellä useita reittejä, joita tehdään ajatuksella ja laadukkaasti, jotta ne vastaavat mahdollisimman hyvin käyttäjien tarpeisiin.

## Helposti luonnon rauhaan

Hyvistä matalan kynnyksen reiteistä Tuija nostaa esiin upouuden Tuikun Tunturipolun, Mustikkametsän flow-reitin pyöräilijöille sekä Ukonpuljun perinnemai-

semaan vievän ulkoilureitin Kittilässä. Tuija muistuttaa, että reiteillä liikkeussa kannattaa nauttia luonnosta ja maisemista sekä huomioida muut liikkujat ja moikata heitä, koska siitä tulee hyvä mieli kaikille.

- Tuikun Tunturireitti on äärimmäisen mukava, tunturissa leppoisasti mutkitteluva kävely- ja pyöräilyreitti, josta avautuu upea maisema Kätkälle. Sinne mahtuvat sopuisasti sekä kävelijät että pyöräilijät. Mustikkametsä sopii hyvin maastopyöräilyn harjoitteluun. Kauniin mäntymetsän kumpuilevassa maastossa mutkitteluva reitti sopii myös aloittelijalle, mutta Bike Parkiin mielivä kokeneempi pyöräilijä voi lähteä ottamaan tuntumaa lajiin Taalovaaran maisemalliselle Puolukkareitille, Laitakari neuvoo.

- Ukonpuljun reitti vie taas Kittilän jokirantamaisemaan, jossa voi nähdä harmaantuneita latoja ja kesäisin myös lampaista. Reittiä reunustavat valokuvaukselliset koivikot, jotka kevättulvan tuomat kasvustot ovat maanneet alaosista tummiin sävyihin. Ympäri vuotisen reitin pohjoispäässä on laavu nuotiopaikkoineen sekä lintutorni. Kesäaikaan kannattaa muistaa sulkea portit reitin molemmissa päissä, etteivät lampaat pääse karumaan laitumelta.

- Levin Kellostapulille ja Kätkätunturille on rakennettu uudet kodat. Molemmat sijaitsevat upeissa maisemissa. Reittien varsille kartoitetaan myös maisemallisia istuskelupaikkoja sekä ympäristöstä kertovia infotauluja, jotka tuovat retkille sisältöä ja rohkaisevat ihmisiä pysähtymään luonnon rauhaan.



### Säästää luontoa

Reittisuunnitelmien lisäksi Tuijan työpöydällä on nyt myös suunnitelma, jonka perusteella uusitaan vaihteiden kaikki reittiopasteet ja -merkinnät kansallisen, kansallispuistoista tutun standardin mukaisiksi. Reiteillä liikkumisen helpottamiseksi ja niille löytämisen tueksi ovat tulossa myös uudet reittikartat sähköisinä ja paperisina versioina sekä maastossa sijaitsevana kartta-  
tauluina.

- Laadukkaasti tehtyt reitit ja hyvät karttapalvelut kannustavat ihmisiä pysymään reiteillä, mikä lisää luonnossa liikkumisen turvallisuutta ja säästää luontoa. Kun ympäristö on siististi rakennettu, se kannustaa myös pitämään sen siistinä, Tuija sanoo.

- Olen itsekkin aktiivinen retkeilyreittien käyttäjä ja liikunut paljon luontoreiteillä eri puolilla maailmaa. Sieltä mieleen on jäänyt erityisesti Uusi-Seelanti, missä huokui ylpeys omasta luonnosta ja kulttuurista. Siihen meilläkin on aihetta täällä Lapissa ja se kannattaa huomioida reittejä suunniteltaessa.

### PUOLUKKAREITTI

Taalovaara Puolukkareitillä pääsee vauhdin makuun. Levin monipuolisista vuokraamopalveluista löytyvät varusteet lajiin kuin lajiin ympäri vuoden.

### PUOLUKKA TRAIL

The Taalovaara Puolukka Trail offers speed and flow. Levi's rental services provide equipment for outdoor activities all year round.

## Kittilän luontoliikunnan kehittämishankkeen tavoitteet:

- Yhtenäinen opastusjärjestelmä ja reittimerkintämalli
- Reittien löydettävyyden parantaminen lähtöpisteiltä ja keskeisiltä palvelualueilta
- Virallisen, ajantasaisen reittitiedon varmistaminen kansallisessa Lipas-palvelussa
- Alueen tarpeisiin sopivan digitaalinen kartta- ja reittipalveluratkaisun kartoittaminen, pilotointi ja käyttöönotto kaksisuuntaisella viestinnällä
- Ammattimaisten reittikuvausten, valokuvien ja videoiden tuottaminen kesä- ja talvikäyttöön
- Vierailukohteiden, retkeilyrakenteiden ja palvelujen kokoaminen kartalle
- Paperikarttojen ja lähtöpaikkojen infotaulujen sisältöjen suunnittelu tuottaminen ja painattaminen
- Kävijälaskureiden käyttöönotto eri käyttäjäryhmien reiteille ja käyttäjämäärien kehittämisen seuranta
- Liikkumaan rohkaisevan passin kehittäminen alueen reittien monipuolista käyttöä ja tunnettua edistämään



TEKSTI Timo Koivisto KUVAT Kittilän kunta – Tuija Laitakari, Janne Pussila

# Easy Access to Kittilä's Nature

*The lyrics of a song by Kittilä native Pekka Kujala encourage people to travel via Kittilä, but once you explore the routes crossing the municipality, you may find that a week-long holiday in summer or winter can easily pass without leaving Kittilä. So stop in Kittilä and enjoy the journey!*

### Something for Everyone

Kittilä is easy to reach thanks to its international airport, good roads and the rail link to Kolari. You can also arrive by snowmobile or skis in winter, and by bike or canoe in summer along the Ounasjoki River.

The new 95-kilometre Kapsajoki paddling route has 12 rest areas, six of which serve as starting or finishing points, so visitors can choose a suitable section. Kittilä also has around 900 kilometres of snowmobile routes, more than 250 kilometres of cross-country ski trails and many gravel roads for cycling.

Kittilä Municipality's route planner Tuija Laitakari says variety is important because people enjoy different things. Even family members may have different interests: one wants a challenge, another something easy. Several new routes are therefore being planned carefully for different users.

### Easy Access to the Peace of Nature

Tuija highlights the new Tuikku Fell Trail, the Mustikkametsä flow trail for cyclists and the Ukonpulju outdoor route. She encourages visitors to enjoy the scenery, respect other users and greet people they meet.

The Tuikku Fell Trail is a pleasant walking and cycling route with views towards Kätkä. Mustikkametsä is suitable for practising mountain biking, while more experienced riders can try the scenic Puolukka Trail in Taalovaara before heading to the Bike Park.

The Ukonpulju route leads through Kittilä's riverside landscape, with old grey barns, birch groves and, in summer, sheep. At the northern end are a lean-to shelter, campfire site and birdwatching tower. Visitors should remember to close the gates so the sheep stay in the pasture.

New wilderness huts have also been built at Kellostapuli and Kätkätunturi in Levi. Scenic resting places and





information boards are being planned along the routes to encourage people to stop and enjoy nature.

### Protecting Nature

Kittilä is gradually renewing its route signs and markings according to the national standard used in Finnish national parks. New digital and printed maps and map boards will make routes easier to find and use.

According to Tuija, good routes and map services encourage people to stay on marked trails, improving safety and protecting nature. She has used hiking routes around the world and especially remembers New Zealand, where pride in nature and culture was visible. Lapland has every reason for the same pride.

### KÄTKÄ

Viime talvena saatiin uusina talvireitteinä pyöräilyyn ja talvikävelyyn reitit Kätkän laavulle ja Kätkän huipulle. Reitit sopivat talvikävelyyn normaalikuntoiselle, pyöräilijälle ne ovat haastavia. Myös helppoja talvipolkuja ollaan suunnittelemassa parhaillaan lisää.

New winter routes for cycling and walking were opened last winter to the Kätkä lean-to shelter and summit. They suit walkers with average fitness but are challenging for cyclists. More easy winter trails are being planned.

## Objectives of the Kittilä Outdoor Recreation Development Project

- Create a unified guidance and route-marking system
- Improve route accessibility from starting points and key service areas
- Ensure official, up-to-date route information in the national Lipas service
- Develop a suitable digital map and route service with two-way communication
- Produce route descriptions, photos and videos for summer and winter
- Add visitor attractions, hiking facilities and services to maps
- Produce paper maps and information boards
- Introduce visitor counters and monitor user numbers
- Develop a pass encouraging active and varied use of the routes.



### TUIKKU

Tuikun Tunturireitti on helposti saavutettava, maisemallinen kohde.

The Tuikku Fell Trail is an easily accessible and scenic destination.

# the Unquestionable après-ski choice



WHEAT BEER

BLANC

WITH A HINT OF CITRUS



In Levi, 1664 Blanc is the elegant way to unwind — a refined wheat beer with a bright citrus twist that enhances every après-ski moment.

Enjoy it in restaurants around the fell or find it in local stores whenever you're in the mood for pure finesse.

UNQUESTIONABLY  
GOOD  TASTE







THE HOME OF  
**LAPLAND LOVERS**  
SINCE 1930

ACCOMMODATION · ACTIVITIES · YOUR LOCAL GUIDE TO LEVI

*levi.fi*